



Página/12 en la videoconferencia de Fidel Castro y Hugo Chávez

## "Nos unimos o nos hundimos"

Páginas/20/21



La película de Bender será la candidata argentina al Oscar

## El día más feliz para "Felicidades"

Página/31

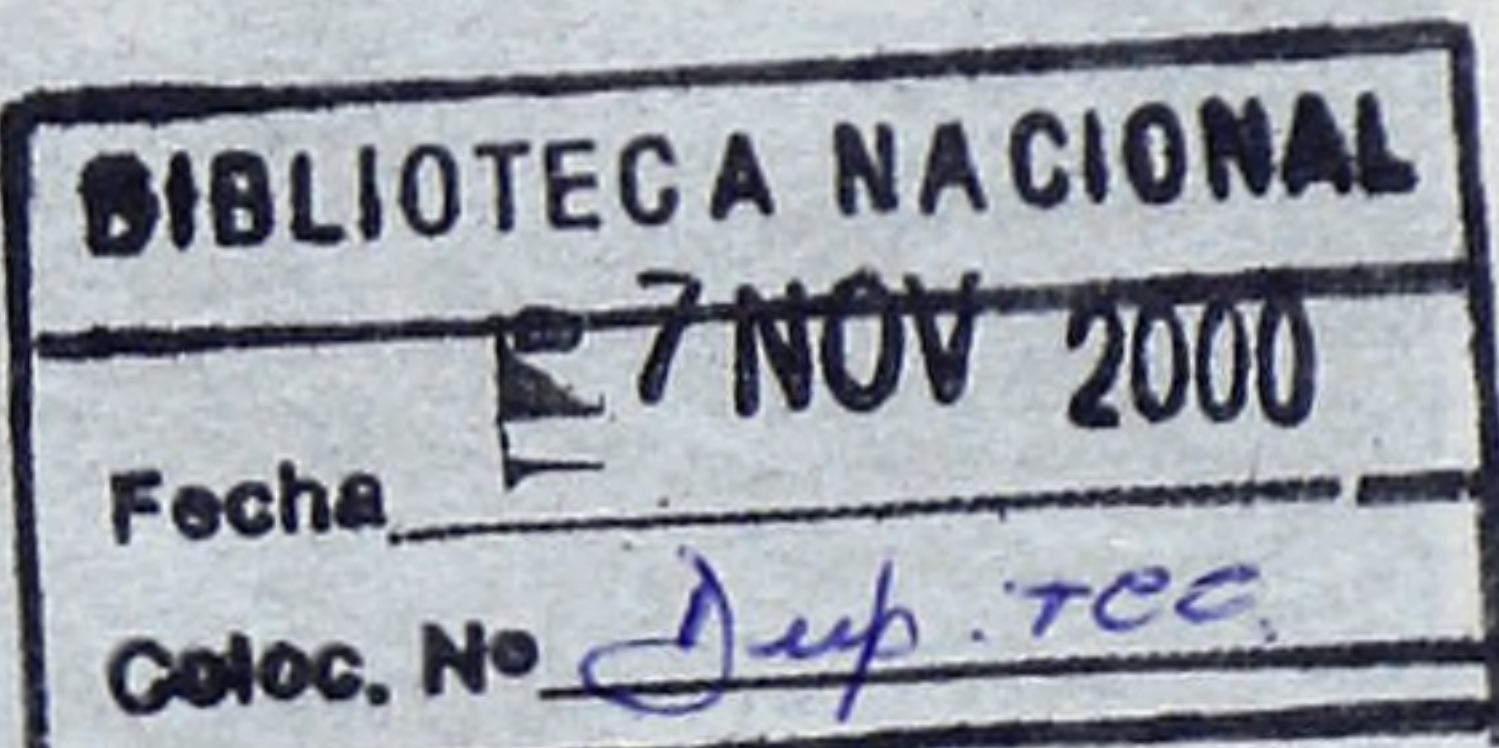
RECLAME



EL SUPLEMENTO INTERNET

# Página/12

el país a diario



Buenos Aires, martes 31 de octubre de 2000 - Año 14 - N° 4287 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23 - Opcional Revista con CD Buena Vista Social Club: \$6

### REPORTAJE EXCLUSIVO

Machinea alerta sobre la necesidad "de unir fuerzas ante una situación delicada de los mercados" y asegura que lo atacan desde una visión ideológica

Páginas/2/3

# "MI PLAZO FIJO ES EN PESOS"



Rafael Yohán

“Nunca será posible que una sociedad

## FUERZA

concreta una democracia moderna si se encuentra dominada desde el extranjero, donde en última instancia se toman las decisiones vinculadas a su propio interés, incluso las relacionadas con la identidad nacional y cultural. Comenzamos a entender que la fuerza de la demo-

cracia no depende exclusivamente de la voluntad de los ciudadanos de un país. Ella se debilita o se fortalece según evolucionen las relaciones entre los Estados.”

(De Raúl Alfonsín, durante su discurso de aceptación del doctorado Honoris Causa de la Universidad de Congreso, en Mendoza.)

ETA voló con un coche bomba en plena calle a un juez militar de la Corte Suprema, su chofer y su custodio. También fueron heridas 66 personas que pasaban y destruidas 400 viviendas

## Un coche bomba en pleno Madrid

Página/25



El negocio de gobernar, por Luis Bruschtein

36





Daniel Marx, secretario de Finanzas, en la primera etapa de la estrategia para recuperar la confianza. Su primera incursión en los mercados financieros no resultó totalmente satisfactoria.

## El marxismo no convence del todo a los mercados

Por Claudio Zlotnik

“Argentina no enfrenta problemas de solvencia. Si ustedes miraran nuestras estadísticas, sin tener el nombre del país, verían que están tratando con un caso relativamente bueno.” Daniel Marx, secretario de Finanzas, se presentó ayer en Nueva York frente a un selecto grupo de inversores y banqueros. La ofensiva forma parte de la estrategia diseñada en el Palacio de Hacienda para recuperar la confianza de los financistas internacionales. Por otra parte, Marx volvió a negar que Economía esté negociando un crédito extraordinario con el Fondo Monetario, un club de bancos y el Tesoro estadounidense. Respecto de este último punto, en Wall Street no le creyeron demasiado.

El eje del discurso del funcionario durante un desayuno en el Consejo de las Américas fue intentar convencer a los inversores de que la Argentina seguirá cumpliendo con sus compromisos sin mayores dificultades. De esta manera, Marx apuntó directamente sobre la duda principal que tienen los financistas: que, bajo un escenario de estancamiento económico, el país ingrese en cesación de pagos. Pero Marx fue contundente al desestimar esa eventualidad. “La relación de la deuda con el producto bruto es menor a la de otros países, como Portugal, España o el Reino Unido. Sin embargo, pagamos tasas de interés más altas que ellos”,

Daniel Marx, secretario de Finanzas, inició un raid en Nueva York para demostrar la solvencia financiera y fiscal. Pero en Wall Street siguen desconfiando.

se lamentó. Justamente, si esos países afrontan costos más bajos es porque son más confiables y predecibles que la Argentina. Justamente, la visita de Marx a Wall Street tiene como objetivo ganar confianza.

Frente a los banqueros e inversores, el funcionario volvió a descalificar la versión de que Economía negocia una ayuda financiera extraordinaria para salir de la crisis. “No hay nada nuevo. Lo puedo decir categóricamente”, aseguró. No obstante, admitió que, junto a México y Brasil, la Argentina mantiene conversaciones con el FMI para destrabar las denominadas “Líneas de Contingencia” (LCC), que el organismo ya diseñó pero que nunca fueron puestas en la práctica.

En su recorrida por los bancos de inversión neoyorquinos, realizada durante la tarde, Marx escuchó de los financistas las mismas tres inquietudes.

◆ Cuando la Argentina retomará la senda del crecimiento.

◆ Si creía que el Presupuesto 2001 iba a ser aprobado en el Congreso antes de fin de año, dadas las turbulencias políticas.

◆ Y qué alternativas estudiaba en caso de que se cierren los mercados de capitales, teniendo en cuenta que, hasta fin de año, vencen 2450 millones de pesos en Letras y Bonos del Tesoro.

Como lo había hecho en público durante la mañana, Marx volvió a tranquilizar a los banqueros. Lo que Marx no pudo diluir es la sensación que tienen los financistas de que Economía negocia una ayuda millonaria con los organismos internacionales y el Tesoro estadounidense. “Algo se está preparando, y el préstamo podría concretarse después de las elecciones en los Estados Unidos”, indicó Walter Molano, de BCP Securities.

Por su parte, Arturo Porzecanski, analista jefe del ABN Amro Bank en Nueva York señaló, en diálogo con *Página/12*, la preocupación que en Estados Unidos existe sobre la situación económica en la Argentina. “Mi pronóstico es que las turbulencias se van a calmar. Pero no se puede ocultar que muchos inversores discrepan con esta sensación, sobre todo por lo que pueda ocurrir en el mediano plazo. Se sabe que José Luis Machinea permanecerá en su puesto los próximos días. Pero hay mucha incertidumbre sobre lo que pueda suceder de acá a seis meses. Esa es la verdad. Detrás de bastidores, hay serios cuestionamientos al ministro de Economía.”

—¿Los financistas apuestan al desembarco de Domingo Cavallo en el Gobierno?

—Ellos toman con pinzas que Cavallo sea una especie de salvador. Nadie olvida que en Perú Alberto Fujimori convocó de urgencia a Carlos Boloña, una especie de Cavallo peruano, para salvar su tercer mandato. Pero la crisis continúa.

MACHINEA ALERTO SOBRE

## "Hay un campo

Por David Cufre

José Luis Machinea considera que la economía argentina atraviesa un momento “delicado” que obliga a las fuerza políticas a unirse para evitar una corrida contra el peso. “Los mercados han estado nerviosos durante la última semana, generando versiones de distinto tipo. Es el momento de unir fuerzas ante una situación que ha sido delicada”, exhortó el ministro de Economía en un reportaje exclusivo con *Página/12*. Y como para enviar un señal a los desconfiados mercados que no habrá devaluación, aseguró que él invierte en pesos. “Mi poca plata la tengo en plazos fijos en pesos”, reveló. En ese contexto, le reclamó al gobernador Carlos Ruckauf que dejara de hacer política con los ataques a su gestión y evaluó que los economistas ortodoxos operan para que abandone el Gobierno por una cuestión “ideológica”. Descartó que el Gobierno vaya a solicitar un crédito blindaje por 15 mil millones de dólares, pero abrió una puerta a requerir en marzo de 2001 entre 7 mil y 9 mil millones al FMI.

—¿Por qué cree que ciertos sectores lo quieren fuera del Gobierno?

—Yo asumo mis responsabilidades. Pero en todo caso deberíamos discutir propuestas. Cuando en lugar de eso hay críticas a la persona, se puede decir que son ataques.

—Se refiere a Carlos Rodríguez, Jorge Avila y Guillermo Calvo. ¿Hay otros que quieren desestabilizarlo?

—No quiero volver sobre el tema de los nombres. Lo que dije es que alguna gente del CEMA, no todos,

**Amigo: —¿Por qué De Santibañes, que usted dice que es su amigo, elogia a su enemigo (Carlos Rodríguez)?**  
—No sé. Habría que preguntárselo a él.

se han opuesto a que sea ministro desde antes del primer día. No por oposición al diseño de la política económica o a medidas que hemos tomado, sino por una cuestión personal. Diría que atacan desde una visión ideológica. Supongo que para ellos no soy tan ortodoxo.

En una entrevista con

*Página/12*, el ministro descalificó las críticas de los ultraortodoxos por “ideológicas”.

Reclamó que Chacho Alvarez se metiera más en el Gobierno.

Consideró que Cavallo no lo debilita. Y que no habrá un nuevo paquete. Recomendó invertir en pesos y sacar un crédito hipotecario.

—¿Dentro de la Alianza existen también importantes dirigentes que no lo quieren?

—No, sinceramente no lo creo. Siempre puede haber alguno, pero nadie relevante. En primer lugar, lo que importa es la reafirmación clara y la confianza que me ha expresado el Presidente. Y en segundo término, veo mucha solidaridad dentro del gabinete. Descarto operaciones surgidas del interior de la Alianza.

—Fernando de Santibañes elogia ampliamente a Carlos Rodríguez. ¿Cómo lo explica, si para usted Rodríguez opera para que lo echen del Gobierno?

—No sé por qué De Santibañes lo habrá hecho, pero yo no tengo nada en contra de las cualidades académicas de Rodríguez. Insisto, acá no se ha planteado una discusión sobre política económica, sino una discusión ideológica. No conozco las propuestas de Rodríguez, salvo lo que hizo en el gobierno anterior, como poner impuestos a los intereses y a la renta presunta.

—¿Por qué De Santibañes, que usted dice que es su amigo, elogia a su enemigo?

—No sé. Habría que preguntárselo a De Santibañes.

### “Lo de Cavallo no me debilita”

—Domingo Cavallo propuso la privatización de la AFIP. ¿Está de acuerdo?

—No, lo cual no quiere decir que no haya que aumentar la participación del sector privado en ciertas actividades de la Aduana y la DGI. Pero de una manera integral. En la Aduana lo que estamos discutiendo es convocar al sector privado para que nos ayude en los controles. Y en el caso de la DGI se puede pensar en darle participación en la recaudación de algunos impuestos, como el monotributo, las cargas del servicio doméstico y tal vez los aportes a la seguridad social. Pero es un tema que ahora depende de la Jefatura de Gabinete. De todos modos, privatizar la AFIP no me parece una propuesta razonable, aunque sea imaginativa.

—Al equipo económico se lo acusa de falta de imaginación o audacia.

—Yo escucho esas críticas, pero les he preguntado a muchos que me hablan de imaginación qué ideas se les ocurren. Y la verdad es que no escucho ninguna. Creo que las medidas de la semana pasada fueron bastante imaginativas, y que los límites de la imaginación están dados por el funcionamiento de la economía.

—¿Cavallo lo debilita?

—No. A Cavallo lo escuché como a cualquier otro. Es el presidente de una fuerza política importante y es necesario hablar con él para buscar consensos dentro de la política.

### Un respiro en la Bolsa

Después de las fuertes alzas de fines de la semana pasada, ayer las acciones se tomaron un respiro, mientras que los títulos públicos registraron leves mejoras. El índice MerVal cayó 0,8 por ciento, con un volumen de negocios de apenas 14,3 millones de pesos, la tercera parte del promedio de la última semana. Los bonos, en tanto, subieron entre 0,3 y 0,7 por ciento.

Tras la fuerte volatilidad mostrada por el mercado en las ruedas anteriores, había una gran expectativa sobre lo que ocurriría ayer. Pero, lejos del nerviosismo de las últimas sesiones, hubo pocos negocios en un contexto de alzas en Wall Street (el índice Dow Jones subió 2,3 por ciento) y en los demás mercados latinoamericanos.



# EL RIESGO PARA LA ECONOMÍA DE LOS ATAQUES DE RUCKAUF *fértil para alentar corridas*

## "Chacho tiene que dar más"

—¿Qué tiene que hacer Chacho Álvarez?

—Me gustaría verlo más comprometido con el funcionamiento de la Alianza y con la marcha del Gobierno. De cualquier manera, creo que su actitud después de la renuncia ha sido muy positiva.

—¿Necesita de su respaldo político ante la ola de versiones sobre su renuncia?

—No, porque lo importante es cómo funciona la Alianza, en especial en el Congreso. El otro punto relevante es la fortaleza del Presidente. A diferencia de lo que dicen algunos, en la última semana De la Rúa ganó muchos puntos y está mucho más fuerte. Se fortaleció la Alianza y a De la Rúa le fue espectacularmente bien en el escenario internacional. Lo que necesitamos es un Presidente fuerte con apoyo político y creo que lo tenemos, y una Alianza capaz de pasar ciertas iniciativas por el Congreso y creo que también lo tenemos.

—¿Las expresiones de Carlos Ruckauf también son ataques personales?

—A veces hay declaraciones duras y llega el momento en que uno se cansa de los ataques y reacciona. En la medida en que se aporten ideas me parece bien. Lo que no es bueno es decir, como en el caso del Presupuesto, que así no se aprobará y no hacer una sugerencia alternativa.

—En el caso de los economistas del CEMA usted interpreta los ataques como ideológicos. ¿A qué atribuye los ataques de Ruckauf?

—Hay una cuestión claramente política. Durante las últimas semanas hubo de parte de la oposición mucha agresión no sólo en contra mía, sino también en contra del Gobierno y del presidente de la Nación.

—¿Ruckauf quiere desestabilizar al Gobierno?

—Está haciendo política. Me parece fantástico que haga política. Pero éste es un momento delicado de la economía. Creo que hay momentos para hacer política y otros, como el actual, para colaborar con propuestas.

—¿Por qué?

—Porque hubo y hay demasiados rumores, y hubo problemas políticos en la Alianza, que por suerte se han superado. Los mercados han estado nerviosos durante la última semana, generando versiones de distinto tipo. Y me parece que es el momento de unir fuerzas ante una situación que ha sido delicada en los mercados, especialmente en los últimos quince días y en particular la última semana.

—En ese contexto, ¿existe riesgo de una corrida contra el peso?

—Estamos en un momento en que debemos lograr ciertos consensos básicos sobre las políticas de Estado, y dejar la discusión política para otro tipo de cosas. Me parece que es particularmente importante en esta coyuntura.

—Insisto, ¿está preparado para una corrida?

—Estamos viviendo una situación de tensión que será superada en dos o tres semanas. El contexto internacional es muy inestable. El Nasdaq cayó casi 40 por ciento en los últimos meses y hay un "vuelo a la calidad" de los inversores de todo el mundo.



José Luis Machinea, ministro de Economía. Aseguró que el Banco Nación no se privatizará. Sostuvo que le gustaría tener el crédito contingente del FMI de 7 a 9 mil millones de dólares.

En ese contexto de nerviosismo en los mercados financieros, los rumores respecto a la situación de cualquier país, y en este caso de Argentina, caen en un campo fértil para alentar corridas. Mi impresión es que el panorama de los mercados tenderá a normalizarse, y con una situación más normal habrá menos margen para que cualquier rumor respecto a la economía argentina sea creíble. Estamos en una situación coyuntural que iremos solucionando.

—¿Los bancos de inversión ex-

**Línea: "Podríamos acceder a la línea contingente del FMI en el primer trimestre del 2001 por una suma de entre 7 mil y 9 mil millones de dólares".**

tranjeros también operan en su contra?

—Soy poco adepto a ver conspiraciones. No creo que haya habido un gran complot. Hubo seguro algunos que se movieron en contra, pero no soy de empezar a buscar con lupa quién dijo qué cosa. No creo que nadie de afuera que tenga plata invertida en Argentina juegue con esos comentarios.

—Los analistas de Nueva York y de Brasil dicen que Argentina puede devaluar o caer en cesación de pagos.

—En Brasil hay que diferenciar muy bien entre lo que dicen las autoridades y algunos operadores del mercado. El ministro de Hacienda, Pedro Malan, me ha apoyado todo el tiempo. La percepción de otras personas en Brasil es que como ellos devaluaron nosotros tenemos que devaluar. Pero no se dan cuenta de que la situación argentina es totalmente distinta. La devaluación no es un tema posible. Es un disparate. Están absolutamente confundidos.

—¿Para evitar especulaciones, no le serviría acceder al crédito de blindaje por 15 mil millones de dólares?

—En los últimos cinco años Argentina buscó financiamiento en los mercados extranjeros por cifras simila-

res a la que necesitamos el año que viene. Segundo: ahora podemos captar muchos más fondos que el año pasado en el mercado interno, por el crecimiento de los fondos de pensión. Ahora, dicho esto, si el Gobierno tuviera acceso a un préstamo de esa magnitud, obviamente reduciría la incertidumbre. Pero no está disponible una ventanilla para financiamiento de ese tipo. Lo único que hay, pero todavía falta reglamentar, es la línea de créditos contingentes del FMI.

—¿Quiere acceder a esa línea?

—Sí. Lo bueno es que habrá una línea precautoria, no una para una economía en emergencia. Si esa línea comienza a funcionar, dependiendo de cuál sea la situación de la economía argentina, podríamos intentar acceder a ella en el primer trimestre del año que viene. Estaríamos en condiciones de solicitar entre 7 mil y 9 mil millones de dólares.

## "No habrá un nuevo paquete"

—¿Habrá cambios al proyecto de Presupuesto 2001 para excluir los recortes de subsidios a provincias?

—Estamos dispuestos a escuchar propuestas. Pero propuestas que mantengan el nivel de gastos y de déficit fiscal.

—¿Por qué propone privatizar la AFJP Nación cuando sirve como empresa testigo del mercado y, además, da ganancias?

—Para potenciarla. Nosotros creemos que tanto el grupo asegurador como la AFJP se pueden potenciar. No es una idea que haya surgido ahora, sino que la veníamos pensando desde hace meses con Chrystian Colombo, cuando era presidente del Banco Nación. Es lo mismo que hizo el Banco Provincia con su AFJP.

—¿Es un primer paso hacia la incorporación de capital privado al Banco Nación?

—No, definitivamente. Eso está absolutamente descartado.

—¿Estudia más medidas?

—No estamos pensando un nuevo paquete. Las cosas ya están. Lo que me parece relevante es la aprobación del Presupuesto, que discutamos la ley de reforma previsional que enviamos al Congreso y que se discuta con las provincias un nuevo esquema de coparticipación. Esas son las señales que necesitamos. Para crecer debemos generar un marco de confianza. Lo otro es simplemente una aspirina de corto plazo.

INVERSIONES, CREDITOS HIPOTECARIOS, DESEMPLEO

## "Las casas están baratas"

Por D.C.

José Luis Machinea no pudo precisar cuándo repondrá a los salarios del sector público el 12 por ciento que se les recortó en mayo. Ni tampoco prometió aumentos a las jubilaciones. Su recomendación a la gente es que invierta en pesos.

—¿Cuándo se devolverá el recorte del 12 por ciento a los salarios públicos?

—No sé. Quiero ser franco, no será en el 2001. Tenemos que asegurar la solvencia fiscal.

—¿Y los jubilados tienen que olvidarse de obtener un aumento de haberes durante este Gobierno?

—No. Pero el 2001 no es el mejor momento.

—¿En qué le recomendaría invertir a una persona que tiene ahorrados 10 mil pesos?

—Los bonos argentinos en general o un plazo fijo en pesos son las

mejores opciones. Yo no tendría dudas de invertir en pesos. Mi plata, la poca que tengo, está en plazos fijos en pesos.

—¿Es buen momento para tomar un crédito hipotecario?

—Las tasas de interés de los créditos hipotecarios casi no han subido en esta coyuntura. Creo que es buen momento porque el precio de las casas está muy barato. Creo que en el futuro será difícil encontrar un precio de las propiedades similar al que tenemos hoy. En parte porque hay muchos departamentos vacíos, que quedaron del '98 y '99, y hay gente que necesita venderlos. Encontrar precios y ofertas de departamentos como se da hoy en Buenos Aires me parece una oportunidad única.

—Pero la gente todavía no parece dispuesta a gastar. Una muestra son los sobrantes de certificados del Plan Canje.

—Se han acelerado las ventas por

el Plan Canje. Hay miedo de la gente al desempleo. Es natural en una economía que viene de seis años con una tasa de desempleo muy elevada. Este proceso de regenerar confianza y que la gente esté segura de tomar un crédito posiblemente requiera que la economía se mueva más rápido.

—Con el nivel de crecimiento esperado para 2001, ¿cuánto podría bajar el desempleo?

—En 2001 debería bajar alrededor de un punto y medio, espero que dos puntos.

—¿El equipo económico no debería moverse más rápido?

—Estoy de acuerdo, pero lo que creo que importa es la tendencia. Uno no va a resolver el problema del desempleo de un día para otro. Tomamos medidas adicionales la semana pasada, para dar un fuerte incentivo a la inversión, porque queremos acelerar el ritmo de crecimiento económico.

## Textuales

♦ "Me atacan por cuestiones ideológicas. Supongo que para ellos no soy suficientemente ortodoxo."

♦ "Hubo de parte de la oposición una cosa agresiva no sólo en contra mía, sino también del presidente de la Nación."

♦ "Me gustaría verlo a Chacho Álvarez más comprometido con el funcionamiento de la Alianza y la marcha del Gobierno."

♦ "Es un momento delicado de la economía."

♦ "Los rumores respecto a la Argentina caen en un campo fértil para alentar corridas."

♦ "Algunos operadores de Brasil creen que como ellos devaluaron nosotros debemos devaluar. Es un disparate."

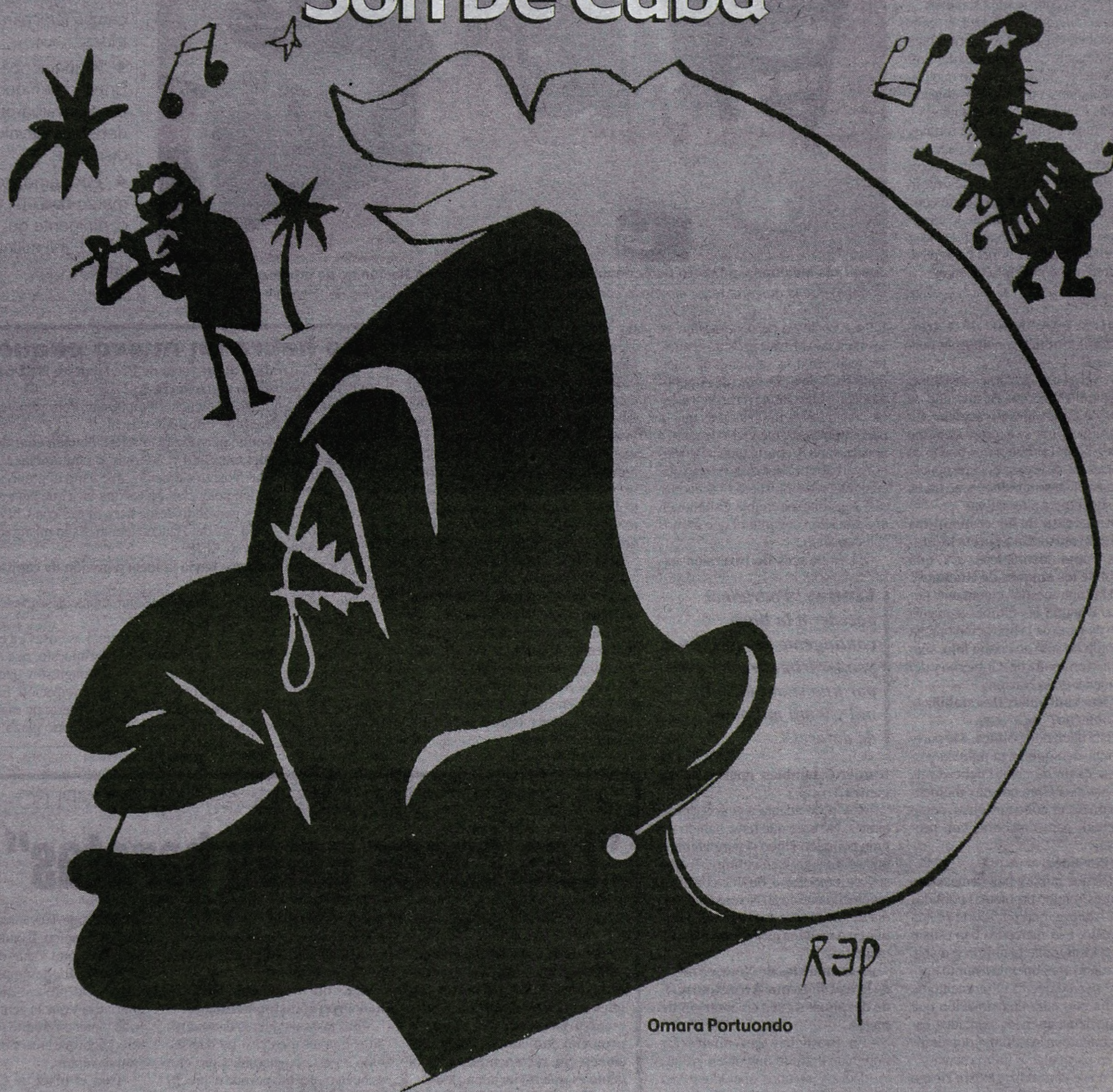
♦ "Podríamos tomar en marzo de 2001 un crédito contingente del FMI por 7 mil o 9 mil millones de dólares."



Página/12 presenta el 2do. CD del

# Buena Vista Social Club

## Son De Cuba



Omara Portuondo



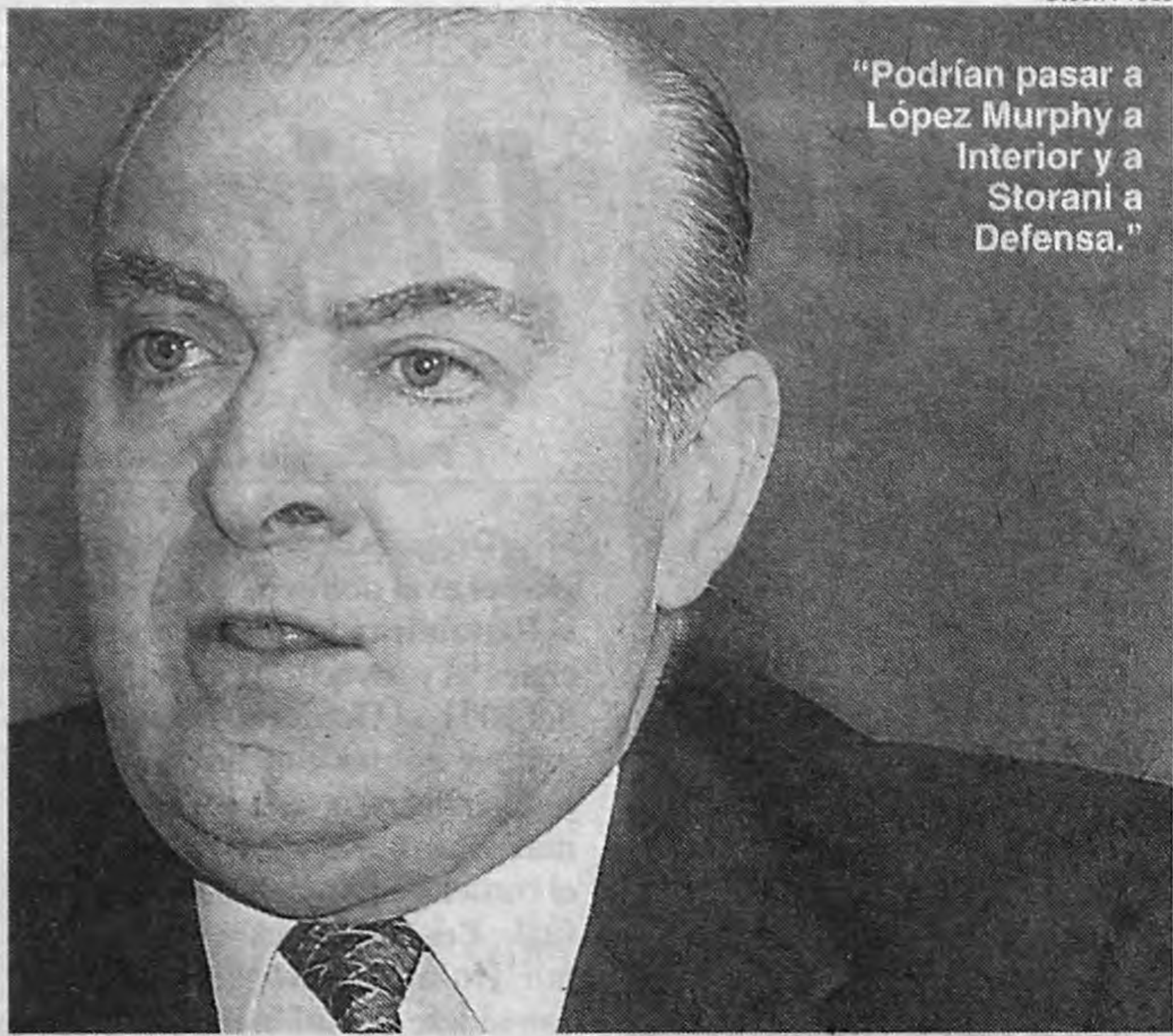
**CD Nro.2:** 1 Todavía me queda voz, IBRAHÍM FERRER - 2 El cuarto de Tula, ELÍADES OCHOA Y COMPAY SEGUNDO - 3 Reclamo místico, PÍO LEYVA Y OMARA PORTUONDO - 4 La última noche, OMARA PORTUONDO Y RUBÉN GONZÁLEZ - 5 Descarga Papines, RUBÉN GONZÁLEZ Y LOS PAPINES - 6 Deja que suba la marea, OMARA PORTUONDO Y PÍO LEYVA - 7 Al vaivén de mi carreta, ELÍADES OCHOA - 8 Nueva Guajira, RUBÉN GONZÁLEZ - 9 Chan Chan, COMPAY SEGUNDO Y PABLO MILANÉS - 10 De Jatibonico a Bolondrón, PÍO LEYVA Y COMPAY SEGUNDO - 11 A mi manera, RAÚL PLANAS - 12 Los tamalitos de Olga, TERESA GARCÍA CATURLA - 13 A toda Cuba le gusta, MANUEL "PUNTILLITA" LICEA - 14 Calabaza con puerco, IBRAHÍM FERRER

El próximo domingo, con el diario. Compra opcional \$6.

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que patea.

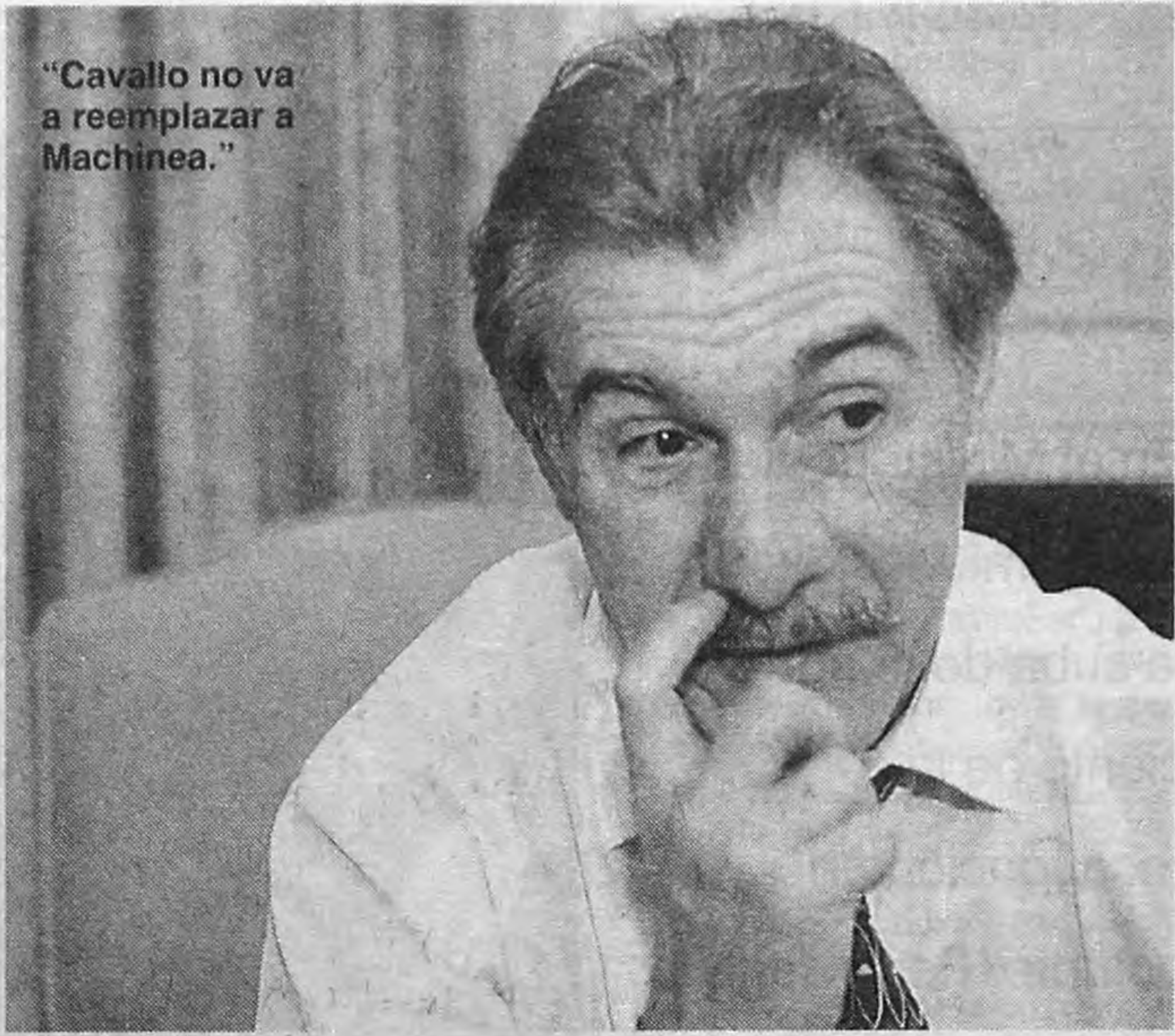


Stock Press



"Podrían pasar a López Murphy a Interior y a Storani a Defensa."

Sandra Carlasso



"Cavallo no va a reemplazar a Machinea."

STORANI Y CAVALLO OPINARON OTRA VEZ SOBRE CAVALLO

## Que no entra y que tal vez

Por enésima vez, el ministro del Interior, Federico Storani, descartó que Domingo Cavallo fuera a reemplazar a José Luis Machinea al frente del Ministerio de Economía. "Hay cierta desesperación por voltearlo a Machinea y no es para el bien del país sino para hacer una economía más concentrada", opinó Storani. Sus declaraciones no le cayeron nada bien a Cavallo. Por la noche, en una aparición televisiva, el ex ministro dijo que Storani condicionaba al presidente Fernando de la Rúa y propuso un original enroque: que Storani fuera al Ministerio de Defensa y que Ricardo López Murphy pasara a Interior. Y ratificó su deseo de colaborar con el Gobierno. "Espero que no tenga que asumir ninguna función formal en el Ejecutivo", dijo Cavallo, sin mucha convicción.

Storani sufrió cierto contratiempo la semana pasada, cuando anticipó a **Página/12** que, si Cavallo llegaba al Gobierno, él se iba. A De la Rúa no le gustó el tono de la declaración y, apenas llegó de España, lanzó una advertencia que, en su lenguaje moderado, podría considerarse un reto. "No corresponde que los ministros califiquen las decisiones que pueda tomar el Gobierno", sostuvo. Ayer, Storani negó diferencias sobre este punto. "El Presidente y yo hemos dicho exactamente lo mismo: que no está ni siquiera contemplado como posibilidad el ingreso de Cavallo", respondió.

El ministro del Interior buscó de todas las formas posibles descartar la posibilidad de que Cavallo se

El ministro rechazó que Cavallo fuera a reemplazar a Machinea. Y Cavallo propuso hacer un enroque entre López Murphy y Storani.

llevó a De la Rúa a tener que ratificar a diario al jefe de Hacienda.

A tono con lo que viene argumentando el mismo Machinea, ayer Storani aseguró que los rumores tienen su origen en "algunos de los voceros o gurúes de los centros financieros y de intereses bancarios". Y agregó que el hecho de que la Alianza abra canales de diálogo con Cavallo "no debe llevar a la conclusión de que por eso va a integrar el gabinete".

"Ya señalé que la presencia de Cavallo en el gabinete era incompatible con la Alianza que sustenta al Gobierno y era obvio que, si eso sucedía, la Alianza como tal estaba en crisis", puntualizó.

Se ve que el énfasis de Storani resultó suficiente para que el ánimo beligerante de Cavallo lo tomara de

blanco. Anoche, al presentarse en el programa "La Cornisa", por Canal 7, el ex ministro dijo que Storani "condiciona al Presidente". Y, sin falsas modestias, agregó que impedir su llegada al Gobierno "es quitarles una esperanza a muchos argentinos". "El tema de si me piden o no ser funcionario no lo voy a considerar", respondió. "Es una irresponsabilidad, tanto para mí decir 'no, en ningún caso', como, por ejemplo, para alguien que está actualmente en el Gobierno decir 'Yo renuncio si lo nombran a Cavallo'. Porque están debilitando al Presidente. Ninguno de nosotros debe mostrarse que no va a hacer lo que debe hacer para solucionar los problemas", agregó, en referencia a Storani.

En general, Cavallo se refirió en

términos elogiosos a sí mismo. "Creo que los argentinos y que gente del exterior piensan que soy una especie de reaseguro para que no se descalabre la economía argentina", opinó. También mensuró que su apoyo "es importante, y por eso se lo he dado" a Machinea.

La estrategia de Cavallo por estos días ha sido la de mostrarse como un aliado confiable para De la Rúa. Incluso, convocó a los diputados del espectro de centro para que apoyaran el Presupuesto del año próximo.

Para el cierre, el ex superministro se guardó una perla, en la que demostró, con sutileza, su enojo con Storani. "López Murphy es un gran economista y creo que también es un hombre político", comenzó. "Tengo una sugerencia para hacerle a De la Rúa. Haría un enroque: lo pondría a López Murphy en Interior y a Storani en Defensa. El énfasis del ministro del Interior debería ser en el área económica y Defensa es mucho más para un político como es el caso de Storani", propuso.

REUNION DE GOBERNADORES DEL JUSTICIALISMO

## "Que cambien el presupuesto"

Los gobernadores del justicialismo volverán a reclamar que se modifique el proyecto de Presupuesto. Los mandatarios abordarán el tema en Tucumán, en el marco de las celebraciones del primer año de gobierno de Julio Miranda. En esa cena, de todos modos, habrá otro centro de atención: el probable encuentro entre el bonaerense Carlos Ruckauf y el titular del partido, Carlos Menem, quien recibió una invitación especial.

En el PJ califican de "recesivo" al Presupuesto enviado por el Gobierno al Congreso. Los puntos de la discordia son las reducciones a los subsidios a los combustibles, al Fondo del Tabaco y en las partidas de la Participación Federal a varias provincias.

Por eso los legisladores justicialistas le llevaron ayer al jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, un paquete de propuestas para que se incorporen al proyecto oficial (ver página 7).

El gobernador de La Pampa, Rubén Marín, se mostró confiado en que la iniciativa "no se apruebe tal como está". Y lo mismo expresó el mandatario riojano Angel Maza, a quien el Gobierno le recortó 100 millones

de pesos en los fondos extra coparticipables.

De todos modos, el que se mostró más duro fue Ruckauf, quien prácticamente pidió la cabeza de José Luis Machinea, por lo que recibió del ministro de Economía el calificativo de "matón".

Ruckauf también podría conver-

tirse hoy en centro de todas las miradas, ya que, además de los legisladores nacionales y provinciales, está anunciada la presencia de Menem como invitado especial. Ambos se disputan la conducción del PJ y se desafiaron públicamente a una interna que finalmente se pospuso para el próximo año.

INFORME DE LA POLICIA FEDERAL

## La causa de las coimas

El juez federal Carlos Liporaci recibió ayer un informe elaborado por la Policía Federal sobre los viajes al exterior, gastos con tarjetas de crédito y otros movimientos de dinero de los once senadores nacionales imputados en la causa que investiga presuntos sobornos en el tratamiento de la Ley de Reforma Laboral. La división Defraudaciones y Estafas informó, además, las conclusiones sobre la investigación de los ingresos, inversiones y gastos del ex secretario parlamentario Mario Pontaquarto y del asesor Antonio Fraga Mancini, que

también están imputados. Hoy declara como testigo el periodista Horacio Verbitsky, a quien el juez quiere preguntarle sobre los manejos de dinero en las cuentas de la SIDE. Mañana es el turno de la testimonial del ex viceministro de Trabajo, Jorge Sappia. Fraga Mancini, colaborador del senador Remo Costanzo (uno de los legisladores acusados), declarará como imputado el jueves a las 11.30 y horas después, a las 15, será interrogado como testigo el abogado Héctor Recalde, de la CGT disidente. El viernes, en tanto, será indagado Pontaquarto.

## OPINION

Por James Neilson

### La apoteosis del Mingo

Cuánto vale un Mingo? Según el Mercado, que como todos sabemos, suele tener la última palabra sobre estas cosas, hoy día un Mingo vale por lo menos un Machinea, un Fredi Storani o un Alfonsín sumados más cualquier cantidad de punteros radicales y militantes frepasistas. Puesto que Fernando de la Rúa respeta muchísimo al Mercado, ya estaría preguntándose si no se ha acercado la hora de cambiar a todos los mencionados por el héroe que con una sola estocada mató la inflación y que quisiera repetir la hazaña despachando la corrupción, el malhumor y una variedad de otros monstruos igualmente destructivos. Si De la Rúa cede ante la tentación así supuesta desataría un terremoto político comparable con el ocasionado por la llegada al poder de cierto coronel en aquellos días ya lejanos en que los salvadores no eran economistas sino militares.

Quedan cortos los que dicen que la Alianza no resistiría el ingreso de Cavallo al Gobierno. Con toda probabilidad significaría el fin no sólo de la coalición así designada sino también de la UCR, partido cuya inoperancia se haría tan penosamente evidente que a sus jefes les resultaría casi imposible que centenares de miles de afiliados lo abandonaran. ¿Por qué militar en un movimiento que incluso cuando se las arregla para conquistar el poder con la ayuda de una agrupación "mediática" como el Frepaso no sabe aprovecharlo en beneficio de "la gente"? En cuando al Presidente, en adelante su papel sería meramente decorativo. Se trataría de De la Rúa aún en el gobierno. Mingo en el poder, porque de otro modo la presencia del mago no tendría demasiado sentido.

El crecimiento asombroso que ha experimentado últimamente la imagen del cordobés de ojos azules rutilantes no se debe a las actividades recientes de su dueño, el que en verdad ha hecho muy poco salvo proponer un par de medidas que acaso servirán para estimular las inversiones, sino a la falta de capacidad de los demás. En opinión de muchos, el Mingo encarna lo que el país necesita para levantarse y ponerse a correr a un ritmo respetable: imaginación, audacia y confianza más el conocimiento íntimo de cómo funciona el mundo actual. En la Alianza abundan los imaginativos nada realistas y los realistas poco imaginativos o audaces, pero nadie, con la posible y de todas maneras parcial excepción del autoexiliado Carlos "Chacho" Alvarez, parece poseer todas las cualidades precisas para gobernar con éxito. Puede que tampoco las posea el Mingo, pero el que tantos hayan querido creer lo contrario nos dice mucho sobre las carencias del resto de la clase política nacional.

**Ingreso: "El Presidente y yo hemos dicho lo mismo: que no está ni siquiera contemplado como posibilidad el ingreso de Cavallo".**

convierta en funcionario de la Alianza, una polémica que viene de arrastre desde fines de setiembre, cuando surgieron las primeras versiones sobre la supuesta llegada del ex ministro de Carlos Menem a la presidencia del Banco Central. La semana pasada, luego de un sorpresivo encuentro entre Cavallo y su viejo enemigo, Raúl Alfonsín, los rumores se extendieron a un posible reemplazo de Machinea, lo que



## Precios bajo sospecha

La Secretaría de Industria inició una investigación por presunto dumping en las importaciones de productos planos de hierro y acero, laminados en caliente, provenientes de Rumania, Eslovaquia, Sudáfrica y Kazajistán. La medida se sustenta en un pedido de investigación de la fábrica Siderar, del grupo Techint, del año pasado. Un informe preliminar de Industria indicó que los márgenes de dumping superaban el 50 por ciento del valor.

## El frío de las góndolas

El 57 por ciento de los alimentos congelados se vende en los supermercados y aunque su comercialización crece en volumen, su facturación registró una baja del seis por ciento debido a la caída de precios, informó la consultora especializada AC-Nielsen. Entre los congelados clásicos de mayor venta se incluyen helados y postres, hamburguesas, vegetales, papas, pollos, pescado, comidas preparadas, empanadas y pizzas.

## Utilidades del Credicoop

El Banco Credicoop realizó ayer su asamblea general ordinaria, en la que analizó su memoria y balance general al 30 de junio y el proyecto de distribución de excedentes. La utilidad neta del ejercicio fue de 20,1 millones de pesos. El Credicoop es el banco con mayor liquidez en el sistema financiero argentino, ocupa el primer puesto en el ranking de ingresos por servicios sobre gastos de administración y el tercero en cantidad de cuentas corrientes.

Secretario de Hacienda y segundo de Machinea, Mario Vicens.

Hay 200 millones más de recaudación gracias a la moratoria.

En el Ministerio de Economía festejaron la suba del 5 por ciento de la recaudación en octubre. Pero, dada la moratoria y la reforma impositiva, la sorpresa hubiera sido que no aumentara. No está claro si es una señal de reactivación.



Gustavo Mujica

# Ya no es tan sorpresiva una recaudación positiva

La estrategia de José Luis Machinea para retomar la iniciativa, después de una semana negra, no sólo consiste en el nuevo protagonismo verbal del ministro, que decidió subir el tono de las declaraciones contra sus enemigos. El otro pilar de la estrategia estará puesto en la difusión en los próximos días de datos "positivos", con la intención de demostrar que la economía está saliendo de la recesión. Uno de estos datos es la recaudación tributaria que —según los funcionarios de Economía— cre-

ció alrededor de un 5 por ciento en octubre en relación con igual mes del año pasado. Así, se habrían recaudado casi 200 millones de pesos más que el año pasado.

La cifra sería una señal de reactivación de confirmarse el aumento en la recaudación de IVA por importaciones, un indicador indirecto de mayores importaciones de consumo y/o bienes de capital. Sin embargo, lo sorprendente hubiera sido que la recaudación creciera menos, porque este año —a diferencia del pasado— juegan a favor del fisco la moratoria y el impuestazo.

La información se conocerá oficialmente mañana, y hasta el propio Machinea podría aprovecharla para lanzar otra andanada de "buenas ondas" para el ánimo de los inversores. Pero funcionarios del Ministerio de Economía ya dejaron trascender ayer que la recaudación de octubre rondaría los 3985 millones de pesos. "Esa cifra es una estimación, una proyec-

ción, porque todavía ni siquiera está el monto, ni el porcentaje definitivo, ya que todavía faltan dos días para que cierre el período", aclaró la fuente consultada.

Esto representa un 5 por ciento más que en igual mes del año pasado, cuando ingresaron al fisco unos 3795 millones de pesos. Es el séptimo mes consecutivo que crece la recaudación, ya que en abril había subido un 2,2 por ciento; en mayo, 4,2 por ciento; en junio, 15,4 por ciento, debido a los vencimientos extraordinarios de Ganancias; en julio, 3,7 por ciento; en agosto, 5,5 por ciento, y en setiembre, 3,8 por ciento.

En todos esos meses, ninguno de los aumentos de la recaudación fue interpretado, ni por consultores ni por funcionarios, como una señal categórica de reactivación. El motivo es que a la recaudación de este año, en especial desde junio, hay que sumarle los ingresos extra acercados por el último plan de facilidades de pago y por la reforma impositiva. De hecho, de los 190 millones de pesos adicionales que se recaudaron en octubre, unos 140 millones correspondían a la moratoria.

Sin embargo, el dato "positivo", de confirmarse, sería el aumento en la recaudación del IVA de importaciones, un indicador indirecto de mayores compras de consumo y/o inversión. De todos modos, los técnicos del propio ministerio tomaban con cautela la información hasta tanto no se pudiera complementar con los datos desagregados de importaciones provistos por el INDEC. Por ejemplo, el aumento de importaciones podría deberse a mayores compras de autos en Brasil, debido al vencimiento del Plan Canje y al incremento de la demanda que experimentaron las terminales en los últimos dos meses por este motivo. Igualmente, también se incrementó el pago por derechos de importación de productos provenientes extra Mercosur. La recaudación de Ganancias, en tanto, habría alcanzado los 855 millones de pesos, es decir, un 12 por ciento más que el año pasado.

EL GOBIERNO

# Primer

Por Cledis Candelaresi

Después de haber conseguido el aval político de Acción por la República y los partidos provinciales al proyecto de Presupuesto del 2001, el Gobierno libró ayer el primer round con los diputados justicialistas, a quienes aspira sumar al acuerdo. Pero en este caso, el cometido parece mucho más difícil. Los hombres comandados por Humberto Roggero plantearon al jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, una serie de propuestas para modificar la iniciativa oficial, que tienen por fin prioritario preservar los intereses de las provincias. Con la misma preocupación, los senadores del PJ advierten que no están dispuestos a permitir que José Luis Machinea rebane los ingresos del interior en un monto que estiman superior a los 700 millones de pesos.

Al término del encuentro en Jefatura hubo una declaración conjunta de los bloques justicialista y aliancista manifestando el compromiso a tratar el presupuesto en noviembre, respetando los límites de la ley de Convertibilidad Fiscal. Los parlamentarios también prometieron dar un pronto tratamiento al proyecto de rebajas impositivas, no promover ninguna suba de tributos y anunciaron que, dentro de los límites previstos por la iniciativa que les giró Economía, debatirán una reasignación de partidas. En otros términos, que no promoverán ningún aumento del gasto.

En rigor, nadie prevé votar el presupuesto a libro cerrado, ni siquiera los diputados de la propia Alianza. El compromiso público de dar un pronto despacho, que expresaron junto a los provinciales y al cavallismo la semana pasada, tuvo por objeto respaldar al ministro de Economía, cuando éste estaba jaqueado por versiones sobre una posible devaluación o un default. Pero ni siquiera en el bloque oficialista hay intención de dar un apoyo ciego a la propuesta del Palacio de Hacienda.

Un cuestionamiento que hermana a todos los diputados, aparentemente sin excepción, es el rechazo a la intención de Economía de rebajar los subsidios al combustible patagónico y al tabaco, recortes con los que Machinea prevé ahorrar alrededor de 200 millones de pesos.

Los diputados justicialistas ayer sintetizaron una propuesta para compensar no sólo el mayor costo fiscal de mantener aquellos subsidios, sino el de aumentar las transferencias de la Nación a las provincias por diversos conceptos. El Tesoro, por ejemplo, adeuda a las provincias 115 millones de pesos del Fonavi de 1999, deuda que Machinea propuso pagar en dos cuotas a partir del 2002. Los diputados justicialistas también aseguran que el Poder Ejecutivo está sujecutando el presupuesto para infraestructura educativa, y reclaman que desembolse lo comprometido.

Según sugieren los hombres del PJ, ese mayor esfuerzo fiscal podría compensarse con un canon a cobrar a la ciudad de Buenos Aires por el costo de mantener a la Justicia ordinaria y a la policía de la Capital. Pero también suspendiendo la rebaja del arancel extrazona y utilizando ATN que Nación usó sólo parcialmente: según estiman en la bancada opositora, el Tesoro estaría reteniendo alrededor de 150 millones por este concepto.

Los diputados justicialistas tam-

## "En busca de la identidad"

El ensayo de interpretación nacional en Brasil y Argentina  
Homenaje a Gilberto Freyre  
en el centenario de su nacimiento

30 y 31 de octubre y 1° de noviembre de 2000

Participan: Florencia Garramuño, Torcuato Di Tella, Ricardo Cicerchia, Gustavo Sorá, Mónica Hirst, Élide Rugai, Ricardo Benzaquen de Araujo, Oscar Terán, Jorge Myers, José Antonio Pérez Gollán, Liliana Weinberg, Carlos Altamirano, Adrián Gorelik, Ilmar Rohlof de Mattos, Marcelo Jasmin, Marco Antonio Pamplona.

### Organizan:

• Fundación Centro de Estudios Brasileiros  
Pós-Graduação em História Social da Cultura  
Pontifícia Universidade Católica de Rio de Janeiro  
• Prismas  
Programa de Historia Intelectual de la Universidad Nacional de Quilmes

### Apoyan:

• Programa Rockefeller Foundation  
Museo Etnográfico "Juan B. Ambrosetti" (UBA)  
• Banco do Brasil  
• Secretaría de Cultura Presidencia de la Nación

### Informes:

Fundación Centro de Estudios Brasileiros  
Esmeralda 965,  
Ciudad de Buenos Aires.  
Tel.: 4313-5222/24  
4313-6448/9  
e-mail: funceb@sinectis.com.ar

Prismas - Programa de Historia Intelectual  
CEI, U.N.Q.  
Roque Sáenz Peña 180, Bernal,  
Buenos Aires.  
Tel.: 4365-7100, int. 155  
e-mail: historia@unq.edu.ar



Página / 12

## ALFOMBRAMIENTOS LAVALLE

Bouclé oferta Bouclé oferta  
Alto tránsito Alto tránsito  
\$ 6,50 m2 \$ 8,90 m2

Pelo cortado oferta  
\$ 12,90 m2

Colocado todo incluido

Presupuesto sin cargo  
Capital y provincia

Colocación  
domingos y feriados  
Envíos al interior

Lavalle 2902 4864-5705  
Capital Federal



BUSCA UN ACUERDO PARA APROBAR EL PRESUPUESTO 2001

# round con el justicialismo

La Jefatura de Gabinete apenas alcanzó a arrancarle a la oposición el compromiso de respetar el límite del déficit fiscal. Pero subsiste la pelea por el reparto de partidas, en particular las que tocan subsidios a las provincias.



Chrystian Colombo y Humberto Roggero, una mesa de acuerdo.

Los intocables: el déficit para uno, las provincias para el otro.

bién tiraron sobre la mesa de negociación su afán de que se prorrogue por un ejercicio más la potestad provincial de disponer libremente de algunos recursos con afectación específica, como el Fonavi. De los 900 millones de pesos anuales que se proratean entre las provincias, éstas pueden utilizar la mitad como les

plazca: tanto para viviendas como para sueldos o cualquier gasto corriente. Se trata de una prerrogativa concedida por Fernando de la Rúa el año pasado, cuando se debatía el presupuesto del año en curso.

Aquel acuerdo global de ayer, que Colombo anunció escoltado por los justicialistas Humberto Roggero y

Oscar Lamberto, y por los aliancistas Raúl Baglini y José Vitar, es apenas el resultado de una primera batalla, que el Gobierno considera ganada. Pero la guerra se definirá en el Senado, donde los gobernadores tienen más predicamento y sin cuyo aval el proyecto de Machinea puede transformarse en letra muerta.

## El Senado saca cuentas

Aunque formalmente aún no comenzaron las negociaciones con el Senado para lograr la aprobación del Presupuesto, los justicialistas ya hicieron un minucioso detalle del costo fiscal que la norma redactada por Economía impondría al interior. Según los cálculos que el jefe de la bancada del PJ, José Luis Gioja, volcó al papel, las provincias dejarían de percibir 733 millones de pesos en el año próximo. Esa cifra incluye los pretendidos recortes a los subsidios al combustible y al tabaco, pero suman otros varios como una quita de 100 millones sobre un aporte especial a La Rioja, así como la intención de limitar el costo fiscal de la promoción agrícola y turística, régimen de desgravación con el que varias provincias alientan proyectos de inversión. Los propios senadores descuentan que Economía avanzará irremediabilmente sobre varios de los puntos señalados. Pero su objetivo es, al menos, plantear la discusión sobre temas sensibles al interior, abriendo el juego a los gobernadores, en particular, a sus presidenciables.

## Asueto en la Bolsa

El próximo lunes 6 de noviembre, Día del Bancario, no sólo los bancos cerrarán sus puertas en todo el país. En consonancia con el recuperado asueto, reestablecido por las legislaturas porteña y de la provincia de Buenos Aires, y como la actividad bursátil está directamente vinculada a la banca a través de la liquidación de operaciones, las autoridades del Mercado de Valores de Buenos Aires se sumaron al asueto laboral. Para evitar inconvenientes la Anses adelantó al viernes 3 el pago a los jubilados y pensionados que debían cobrar sus haberes el lunes 6.

## Caen ventas inmobiliarias

Las ventas de inmuebles en la Capital Federal en setiembre cayeron el 3,3 por ciento con respecto de igual mes del año anterior. Si se consideran sólo los departamentos de 3 ambientes, las ventas permanecieron estables durante el mismo período. De acuerdo con datos de la Cámara Inmobiliaria Argentina, las casas son las que más tardan en comercializarse. En el rubro de venta y alquiler de locales comerciales, es donde se registra la mayor rotación.

las Mujeres de la Ciudad  
Artistas, Amas de Casa,  
Políticas, Empresarias,  
Deportistas, Científicas  
nos reunimos el

31 de Octubre, 18 Horas.  
Centro Cultural San Martín  
Sala A-B  
Sarmiento 1551  
SUMATE Y PARTICIPA

# 50% DE MUJERES mayor participación, para más derechos sociales

1947 Ley 13.010  
Voto Femenino

Ley 23.012 1991  
Cupo Femenino

2001 50% de Mujeres  
en el Senado

Invita:

Comisión de Mujer, Infancia, Adolescencia y Juventud  
Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
Perú 130 - 2º Piso Of. 208 - (1067) - Tel. 4338-3138



# A partir de mañana, pierden valor los certificados del Plan Canje

Hoy será el último día de vigencia del Plan Canje. A partir de mañana, los certificados que no hayan sido destinados a ninguna operación perderán su valor. Los titulares de bonos en condiciones de realizar la compra dentro de los próximos tres meses deberán dejarla comprometida hoy. Para quienes no piensen adquirir una unidad se aconseja negociarlos. Desde las automotrices no se demandó la prolongación del sistema. Sólo hicieron las concesionarias.

El Plan Canje fue ideado en 1999 con el objetivo tácito de estimular la demanda y compensar a las terminales por los desfases generados tras la devaluación brasileña. Luego de más de 30 meses de recesión, las urgencias fiscales del Gobierno dejaron atrás toda posibilidad de prolongación de un sistema que insumió al Estado un costo fiscal de 1500 a 2000 pesos por vehículo.

Como era previsible, en el último mes y frente a la finalización del programa, se desató la urgencia por la utilización de los certificados y las ventas de automóviles crecieron el 20 por ciento. Sin embargo, las operaciones no fueron todas como las proyectadas originalmente por Alieto Guadagni, el secretario de Industria de Carlos Menem. La habilitación del endoso de los certificados sumada a la baja en la comercialización por la retracción de la actividad económica, motivó la creatividad de los vendedores y dio lugar a las más variadas alquimias en las ofertas.

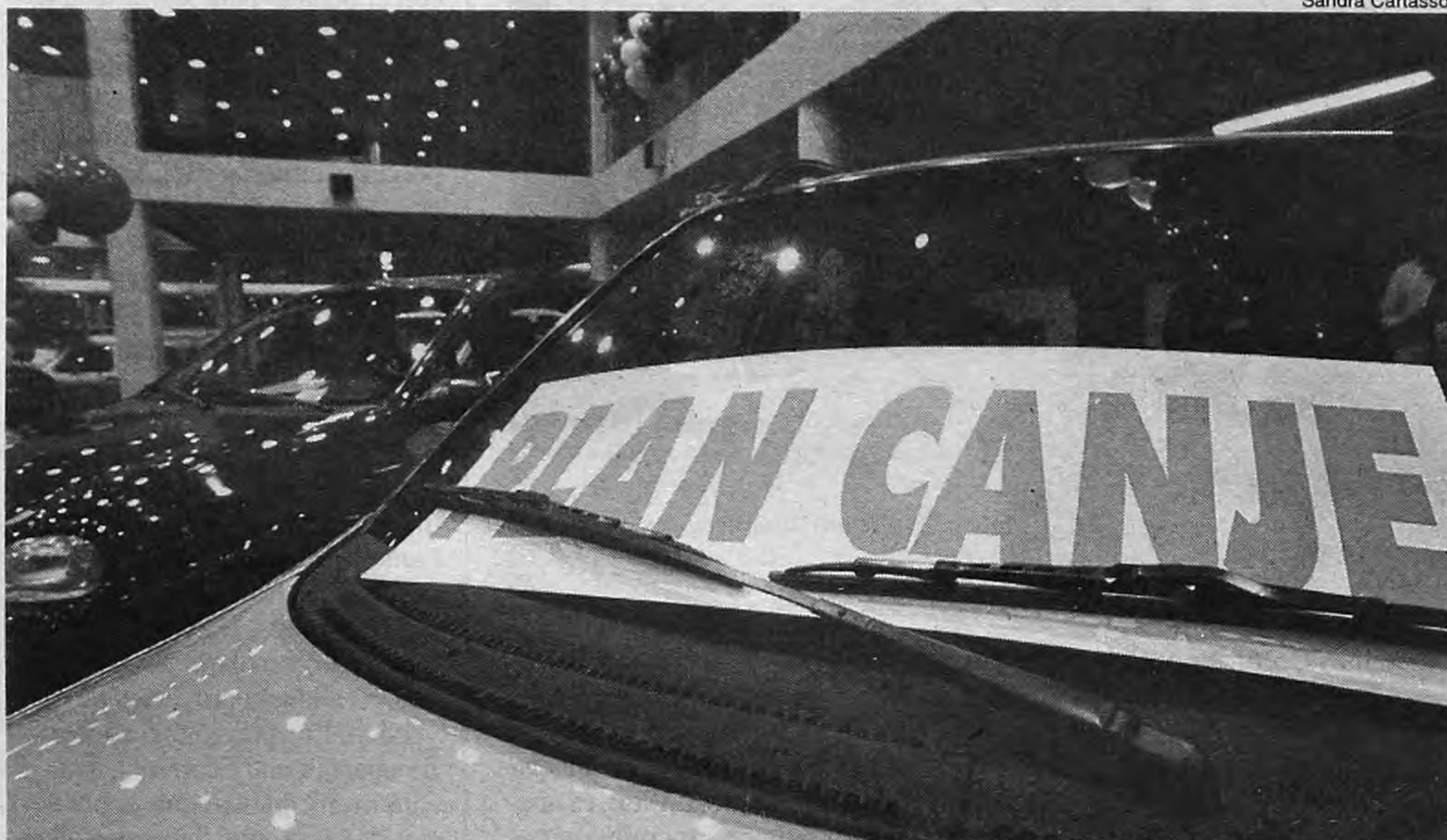
El modelo estuvo lejos de ser el propietario de un vehículo obsoleto entregándolo a desguace para luego adquirir un 0 kilómetro. En las últimas semanas, casi cualquier operación de compraventa de las concesionarias fue mediada por el uso de los bonos. Si el objetivo fue, por ejemplo, renovar una unidad modelo 1999, las agencias no dudaron en

**Urgencia:** En el último mes se desató la urgencia por la utilización de los certificados y las ventas de automóviles crecieron el 20 por ciento.

tomar el usado y aplicar al 0 kilómetro el certificado. Se aseguraban así no sólo una venta, sino también evitar la pérdida del valor del bono. Siempre era mejor conservar el usado que perder una rebaja de hasta 4000 pesos más IVA, en particular, si se originaba en un papel cuyo precio de mercado era menor al 50 por ciento de su valor nominal.

Según las concesionarias, el mecanismo servía para conseguir las re-

Todavía quedarían 60 mil bonos en circulación. Si se imputan hoy a una operación, habrá tres meses para concretarla. Si no, perderán su valor. Maniobras sobre la hora para su rescate.



Los concesionarios son los más preocupados por el Plan Canje, ya que prevén caídas de ventas. Buscan rescatar parte del precio de los bonos que les quedaron en cartera ofreciendo fuertes descuentos.

bajas que el cliente demandaba, convirtiéndose en la única forma de concretar la operación. Guillermo Dietrich, presidente de la Cámara del Comercio Automotor, dijo a **Página/12** que, en general, las agencias tienen a los compradores esperando la aparición del bono en el mercado para poder concretar la venta. Para la CCA, más del 60 por ciento de los 60 mil certificados que, se estima, restan en plaza, fueron retenidos por el sector público.

Quienes todavía sean poseedores de certificados tienen tres opciones:

- ◆ Realizar hoy mismo la compra entregando el bono.
- ◆ Concretar la compra hoy, pero con un plazo de hasta 90 días. En este caso, deberá comprometer la adquisición en una concesionaria mediante un boleto o compromiso, que deberá ser validado luego por un escribano.

- ◆ En caso de no prever la compra en los próximos 90 días, negociar el certificado, es decir transferirlo a otro particular o a una agencia.

Quienes el 1° de noviembre no hayan practicado ninguna de estas posibilidades, se encontrarán con un bono que carece de valor. Las terminales sostienen que el Plan Canje benefició al sector con el aumento de ventas y cumplió su cometido al sacar del mercado a 300 mil vehículos en mal estado, pero ahora las prioridades son otras: la eliminación de los impuestos distorsivos y, en especial, la entrada en vigencia del régimen automotor común con Brasil.

ENRIQUE OLIVERA ASUMIO COMO TITULAR DEL BANCO NACION

## "Seguirá íntegramente estatal"

Enrique Olivera aseguró ayer, al hacerse cargo de la presidencia del Banco Nación, que la entidad "seguirá siendo íntegramente estatal". Olivera ratificó la continuidad de las líneas de trabajo trazadas por su antecesor, Chrystian Colombo, en lo que respecta al apoyo del banco al desarrollo de la banca personal, de las economías regionales

y de las pequeñas y medianas empresas. Sin embargo, estos esfuerzos no lograron revertir el estado desesperante de los sectores atendidos por el Nación.

El equipo económico busca enfrentar la situación a través de una mayor coordinación y demostrar una postura más activa en este frente. Para ello, Guillermo Busso volverá al directorio del Banco Nación

tras su breve paso por la Secretaría Pyme, para continuar trabajando en función del mismo sector, ya que estará a cargo de un área especial para pymes que se creará en la entidad oficial. En el puesto que deja, aunque con una redefinición del rol del sector, será designado el diputado frepasista Enrique Martínez.

El nombramiento de Olivera y del frepasista Lorenzo Donohe como vice (hasta ayer era director) obligó a otro cambio en el staff del Nación. Adolfo Canitrot pasará de vicepresidente a director. La ceremonia de asunción fue presidida por De la Rúa y estuvieron presentes, entre otros, el jefe de Gabinete y ex titular del Nación, Chrystian Colombo, y el ex ministro de Infraestructura y Vivienda, Nicolás Gallo, en su primera aparición pública tras su resonante renuncia. Gallo se alejó ofendido por la desaparición de su área para ser absorbida por Economía, dispuesta por el presidente de la Nación. Inmediatamente, De la Rúa le ofreció la presidencia del Banco Nación, pero Gallo la declinó y se alejó definitivamente del Gobierno. Ayer, en cambio, eligió estar presente en la asunción de su amigo personal, Enrique Olivera.



Enrique Olivera, escoltado por Fernando de la Rúa y Machinea. Fuerte respaldo al nuevo titular del Banco de la Nación.

-LA CONSULTA MÉDICA SIN CARGO NO ES SUFICIENTE SI ES QUE USTED NO PUEDE COMPRAR LOS MEDICAMENTOS-



# 100%

de descuento en la compra de medicamentos

\$ 60  
1 persona

Un Plan Médico con centros médicos propios exclusivos para socios

cullen 5214 capital federal - tel.: 4521-1111 - e-mail: redtotal@ciudad.com.ar

\$ 135  
Mat. C/1 hijo

ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN IVA



CHACHO NO PUDO PRESENTAR SU MOVIMIENTO EN LA PAMPA

# El avión lo dejó en Buenos Aires

Por Eduardo Tagliaferro

Cuando arribó al aeropuerto, su avión ya carreteaba por la pista. Por ese motivo Chacho Álvarez no pudo concurrir a la charla sobre el presupuesto universitario que se había programado en la Universidad de La Pampa. Allí lo esperaba un auditorio mayoritariamente estudiantil y miembros de los partidos políticos que actúan en la provincia. Además de un posible escenario hostil, en La Pampa lo esperaba una charla que había concentrado la atención de los que esperan mayores precisiones suyas para sumarse al Movimiento Participación Ciudadana y también de los dirigentes partidarios, principalmente los del Frepaso, que miran su iniciativa con el recelo de quienes temen que Chacho "los abandone" por su nuevo proyecto.

El avión que debería llevar a Chacho a La Pampa tendría que haber salido de aeroparque a las nueve y media de la mañana. Las dificultades climáticas llevaron a la empresa a diferir la salida del vuelo sin horario preciso. Ante la incertidumbre, Chacho aprovechó para atender otras actividades en la Casa del Frente, mientras sus allegados lo tenían al tanto de las novedades telefónicamente. Cuando

Tenía que dar una charla sobre el presupuesto universitario en la Universidad de La Pampa y reunirse con organizaciones y dirigentes políticos, pero perdió el avión que debía llevarlo.



Gustavo Mujica

El ex vicepresidente Chacho Álvarez en campaña por el nuevo movimiento ciudadano. Intenso debate en el Frepaso por la nueva propuesta de su principal líder.

**Charlas:** Fue invitado a participar en más de 30 seminarios universitarios. La Universidad de Tucumán y las patagónicas serán sus próximos destinos.

la empresa anunció que en media hora saldría el vuelo, Álvarez estaba lo bastante lejos de la terminal aeroportuaria como para llegar a tiempo. A pesar de cambiar su ticket por otro horario y otra empresa, un error en la información publicada sobre el nuevo horario de salida lo hizo llegar cuando la nave estaba carreteando sobre la pista.

La actividad principal de ayer contemplaba una disertación en el Aula Magna, impulsada por el

Centro de Estudiantes de la Facultad de Ciencias Humanas. Al margen, Álvarez tenía previsto encuentros con distintas organizaciones no gubernamentales y como sucede en sus últimas apariciones públicas seguramente sería interrogado sobre el movimiento que el próximo 25 de noviembre presentará en sociedad en la Facultad de Derecho. Álvarez fue invitado a participar en más de 30 seminarios universitarios. La Universidad de Tucumán y las patagónicas serán sus próximos destinos. Aunque muchos no fueron confirmados, el de la Universidad de Quilmes es uno de los pocos que ya cuentan con el sí del ex vicepresidente.

Álvarez no se desvive por la organización que tendrá su iniciativa. "Se verá en los hechos -suele decir cuando le preguntan por la

**Movimiento:** "Puede ser que existan locales, como puede ser que no. Todo dependerá de las iniciativas que los propios integrantes realicen".

orgánica del movimiento-. Puede ser que existan locales, como puede ser que no. Todo dependerá de las iniciativas que los propios integrantes realicen."

El lanzamiento del Movimiento Participación Ciudadana produjo en el Frepaso debate interno y una gran cantidad de reuniones, que ni siquiera el escándalo del Senado logró. Cuando habla de su movida, Chacho suele afirmar que "está llamada a movilizar a los partidos y el primero que tendría que

recibir esa señal es el propio Frepaso". Anteayer, presentó en su página web una "carta de principios" con diez artículos. El cuarto destaca que "quienes participamos de este movimiento acordamos que en el mismo no se debatirán ni seleccionarán candidaturas electorales a cargos públicos".

El domingo el jefe del Gobierno porteño sostuvo que "para incidir en la realidad hay que hacerlo en la política partidaria". Aníbal Ibarra, al igual que otros frepasistas, interpretan que la movida chachista está llamada a alejarlo de su partido. Lejos de esas críticas, la mayoría apoya la iniciativa, en parte por los altos índices de imagen positiva que tiene Chacho y también porque la lucha contra la corrupción fue una bandera constitutiva del Frepaso.

## Programas de empleo

La Secretaría de Empleo anunció un aumento del 40 por ciento -de 2499 a 3735- de beneficiarios de sus programas respecto del año pasado en el distrito de La Matanza. La información fue suministrada en respuesta a los reclamos de las organizaciones nucleadas en la "Federación de Tierra, Vivienda y Hábitat", de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA), que cortaron la Ruta Nacional 3 en la intersección con las vías de la estación de Isidro Casanova, en reclamo de reivindicaciones laborales.

## El bloqueo que sigue

Mañana a las 20, la Multisectorial de Solidaridad con Cuba presentará una mesa redonda contra el bloqueo norteamericano y por el voto positivo de la Argentina en Naciones Unidas. Participarán la escritora y periodista Stella Calloni; el presidente de la Liga Argentina por los Derechos del Hombre, Carlos Zamorano, y el periodista Luis Bruschtein. La mesa será en la Casa de Amistad Argentino-Cubana, en Alsina 744 de esta capital.

## Disgusto por un anónimo

En relación con la denuncia realizada ante la Oficina Anticorrupción por la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, los abogados Carlos y María Elena Ulrich se comunicaron con **Página 12** para lamentar "la difusión del contenido de un infamante anónimo que ataca nuestro buen nombre y honor". "Suena injusto verse atrapados en una caza de brujas en la cual se quita del medio al adversario político, a través de denuncias sin firma", aseguraron antes de anunciar que intimaron a Bullrich "por la vía legal correspondiente".

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

## OPINION

Por Beatriz Baltroc \*

### Chacho y la política

El movimiento independiente propuesto a la ciudadanía por Chacho Álvarez generó reacciones diversas entre los sectores políticos.

Algunos sienten esta idea como antagónica con la práctica partidaria. Reflexiones del tipo "la ética y la política no son incompatibles" o "Chacho tomó distancia del Frepaso" expresan con claridad la vivencia profunda de una contradicción.

Es cierto, la conducta ética (no sólo el discurso ético) y la actividad política son compatibles. Chacho, Aníbal y otros compañeros, muchos desconocidos, son el mejor ejemplo. Sin embargo los partidos políticos, todos, aunque en distinta medida, han demostrado en los hechos que sostener los principios declamados, cuando se accede a un cargo importante, es una prueba no siempre bien sorteada. Sostener una conducta ética no tiene que ver sólo con los grandes temas, es una práctica cotidiana. Es no aceptar aumentos de sueldo cuando millones de personas viven en la pobreza. Es renunciar a las jubilaciones de

privilegio y a los gastos reservados. Es no comprar voluntades con contratos, planes Trabajar o bolsas de comida. Es no ceder a la presión de las corporaciones (sindicales, profesionales, económicas) y es no pasar nosotros mismos a integrar la corporación de los beneficiados por la política.

Chacho ha comenzado una construcción a la que, hoy por hoy, sólo él puede convocar. Nosotros tenemos otro desafío. Desde los lugares que ocupamos, ya sea en la gestión pública o en la militancia diaria, demostrar que se puede pertenecer a un partido político y ser coherente, estar al lado de las necesidades de la gente. Gobernar y no claudicar.

Si lo hacemos, un día todos contribuiremos, los independientes, los jóvenes y los políticos honestos. Y la política volverá a conmover. Será nuevamente en el imaginario colectivo la herramienta para transformar una realidad cada vez más injusta y dolorosa.

\* Legisladora por la Ciudad de Buenos Aires (bloque Alianza).



**Banco Municipal de La Plata**  
EL BANCO DE LA REGION

### Obligaciones negociables: Pago del Cupón N°17, Clase "A", Cuarta Serie

El Directorio del Banco Municipal de La Plata comunica a los señores tenedores de **Obligaciones Negociables, Clase "A", Cuarta Serie**, que a partir del día 7 de noviembre del corriente año estará a disposición en **Caja de Valores** el importe correspondiente al **Cupón N°17**, el cual se integra por el servicio de intereses corridos desde el 09/08/2000 al 06/11/2000, calculados a la tasa fijada del **diez (10,00 %) por ciento nominal anual**.

• El importe a percibir por lámina es el siguiente:

Valor Nominal	Valor Residual	Amortización	Intereses	Total a percibir u\$s
u\$s 1000	u\$s 1000	0,00	24,66	24,66

• El domicilio y horario de pagos es el siguiente:

**CAJA DE VALORES S. A.**  
Buenos Aires: Alem N° 310, de 10,00 a 15,00 hs.  
La Plata: Calle 48 N° 515, de 10,00 a 15,00 hs.  
Banco Municipal de La Plata: 7 esq. 49, 3° piso, de 10,00 a 15,00 hs.



## ESCRACHE

Alfredo Manuel Arrillaga se retiró del Ejército en 1990 como general de brigada. En 1977 participó en el secuestro de un grupo de abogados marplatense que se conoció como "La Noche de las Corbatas". El 23 y 24 de enero de 1989 dirigió la recuperación del cuartel de La Tablada. Mañana Arrillaga será "escrachado" por un sector de HIJOS, la Asociación de Ex Detenidos Desaparecidos, la Liga Argentina por los Derechos del Hombre, la Correpi (Coordinadora contra la represión policial e institucional) y varios partidos políticos de izquierda. La cita es a las 18.30 en Cabildo y Juramento. De allí se marchará hasta Arcos 2133, donde vive Arrillaga. Cuando declaró en el juicio por el copamiento a La Tablada y le preguntaron "si le cabían las generales de la ley", el militar manifestó que por su "participación en la lucha antiterrorista conozco a (Roberto) Felicetti y (Eduardo) Salerno". Salerno era uno de los defensores de los miembros del Movimiento Todos por la Patria y había sido torturado por Arrillaga después de ser secuestrado durante "La Noche de las Corbatas". "Alfredo Manuel Arrillaga, asesino en la dictadura y en La Tablada. Exigimos la libertad de los presos de La Tablada y demás presos políticos", manifestaron los organizadores en la convocatoria.

# "Queremos enseñar lo contrario que las universidades del egoísmo"

Jorge Larrosa

La nueva sede de la Universidad de las Madres tuvo su fiesta inaugural. Hebe de Bonafini, Bayer y Zito Lema hablaron en el acto.

**"Mamá, a un pueblo educado es muy difícil que lo dominen", "Mamá, cuando uno sabe es solidario porque entiende mejor las cosas", me decían. Nuestros hijos nos mostraron un camino que sigue y que quizá no entendimos en ese momento. Los que los hicieron desaparecer creyeron que la revolución estaba acabada. No contaban con nosotros", dijo Hebe de Bonafini ante un auditorio lleno en la inauguración de la nueva sede de la Universidad Popular de las Madres de Plaza de Mayo. Hebe habló al final y gritó cuando lo creyó conveniente. Alzó la voz, por ejemplo, para decir que "todo el mundo quiere venir a estudiar acá. Y a eso le tienen miedo los radicales: a un pueblo que se forme para hacer de la revolución un estado de vida permanente". Y todos aplaudieron.**

La flamante Universidad está a pasos del Congreso, en Hipólito Yrigoyen al 1500. Cerca de ese Congreso al que Hebe calificó ayer como "un charco de soretes en el que todos están revolcados, mientras nosotros estamos acá, limpios". La universidad es blanca y todavía tiene un barcito y una biblioteca. Cerca de las escaleras, miran des-

de sus fotos algunos de los treinta mil desaparecidos. León Rozitchner, uno de los oradores del acto, dejó sentado cuál es, a su entender, el rol que debe cumplir la casa de estudios. "Esta universidad debe oponerse al saber disperso del capitalismo. Como sostenía Marx, convertir la realidad en concreta, sintetizar lo disperso, integrar los saberes dispersos de las academias oficiales".

Antes, Ignacio Copani había hecho su aporte cantando. "Que me digan que soy ángel del pasado/ en un ala llevo atada la memoria/ y en otra los abrazos que les debo a mis hermanos/ los que hicieron algo por cambiar el pasado", decía una estrofa de la primera canción que cantó acompañado de su guitarra. La segunda está "dedicada" a Alfredo Astiz y es de su nuevo disco. Les dijo Copani a los presentes que iba a aprovechar la ocasión para cantarla "porque no creo que la pasen en ningún lado". Sobre el final de la canción, Copani sugiere que Astiz debería ser colgado. Hebe lo miraba cantar en silencio. Atenta.

También habló el escritor Osvaldo Bayer, quien se llevó una de las mayores ovaciones de la noche. "Hoy, cuando cruzaba la plaza para venir aquí, vi unas golondrinas que anunciaban la primavera y se lanzaban a este edificio. Son las golondrinas de la sabiduría. Queremos enseñar lo contrario de lo que enseñan las universidades del egoísmo: hacer plata y explotar al otro", resumió.

El discurso del escritor Vicente Zito Lema, alma mater de la universidad, fue extenso. En uno de sus momentos más fuertes, el hombre aclaró casi a los gritos que "la universidad no recibe dinero oscuro de nadie. Recibe dinero del



Hebe de Bonafini de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

"Le tienen miedo a un pueblo que se forme."

pueblo y así debe saberlo el público".

Y, finalmente, fue el turno de Hebe. Hacía calor, ya había pasado más de una hora desde inicio del acto, pero su presencia renovó el entusiasmo y un grito ganó el salón cuando

**Rozitchner: "Esta universidad debe oponerse al saber disperso del capitalismo. Convertir la realidad en concreta, integrar los saberes dispersos de las academias oficiales".**

subió al escenario: "Madres de la Plaza, el pueblo las abraza". La titular de la Asociación Madres de Plaza de Mayo se hizo tiempo para evocar los tiempos en que sus hijos no habían desaparecido, pero también para denunciar que "nunca estuvimos peor que con los radicales

y no es que esté haciendo campaña a favor de los peronistas". Dijo también que el hecho de que el presidente español, José María Aznar, la haya declarado persona no grata la hizo sentir "la persona más honrada del mundo, porque es un orgullo que el fascismo nos repudie".

Finalmente, Hebe reconoció que la universidad costó mucho esfuerzo y mucho dinero. Y que el jueves tuvo que pensar tres veces si convenía gastar los últimos diez pesos que tenía en el monedero para comprar unos clavos. En esos momentos, cuenta, son sus hijos los que le indican el camino. "Me acordé del día en que se llevaron a mi hijo mayor. Fui a su casa. Estaba todo revuelto, era horrible. Y encontré tres frasquitos de mermelada llenos de monedas. Uno decía 'viajes', el otro decía 'morfi' y el tercero 'imprevistos'. El recién había cobrado, el resto del sueldo se lo daba a su organización."

EL JUICIO POR EL ASESINATO DEL GENERAL CHILENO

## Prats y la "dignidad" del Ejército

**"El Ejército (chileno) debería tener dignidad y dejar las cosas en manos de la Justicia argentina", dijo Angélica Prats, hija del general chileno asesinado en Buenos Aires en 1974. La mujer se refirió así al pedido de extradición contra el dictador Augusto Pinochet y otros seis ciudadanos chilenos por el crimen de Prats y su esposa que hizo el juez federal Juan José Galeano. Mientras se realizaba ayer la décima jornada del juicio oral contra el ex agente de la DINA (Dirección Nacional de Inteligencia), Arancibia Clavel, el trámite llegó a la Cancillería.**

Dos tías del acusado y un empresario farmacéutico chileno fueron los tres testigos de la audiencia de ayer en juicio por doble homicidio y asociación ilícita contra Arancibia Clavel. Este último, de nombre Enrique Rojas Zegers, admitió haber hospedado un mes antes del atentado a dos personas que tuvieron vinculación con el crimen de Prats y su mujer, pero aclaró que ninguna de ellas era Arancibia Clavel. Según

afirmó, dos agentes de la DINA se hospedaron en su residencia a pedido del empresario Jorge Iturriaga Neumann, hermano del mayor general Raúl Iturriaga Neumann, ambos ahora requeridos por Galeano —que reemplaza a la jueza María Servini de Cubría que está de licencia—. El testigo afirmó que años después, en una noche regada por el alcohol, Iturriaga le dijo que él era "un héroe" porque sus huéspedes habían estado vinculados al atentado. "Me sentí muy mal. Me llevé una desilusión muy grande" y a Iturriaga "decidí borrarlo de la lista de amigos", contó ante los periodistas acreditados en los Tribunales de Comodoro Py.

Por su parte, María de la Luz Clavel Fuller y Silvia Clavel Fuller, dos tías del acusado, de 76 y 77 años, llegaron desde Chile especialmente para defender al acusado. Las mujeres insistieron en que Arancibia Clavel estaba en su país cuando estalló la bomba que mató a Prats y su mujer —teoría de la defensa que fue refutada por varios testigos—.

Las tías dejaron bien clara la postura de la familia ante los jueces del tribunal oral, José Martínez Sobrino, María del Carmen Roqueta y Horacio Vaccare. Con el pelo recogido por un broche de piedras brillantes, Silvia manifestó que "antes del golpe, sólo comían los partidarios de Salvador Allende", el presidente chileno socialista que fue derrocado el 11 de septiembre de 1973 por un golpe de Estado que encabezó Pinochet. Y aseguró que después del "pronunciamiento militar", en Chile volvió "el orden, había disciplina, la gente estaba feliz y podía comer". Al término de su testimonio, la mujer pasó detrás del imputado al que acarició y se dirigió a los asientos reservados para el público, donde se abrazó con su hermana (y madre del acusado) Violeta.

Las tías también negaron que su sobrino tuviera alguna vinculación con la DINA. Arancibia Clavel está acusado de haber sido el agente de la policía secreta chilena en Buenos Aires que se encargó de preparar el terreno para que se llevara a cabo el atentado contra Prats y su mujer.

REUNIONES EMPRESARIAS & CELEBRACIONES SOCIALES



**Para que su evento pase a la historia, lo mejor es hacerlo en un Palacio.**

Con capacidad para adecuar su infraestructura tanto para pequeñas reuniones como para eventos de grandes proporciones, el Palacio San Miguel cuenta con excepcionales salones, áreas de servicios, de gastronomía y de apoyo logístico.

Bienvenidos al Palacio.

PALACIO  
SAN MIGUEL

Suipacha 84, C1008AAB Buenos Aires, Argentina  
Tel/Fax: (011) 4345 1580/1534  
E-mail: info@palaciosanmiguel.com  
www.palaciosanmiguel.com



SOLICITUD DE LOS ORGANISMOS DE DERECHOS HUMANOS

# Un pedido para suspender la huelga

Por Felipe Yapur

Tras 56 días de huelga de hambre y ante la necesidad de "evitar daños irreparables" en la salud de los detenidos por el copamiento al cuartel de La Tablada, sus abogados defensores solicitaron ayer a las Naciones Unidas una urgente mediación para solucionar el conflicto. En tanto, organismos defensores de los derechos humanos dieron a conocer un comunicado donde instan a los presos a levantar la medida de fuerza y a los poderes del Estado a que cumplan las recomendaciones de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH). Para analizar este pedido los reclusos se reunirán hoy. Sin embargo, voceros de los presos adelantaron que son pocas las posibilidades de que se suspenda la huelga.

El abogado Rodolfo Yanzón fue el encargado de presentar al Comité de Derechos Humanos de la ONU el pedido de intervención de la organización, "sin perjuicio de que en el futuro se expida sobre el fondo del asunto", y solicitó que instrumenten las "medidas provisionales" que puedan evitar "daños irreparables" en los presos.

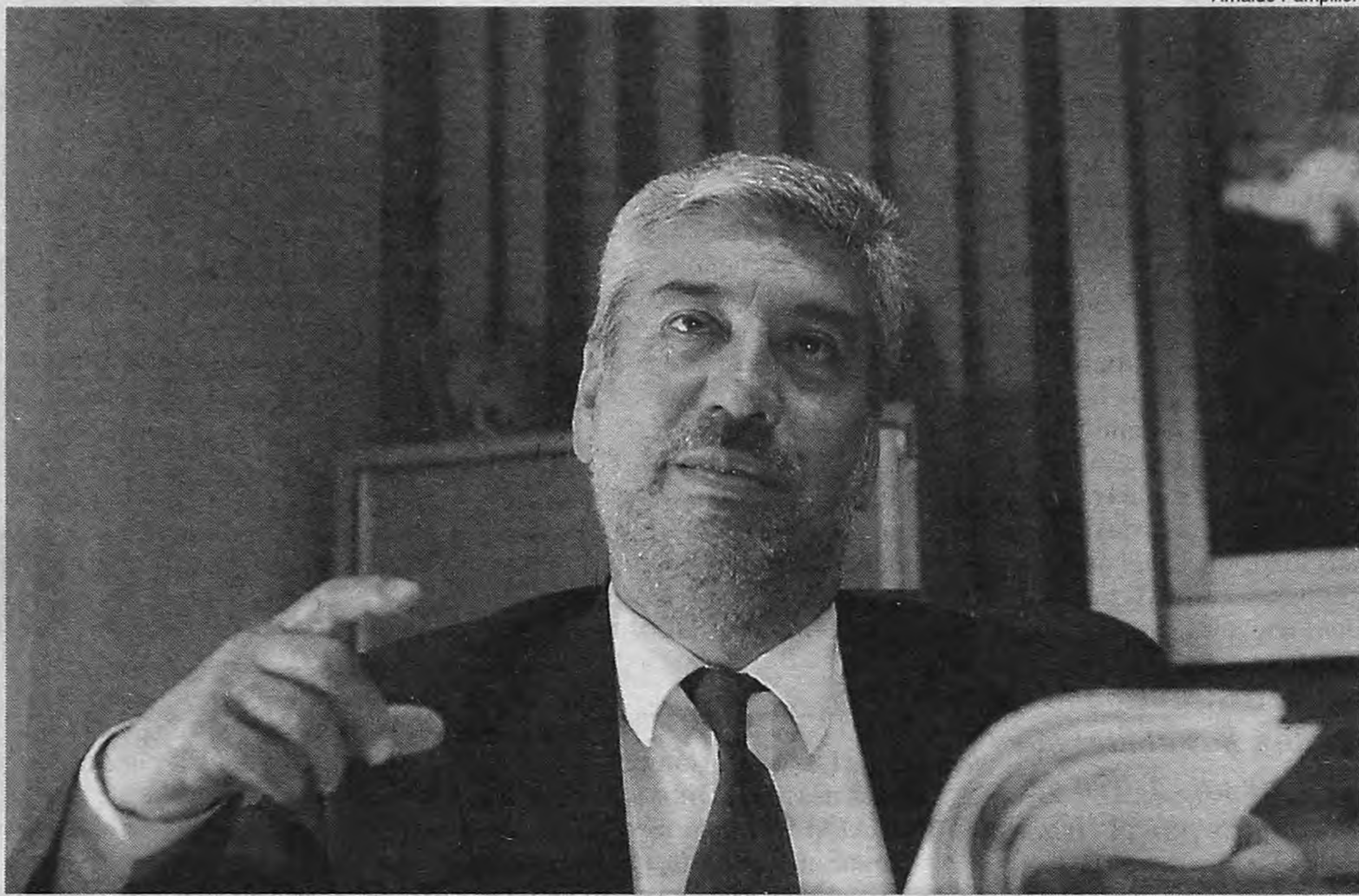
Esta solicitud se realizó prácticamente al mismo tiempo que las Abuelas de Plaza de Mayo, Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, Centro de Estudios Legales y Sociales, Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas y las Madres de Plaza de Mayo, Línea Fundadora, publicaban un documento que solicita—además del levantamiento de la huelga de hambre debido al peligro que corren sus vidas—la sanción de la ley que consagra la doble instan-

**Reclamo: "Es la única protesta posible mientras están presos, es un reclamo de absoluta justicia, digno y no puede ser cuestionado por nadie".**

cia judicial, uno de los cuatro puntos del requerimiento de la CIDH.

El documento, que según comentó un integrante de los organismos firmantes "surgió luego de un arduo debate", generó algún efecto. Por lo pronto los detenidos elevaron un pedido a las autoridades nacionales para que autorizaran una

Para "evitar el riesgo que corren sus vidas" por la huelga de hambre reclamaron que se suspenda la medida y se cumplan los planteos de la CIDH. La defensa de los presos de La Tablada planteó que medie la ONU.



Diputado Ramón Torres Molina, autor del primer proyecto de ley con las sugerencias de la CIDH.

"La única salida que deja el proyecto del Ejecutivo es la conmutación de las penas."

reunión de la totalidad de los presos que están en huelga. Anoche, el Ministerio de Justicia dio el visto bueno, y hoy los que están alojados en la cárcel de Ezeiza serán trasladados al penal de Devoto para que puedan debatir la propuesta. Si bien la huelga de hambre está causando estragos en la salud de los detenidos, algunos de sus familiares comentaron a **Página/12** que "hay que esperar que el encuentro culmine".

Mucho más directo fue Adrián Witemberg, vocero del grupo, quien aseguró entender la intención del documento que firmaron los organismos, pero aclaró que "el reclamo debería dirigirse sólo al Gobierno", porque son ellos los que deben resolver el requerimiento de la CIDH, y sostuvo que la huelga de hambre "es la única protesta posible mientras están presos, es un reclamo de absoluta justicia, digno y no puede ser cuestionado por nadie". Además, fue contundente a la hora de responder sobre las posibilidades que existen para que se levante la medida de fuerza: "Hasta las 21.30 del lunes 30 de octubre las probabilidades de que se suspenda la huelga son nulas". Y agre-

gó que el levantamiento de la medida recién se producirá cuando "el Gobierno tome una medida concreta en este tema".

—¿El proyecto de ley enviado por el Ejecutivo al Parlamento no es suficiente?—preguntó este diario.

—El que el Gobierno mande al Congreso una ley implica no querer resolver el tema. Además, el proyecto es un desastre, porque vuelve a violar los pactos interna-

**Mediación: El abogado Yanzón pidió la intervención de la ONU y solicitó que instrumenten las "medidas provisionales" que puedan evitar "daños irreparables" en los presos.**

cionales y la Constitución porque legisla la doble instancia hacia adelante, pero para los nuestros este derecho no se aplica. Sólo permite un mecanismo de revisión que no es lo que pide la CIDH. Y lo más grave de todo es que el proyecto lleva la firma del presidente de la Nación—señaló Witemberg.

Otro que opinó en la misma línea fue el legislador frepasista Ramón Torres Molina, el autor del primer proyecto que respondía al requerimiento de la CIDH. Este sostuvo que el texto de la iniciativa del Ejecutivo plantea "un recurso de carácter restrictivo", por lo que entiende que "la única salida es la conmutación de las penas". En tanto, en la Cámara baja se descuenta que la Comisión de Legislación Penal de Diputados emitirá hoy el dictamen sobre el proyecto de ley que lleva la firma del presidente Fernando de la Rúa y su hermano, el ministro de Justicia Jorge de la Rúa. De todas formas, son pocas las probabilidades de que sea debatido en el recinto en esta semana. En primer lugar porque el bloque del PJ se opone a discutir este proyecto el próximo jueves. Insisten en que es necesario esperar los siete días reglamentarios para tratarlo en el recinto. Pero allí no termina todo, es probable que tampoco puedan debatirlo la próxima semana debido al viaje que emprenderán varios diputados a Italia para participar de las jornadas parlamentarias por el Jubileo 2000.

## La CIDH apoya

La Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) apoya el pedido que los organismos de derechos humanos formularon a los presos para que levanten la huelga de hambre. Así lo declaró su presidente, el jurista brasileño Helio Bicudo, quien está en Buenos Aires para participar en el Congreso Internacional de Abogados, que se realiza en el Hotel Sheraton. Ante una consulta de **Página/12**, Bicudo dijo que la declaración de los organismos "habla de una cuestión de la mayor importancia, que es la vida. La Comisión Interamericana está junto con las Madres y las Abuelas en el sentido de que los detenidos suspendan la huelga para preservar sus vidas". Bicudo, quien hace 48 horas fue electo vice-alcalde de San Pablo como compañero de fórmula de Marta Suplicy, dijo que la Comisión estaba al tanto de los esfuerzos del gobierno argentino para instituir el principio de la doble instancia que permitiría a los condenados presentar un recurso al Poder Judicial. "La CIDH insta al Poder Legislativo a aceptar la propuesta del Poder Ejecutivo, para que los detenidos puedan tener la oportunidad de ser juzgados según los principios universalmente aceptados de la doble instancia", concluyó.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
Bellsouth

**Señora Alemana**  
Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**

Brand Management by FutureBrand



## Más cómodo. Más sencillo.

Con un simple llamado compre su pasaje telefónicamente y retírelo en Aeroparque minutos antes de abordar. Sencillo, no?

**Informes, reservas y ventas las 24 horas 5371-1111**

**www.dinar.com.ar** - Consulte a su agente de viajes



**Dinar**  
Líneas Aéreas  
Excelente Servicio



# Otro eslabón en la cadena de corrupción del Senado

Un diputado realizó una presentación ante el juez Liporaci para que cite al ex abogado de Gustavo Prellezo, Hernán Mestre, quien dijo a **Página/12** que "un senador" pagó la defensa del asesino de Cabezas.

Por Raúl Kollmann

El defensor de Gustavo Prellezo, el principal imputado por el asesinato de José Luis Cabezas, deberá declarar en Tribunales. El letrado Hernán Mestre afirmó en exclusiva ante **Página/12** que "la defensa de Prellezo fue pagada por un senador que ahora aparece mencionado en el caso de las coimas". La increíble confidencia motivó una presentación del diputado Alfredo Castañón, del partido de Cavallo, Acción por la República, en la que le pide al juez federal Carlos Liporaci que cite a Mestre para que diga qué senador dispuso de los fondos para pagarle al abogado del asesino del fotógrafo, cómo movió el dinero, si semejante gasto aparece de alguna forma en su declaración jurada y si ese senador manejó plata en negro para el caso Cabezas, igual que lo pudo haber hecho con las coimas de la ley laboral. Castañón, además, volverá hoy al despacho del juez para pedirle que ordene un rastreo de llamadas por el sistema Excalibur, con lo que quedaría demostrado qué senador fue el que pagó la defensa del criminal.

La revelación de que un integrante de la Cámara alta corrió con los gastos del abogado de Prellezo surgió en forma sorpresiva cuando este periodista le realizaba una entrevista a Mestre por otra causa, paralela al caso AMIA. En ese expediente, el letrado defiende al otro poderoso comisario Juan José Ribelli. El diálogo fue así:

—¿Cómo llegó usted a ser abogado de Ribelli? —preguntó este diario.

—El me vio actuar en el caso Cabezas y por eso me contrató.

—¿Usted por qué dejó abruptamente la defensa de Gustavo Prellezo, el principal acusado por el crimen del fotógrafo?

—Porque me dejaron de pagar.

—¿Y quién le pagaba?

—Me pagó un senador. Uno de

los que ahora aparecen mencionados en el caso de las coimas del Senado. No le puedo decir el nombre porque me lo impide el secreto profesional. Si el Senado me cita y me releva del secreto, lo diré.

—¿Qué pruebas tiene de que ese senador hizo los pagos?

—Hablé dos veces con él y después me vi reiteradamente con su secretario, que me entregaba el dinero.

Ante **Página/12**, Mestre se negó a seguir el diálogo, pero quedó claro que el dinero para financiar la defensa de Prellezo salió de una caja política o por lo menos un senador fue utilizado para canalizar esos fondos hacia el abogado. Según palabras de Mestre la mirada tiene que ser puesta en Augusto

letrado se mantuvo en silencio, pero ya ha dicho que si lo relevan del secreto profesional, va a decir el nombre del senador.

En verdad, también Castañón encontró otra forma de averiguar la verdad: hoy se presentará nuevamente ante el juez Liporaci y le pedirá que se haga un relevamiento de las llamadas que hizo y recibió Mestre en su celular: de esa forma podría quedar claro con qué senador mantuvo la relación.

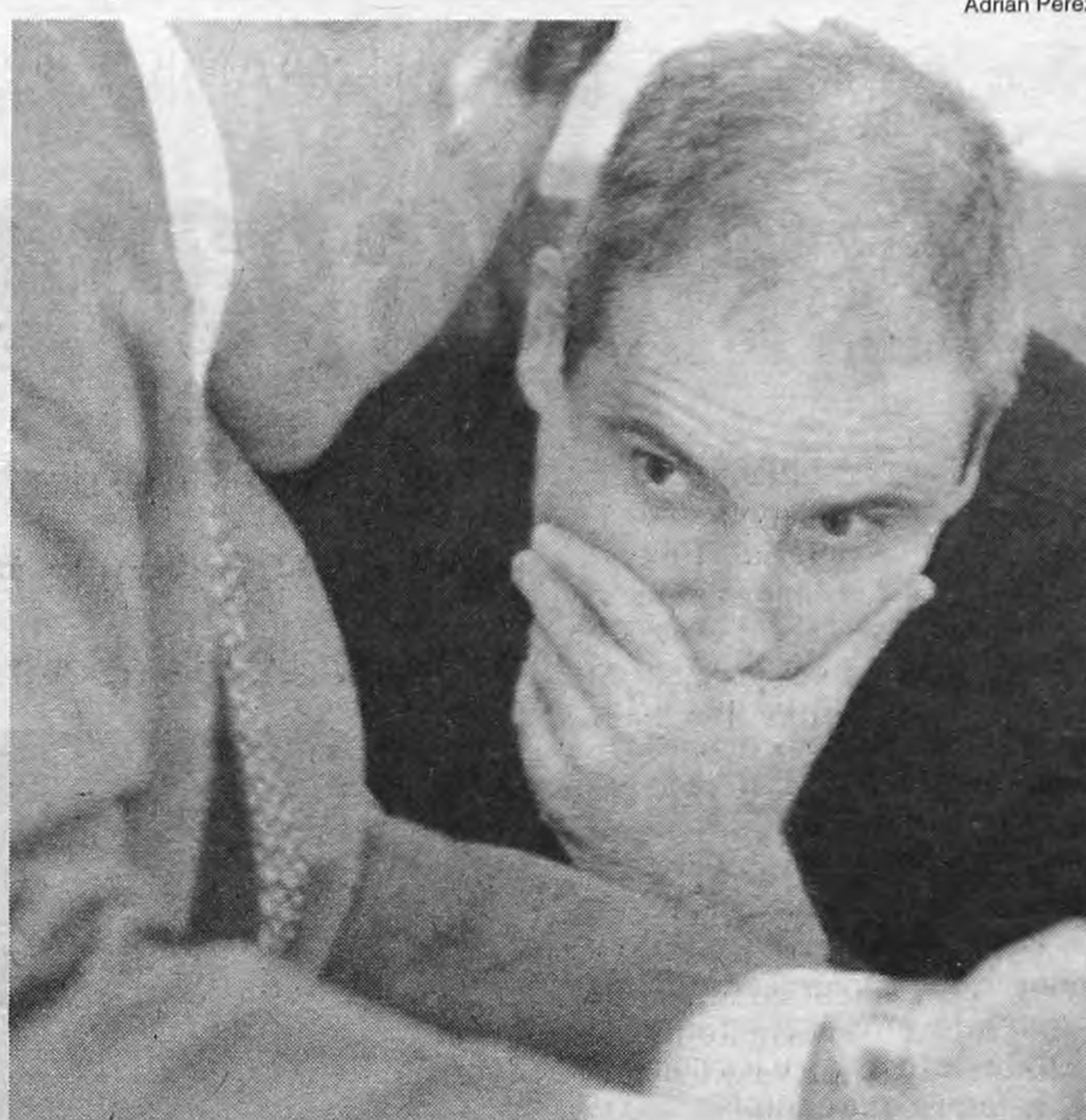
**Huella: Castañón le pedirá hoy al juez que ordene un rastreo de llamadas por el sistema Excalibur con lo que se demostrará qué senador habló con Mestre.**

Alasino, Ramón Ortega, Eduardo Bauzá, Ricardo Branda, Remo Costanzo, Angel Pardo, Alberto Tell o Alcides López, los que aparecen mencionados en el caso de las coimas.

Mestre confirmó ayer lo dicho a **Página/12** en el marco de una entrevista que le realizó Santo Biasatti por Radio Rivadavia. Pocos minutos más tarde, Castañón se presentaba ante el juez Liporaci y le pidió la citación del abogado. "Si un senador sacó dinero negro para pagar la defensa del asesino de Cabezas, obviamente, con la misma metodología pudo disponer de los fondos que se utilizaron en las coimas del Senado. Corresponde que Liporaci lo investigue", le dijo Castañón a este diario. Por la tarde, en el programa de Luisa Valmaggia, en Radio Del Plata, Castañón desafió a Mestre a que diga públicamente qué senador fue el que pagó la defensa de Prellezo. El

La Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA) festejará hoy sus primeros 65 años. El acto, que se va a realizar a las 18.45 en el Hotel Alvear, será encabezado por el presidente Fernando de la Rúa y el titular de la DAIA, Rogelio Cichowski. Fundada en octubre de 1935, la DAIA surgió como una entidad que se concentró en defender a la comunidad judía de los ataques y campañas antisemitas. Lamentablemente, en los años 90 tuvo la década de mayor protagonismo de su historia: en la Argentina se vivieron dos atentados, con 120 muertos, y casi una decena de ataques a cementerios de la comunidad judía.

No es casual que la DAIA haya dado sus primeros pasos justamente en la época del auge del partido nazi en la Alemania de 1933. Por entonces se conformó el Comité contra el Antisemitismo, una entidad que agrupaba a las instituciones judías y que trataba de responder a la ola de ataques que se inspiraban en las hordas de Hitler. El 5 de octubre de 1935 se funda la DAIA, cuyo primer presidente fue Alberto Klein. El objetivo declarado fue "combatir el antisemitismo importado desde el exte-



Gustavo Prellezo, condenado por el asesinato de José Luis Cabezas. Mestre, su ex abogado, confesó que un senador le pagó los honorarios.

DE LA RUA, BOTANA Y CICHOWOLSKY HABLARAN EN EL ACTO

## La DAIA festeja sus 65 años

Por R.K.

rrior y el antisemitismo exótico local". En épocas de la Segunda Guerra Mundial la institución intentó rescatar a judíos, especialmente niños, que iban a ser deportados a los campos de concentración y sobre todo denunció el genocidio perpetrado por el Tercer Reich.

A lo largo de su dilatada existencia, la DAIA vivió la creación del Estado de Israel, los enfrentamientos con grupos antisemitas como Tacuara, el secuestro de empresarios judíos, una controvertida conducta durante la dictadura militar, la lucha por la extradición de los jefes nazis y, ya en democracia, consiguió la Ley

Antidiscriminatoria.

El 65 aniversario se produce en momentos en que la DAIA todavía está marcada por los dos atentados perpetrados en la Argentina e intenta salir de una dura crisis producto de las estrechas vinculaciones entre el anterior titular, Rubén Beraja, y el menemismo. Esa etapa —muy criticada— concluyó incluso con la quiebra del Banco Mayo que derrumbó a buena parte de la dirigencia.

En el acto de hoy, se hará entrega por primera vez del Premio DAIA de derechos humanos y hablarán el periodista Natalio Botana, Cichowski y De la Rúa.

### El arte junto a la memoria

El arte junto a Memoria Activa es el tercer encuentro entre artistas y los familiares de las víctimas del atentado contra la AMIA. Será esta noche, a las 21, en el Teatro Coliseo y actuarán Julia Zenko, Ignacio Copani, Alejandro Lerner, Andrea Tenuta —acompañada por Alberto Favero—, Sandra Mihanovich, Cecilia Rosetto, el Coro Kennedy, el grupo Guilboa, Manuel Callau, César Lerner y Marcelo Moguilevsky, los coros San Fernando y San Martín de Tours y muchos otros, con la conducción de Fanny Mandelbaum. Uno de los objetivos es recaudar fondos, entre otras cosas, para solventar los costos del juicio oral y la presentación que ha hecho Memoria Activa, en Washington, ante la Comisión Intercamericana de Derechos Humanos de la OEA, denunciando al Estado argentino por la falta de investigación y las maniobras que se han hecho en el caso AMIA. Memoria Activa no sólo cuestiona la labor del juez Juan José Galeano, sino también la complicidad policial y de la SIDE en el fracaso de la pesquisa.

## ¡PENSAMOS EN TU FUTURO!

Info Trans te brinda la oportunidad de acceder a Becas de la Universidad de Belgrano. Concursá... tenés grandes posibilidades.

#### PREMIOS

Becas Completas para Carreras de Grado.  
Becas Completas para Carreras de 2 años.

#### BASES DEL CONCURSO:

Retíralas en la Universidad de Belgrano, Zabala y Villanueva planta baja, sector ingresos; o en INFO TRANS, Av. Juan de Garay 2864 (Capital Federal).

Info Trans el medio de comunicación en tiempo real, líder del autotransporte público de pasajeros.

Av. Juan de Garay 2864 (C1258AAX) Buenos Aires - Tel./Fax: (5411) 4308-2333 Web: www.info-trans.com.ar Infotrans@info-trans.com.ar

**INFO TRANS**  
Viajar Informado



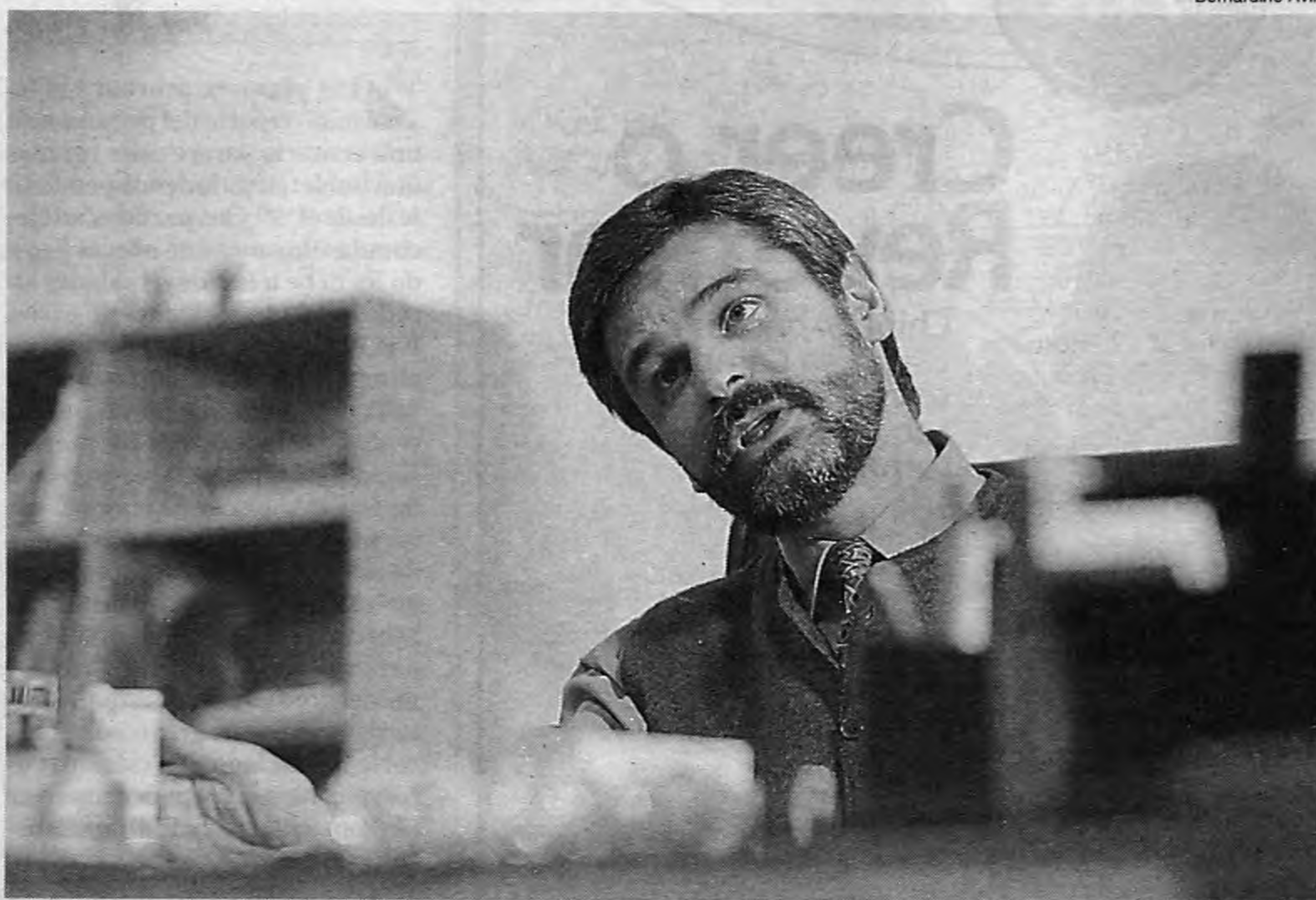
CAMBIOS EN LA EVALUACION DE LOS SECUNDARIOS PORTEÑOS

# Exámenes pero con mimos

Todos los estudiantes secundarios de la Capital Federal que se lleven materias a marzo tendrán clases de apoyo antes de rendir sus exámenes. Los finales ya no serán tomados por una mesa de tres profesores sino por el mismo docente que dio la materia durante el año. Los alumnos reprobados podrán pedir una segunda oportunidad para rendir —esta vez sí ante un tribunal de tres integrantes— si consideran que hubo arbitrariedades en su calificación. Estos son los principales puntos del nuevo sistema para los exámenes finales en los colegios porteños. El secretario de Educación, Daniel Filmus, anunció que se aplicará a partir de febrero en todas las escuelas, incluso en las privadas que no reciben apoyo del Estado. La reforma apunta a bajar los índices de repitencia y abandono que, aunque menores que en el resto del país, son muy altos.

**Docente: El final será tomado por el docente que estuvo a cargo del curso. Si son reprobados, podrán solicitar al rector que se les tome un nuevo examen.**

Con el objetivo de disminuir el abandono (4 de cada 10 alumnos dejan de estudiar), la Secretaría de Educación anunció que habrá clases de apoyo para los que se lleven materias a marzo.



Bernardino Avila

El secretario de Educación, Daniel Filmus, anunció ayer cambios en los exámenes.

"Tal vez una semana (de apoyo) no sea suficiente pero es algo frente a nada", dijo Filmus.

Según los números oficiales que maneja la secretaría, cada año cuatro de cada diez chicos que van a escuelas públicas de la Capital dejan sus estudios. La repitencia afecta sobre todo a los que están entre el primero y tercer año del secundario, y llega al 14,2 por ciento de los inscriptos. "Son cifras muy preocupantes", dijo ayer Filmus. En su secretaría están convencidos de que uno de los principales problemas es que los reprobados ni siquiera llegan a presentarse en los exámenes de marzo y que la mayoría de los padres ya no pueden pagar a profesores privados cuando sus hijos se llevan materias. Y que es la escuela la que debe asumir la responsabilidad, contenerlos y prepararlos para la evaluación. "Tal vez una semana no sea suficiente pero es algo frente a nada", admitió Filmus en diálogo con **Página/12**.

Aunque todavía faltan definir algunos detalles, la idea es que las clases de apoyo comiencen en los últimos días de febrero y se extiendan algo más de una semana. Serán grupales y las darán los mismos profesores que estuvieron a cargo de la materia durante el año, en los mismos turnos que durante el período lectivo.

El sistema de clases de apoyo ya se viene aplicando en las escuelas porteñas, pero sólo durante diciembre y con un criterio distinto. Las nuevas reglas de juego implican que: ♦ Seguirá habiendo una semana de recuperación en diciembre, centrada específicamente en aquellos objetivos de la materia que los chicos no aprobaron durante el año. Los profesores, igual que ahora, podrán

promover a sus alumnos sin tomarles final si consideran que esas clases extra llenaron el bache.

♦ Los que vayan a marzo tendrán una segunda tanda de clases de apoyo que no les evitará en ningún caso rendir el examen. Consistirán en un repaso de la totalidad de la materia.

♦ El final será tomado por el mis-

mo docente que estuvo a cargo de la cátedra. Si son reprobados, los alumnos podrán solicitar al rector que se les tome un nuevo examen.

♦ Las mesas de tres profesores sólo funcionarán para estos casos, es decir como segunda instancia. El criterio de la Secretaría de Educación es que estos tribunales "pueden ser intimidatorios". La excep-

ción son las escuelas de enseñanza artística, donde las mesas integradas por tres docentes se mantendrán.

El nuevo método forma parte de la proyectada Reforma a la Escuela Media, que comprende además otros puntos como la integración o concentración de horas para los profesores en su misma escuela, a fin

de evitar la proliferación de los docentes-taxi y la elaboración de proyectos institucionales por escuelas. Los cambios apuntarán también a poner en marcha planes de becas y estudiar la posibilidad de reducir las materias que se cursan simultáneamente en primer año y hacerlas cuatrimestrales, como experiencia piloto.

## Protesta docente

La Unión de Trabajadores de la Educación (UTE) y la Ctera se movilizarán hoy para protestar contra la rebaja salarial que implicará el aumento de aportes para la obra social y el intento de sanción de la Ley de Educación de la Ciudad. La concentración será, a las 18, en la intersección de avenida de Mayo y Perú. Desde allí marcharán hacia la sede del gobierno porteño y de la Legislatura de la Ciudad. Los gremios entregarán 9000 firmas pidiendo, además, la libre opción de obra social, ya que son los únicos en el ámbito porteño que no pueden elegir y tienen que contentarse con OSBA (Obra Social de Buenos Aires). "La atención es pésima y faltan medicamentos", se quejó Francisco "Tito" Nenna, titular de la UTE. El reclamo también apunta al proyecto de Ley de Educación porteña que, dijeron, "fue hecho a espaldas de los trabajadores y de la comunidad educativa" y cuyo tratamiento está previsto para el 30 de diciembre, un momento del año ideal para que ni los docentes ni nadie debata el tema. Por otro lado, pedirán la derogación del aumento del 3 al 6 por ciento en los aportes que la vieja Legislatura aprobó en la última sesión del año pasado y que representa, de hecho, una rebaja de los sueldos. Según advirtió Nenna, uno de los próximos pasos sería la presentación de una demanda judicial para que se elimine el plus de aportes y para lograr la libre elección de obra social.

PAGINA/12 Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES PRESENTAN:

## HISTORIA UNIVERSAL

Una obra realizada por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires.



### Crisis y conmociones del siglo XIV

- El hambre
- La peste
- La guerra
- Las proyecciones de la crisis
- Los "hombres nuevos"
- Problemas de familia
- Relación de fuerzas
- Una guerra por entregas
- El oriente y el centro de Europa
- El Mediterráneo occidental
- Rumbo al Estado nacional
- El juego de los burgueses

Mañana, el fascículo nº 25, con el diario.

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH



## Hablemos con Lía

Hoy: "Mamá, vos malcriás a mi marido"

Hoy  
17 Hs.

## Creer o Reventar

Chiqui Abecasis y Andrea Campbell te invitan a reír con los casos más sorprendentes

Hoy  
20 Hs.

## Los Buscas

de siempre  
Con Pablo Echarri y Nancy Dupláa

Hoy  
22 Hs.

## Hora Clave

### ¿Podrá Machinea?

Nuestros empleos, nuestras familias, nuestro futuro, dependen de esta pregunta

Hoy  
23 Hs.



## Nueva amenaza de las tijeras

El rector Shuberoff advirtió sobre un posible nuevo recorte. Hoy paran los docentes y empleados universitarios de todo el país.

Por J.L. y C.S.

Los plazos se acortan y el temido recorte del presupuesto universitario parece cada vez más inevitable: entre la deuda pendiente desde el '99 y las partidas no ejecutadas durante este año, el Estado les debe a las universidades alrededor de 160 millones de pesos. Eso, sin contar la poda implícita en el proyecto de presupuesto para 2001. Mientras hoy paran los docentes y empleados de las universidades nacionales, ayer el rector de la UBA, Oscar Shuberoff, dio un paso más en la avanzada que los rectores en su conjunto están dirigiendo contra el Gobierno: "La Secretaría de Hacienda está amenazando con no ejecutar 70 millones del presupuesto de este año. Esto se vuelve más grave por el recorte acumulado que estamos sufriendo. No lo va a poder soportar ninguna universidad", dijo Shuberoff a *Página/12*.

Juntos, los rectores, docentes, no docentes y estudiantes reclaman que el Gobierno cumpla con el envío de los fondos previstos para este año (1800 millones), pague la deuda de 90 millones que se arrastra hace un año y que modifique el proyecto de próximo presupuesto, elaborado por el ex ministro de Educación Juan Llach.

"Ese proyecto deja más de 300 millones en manos del ministerio, lo que equivale a poder recortar, e incluye una quita de partidas por 7 millones -dijo el rector radical-. Cuando asumí, el nuevo ministro pidió que ese artículo se quitara y los rectores pedimos lo mismo, pero seguimos sin tener respuesta del Gobierno." Otra cuestión, quizá más grave para las universidades, es que el proyecto elimina el llamado "fondo universitario", al que iban a parar los recursos no usados durante un ejercicio para poder ser utilizados al año siguiente.

Tras recordar que, durante la presidencia de Carlos Menem, Fernando de la Rúa acompañó los reclamos universitarios por más recursos, Shuberoff aseguró que "ningún

rector está dispuesto a administrar la decadencia de la universidad pública". "Ya no sabemos qué proponerle a la gente. La cosa se está poniendo realmente complicada", insistió. En mayo del '99, cuando el gobierno anterior decretó un recorte de 100 millones para las universidades, Shuberoff se plantó: "La UBA cierra", dijo y encabezó una protesta que copó las calles. "Ahora la situación es más grave", aseguró ayer. El martes de la semana que viene, todas las universidades realizarán un cierre simbólico, acordado por los 37 rectores en el Consejo Interuniversitario Nacional. La idea de Shuberoff es que en la UBA no haya clases, aunque resta discutir la modalidad de protesta con los decanos de cada facultad.

Hoy habrá un anticipo de lo que se viene. En conjunto, la Federación

### Decadencia:

**"Ningún rector está dispuesto a administrar la decadencia de la universidad pública", avisó Shuberoff, en diálogo con *Página/12*.**

Nacional de Docentes Universitarios (Conadu) y la Federación Argentina de Trabajadores de las Universidades Nacionales (Fatu) organizaron una huelga que se cumplirá hoy y alcanzará a unos 140 mil trabajadores del país. El paro tendrá diferentes características en cada unidad académica. En algunos casos los docentes y no docentes no irán a las facultades y, en otros, asistirán pero realizarán asambleas para "concientizar a la comunidad sobre el grave problema". "El funcionamiento de la universidad pública está corriendo un serio peligro", advirtió Anahí Fernández, secretaria general de Conadu, en diálogo con este diario. Y, desde la conducción del gremio no docente de la UBA, Jorge Anró avisó: "Los recortes van a empezar a afectar los salarios docentes y no docentes. Vamos a dar pelea".

### Para el tiempo libre... (si queda)

**Periodismo.** Mañana, a las 21, comienza un taller sobre "Periodismo de investigación". En Sociales, Ramos Mejía 841, aula 203. Gratis.

**Identidad.** Hoy y mañana, desde las 15, se realizan las jornadas sobre ensayo e interpretación en Brasil y Argentina "En busca de la identidad". En la Universidad de Quilmes, Roque Sáenz Peña 180 (Bernal). Gratis.

**Revista.** Mañana, a las 20, se presentará *Morphia: de la forma como ejercicio*, realizada por alumnos y docentes de la Fadu. En el Rojas, Corrientes 2038.

**Teatro.** "El teatro: territorio en guerra" es el seminario que darán Ricardo Bartís y Daniel Veronese, entre otros, en Derecho (UBA), Figueroa Alcorta 2263, 4809-5649. Gratis.

**Internet.** Mañana, a las 10, comienzan las jornadas de capacitación sobre el uso de Internet en las escuelas. En el auditorio del shopping Abasto, Corrientes 3247, piso 3°. Gratis.

**Ecología.** Hoy, a las 10, Jorge Morello dará una charla sobre "Enfoque ecológico en la gestión socio-ambiental". En Ingeniería, Las Heras 2214. Gratis.

**Radio.** Mañana, a las 20, se hará una charla abierta y gratuita para interesados en la carrera de Técnico superior en producción y creatividad radiofónica, que dicta Eter. En Acevedo 262, 4857-5701.

**Autoayuda.** Licenciados en psicología dictan talleres de autoayuda educativa dirigidos a estudiantes y padres. Informes: 4504-1094.



MESA REDONDA SOBRE LA ACTUALIDAD DEL SISTEMA UNIVERSITARIO

# La universidad que acosa y estafa

Por Cecilia Sosa

La "estafa" que implican los posgrados. La lógica oculta en la defensa del arancel. La mentirosa libertad de ingreso. La alta deserción de los universitarios. En una interesante mesa redonda bautizada "La universidad pública acosada", seis profesores e investigadores, expertos en cuestiones universitarias, debatieron sobre esos y otros temas. Fue en la Facultad de Ciencias Sociales (UBA), en un anticipo de las Jornadas de Sociología que comienzan mañana (ver aparte).

**La crisis.** César Planes, coordinador del Programa UBA XXII, fue uno de los encargados de abrir el debate. Sostuvo que la crisis de la universidad suele analizarse desde dos perspectivas: "Unos la explican por la falta de eficiencia interna. Otros la fundan en un problema externo, derivado de políticas de ajuste", delinó. "Los primeros aplican las recetas neoliberales de ajuste permanente y proponen cupos, exámenes y aranceles. Las recomendaciones del Banco Mundial para América latina son un ejemplo -precisó-. Los otros buscan aumentar el financiamiento. Una de sus estrategias fue la creación de programas de incentivos que banalizan el problema y convierten a los docentes en acumuladores de papers." Y concluyó: "Ambas perspectivas se fundan en variables económicas. Pero la universidad es una institución pública donde el conocimiento es un bien social no privatizable".

**Ingreso.** Una de las cuestiones que mayor discusión despertó fue el ingreso irrestricto. "La democratización es sólo un proceso formal. El cociente de egresados disminuye cada día más. No se traduce en posibilidades reales", dijo Pedro Krotsch, profesor de Sociología de la Educación. "No hay ingreso irrestricto, sino ingreso directo. Esto permite que el 30 por ciento de los que se inscriben en el CBC jamás pisen un aula en la UBA", advirtió Planes. Pero Miguel Talento, titular de la cátedra Universidad y política, fue más lejoso: "Nadie discute el sistema de ingreso del Buenos Aires y del Pellegrini. Pero, lamentablemente, el argumento meritocrático fue descartado en la universidad", dejó picando la polémica. "El examen de ingreso deja de ser chocante si se puede es-

**Posgrados:** "Los posgrados son un contrasentido. Formamos a nuestros graduados como magisters, pero les damos el título de licenciados".

tudiar en otros lugares. La universidad se plantea como masiva, pero no hace nada para sostener su masividad. Así, oculta desigualdades profundas", completó.

**La deserción.** Puesto a desentrañar la altísima deserción estudiantil (sólo se gradúa el 30 por ciento de los que ingresan), el sociólogo Mario Toer apuntó: "Un sistema universitario como el argentino no existe en ninguna otra parte. Somos como el dulce de leche. Pero, para rescatar el sentido de lo público, es imperioso resolver una contradicción: la increíble generosidad en el ingreso no se mantiene en el egreso", planteó. "Para que la gente que entra no se que-

En un debate organizado en Sociales, expertos en educación superior discutieron sobre la crisis universitaria, la "estafa" en la que se han convertido los posgrados, la mentira que oculta el libre ingreso y la inequidad que acarrea el arancel.

de en el camino hay que crear ciclos de dos o tres años que acrediten el esfuerzo", agregó. "Hay que sostener un proyecto que pueda cumplir con las expectativas profesionales de los estudiantes. Esto servirá para salir al cruce del mundo universitario privado, que cada vez avanza más."

**Arancel.** Filósofo, Francisco Naishtat se dedicó a desarmar el argumento de la equidad que, desde Avellaneda hasta Videla y pasando por la Ley de Educación Superior, fue usado para defender el arancelamiento de los estudios. "Los promotores del arancel hablan 'en nombre de la igualdad de oportunidades'. Argumentan que, como los alumnos tienden a ser de clase media-alta, y como los impuestos los pagan todos, los pobres pagan la educación de los ricos", comenzó. Y pasó a analizar la reforma introducida por el dictador Pinochet en Chile. "Lo que se hizo en nombre de una justa distribución del ingreso causó un sistema educativo elitista que diluyó la frontera de lo público y lo privado: no se tradujo en igualdad de oportunidades, sino en un sistema donde, por un lado, hay universidades cada vez más elitistas y, por otro, institutos que dan carreras cortas de baja calidad. No se tradujo en más pobres que estudian, sino en más pobres relegados a educación de peor calidad." Y remató: "En un barco que se hunde también hay igualdad de oportunidades."

**Los posgrados.** "Los posgrados nacen cuando la universidad pública no tiene recursos. Surgen por autogestión, basados en los aranceles que pagan los alumnos, en salarios diferenciales para los docentes, y por fuera del gobierno colegiado de la universidad", planteó Ana Fanelli, investigadora del Cedes. "Las maestrías reproducen el modelo anglosajón y, en nuestro sistema, no logran profundizar el conocimiento, sino que repiten los saberes aprendidos en el grado", aseguró. "Los posgrados son un contrasentido de la universidad pública. Se está cometiendo una tremenda estafa: formamos a nuestros graduados como magisters, pero les damos el título de licenciados. ¿Por qué no reducimos a cuatro años nuestras carreras y ponemos maestrías gratuitas?", preguntó Mario Toer.



DENUNCIAS DE FRAUDE ENTRE LA CEPA Y LA ALIANZA

## Ingeniería no pudo escrutar

Por Javier Lorca

Las elecciones estudiantiles de Ingeniería (UBA) quedaron truncales, cuando casi 2 mil alumnos habían votado. Entre denuncias cruzadas de fraude, robo y falsificación de documentos, el escrutinio debió suspenderse. La actual conducción del centro -en manos de La Corriente- denunció que detectó cédulas y libretas universitarias falsas utilizadas para votar y acusó a la Alianza. Los aliancistas respondieron que La Corriente "se robó las urnas" e impidió el recuento de los sufragios.

El conflicto estalló el viernes. Los comicios para renovar las autoridades del centro estudiantil se habían realizado durante la semana. Como no eran obligatorios, a su término, 1800 de los 7 mil alumnos habían repartido sus votos entre La Corriente (CEPA), la Alianza, Opción Independiente y La Llama que llama.

**Fraude:** La Corriente denunció que los aliancistas hicieron fraude con documentos falsos. La Alianza retrucó que los "chinos" se robaron las urnas.

"El viernes, en la sede Las Heras, encontramos gente que venía a votar con cédula de identidad y libreta universitaria falsificadas -contó a Página/12 Carolina Tocco (CEPA), titular del centro-. Les preguntamos qué estaban estudiando, qué materias cursaban y no tenían ni idea." Por eso, cuando llegó la hora del escrutinio, los militantes de La Corriente se opusieron a contar los votos. Aunque la Alianza no estuvo de acuerdo: "Es absurdo no escrutar casi dos mil votos cuando sólo hubo problemas un día con dos o tres votos observados. Nosotros propusimos escrutar y, en todo caso, impugnar la urna del viernes. Pero ellos no dejaron hacer

nada. Nos impidieron entrar en la facultad", dijo a este diario Hernán Ons (Frepaso), secretario general de la FUBA. "Lo que hizo La Corriente es una payasada. Se robaron las urnas y las actas. Hoy presenté una denuncia judicial", dijo Ons.

La Corriente retrucó que la Alianza abandonó las urnas y que éstas no fueron tocadas y permanecen selladas. Además, Tocco argumentó que, pese a que las irregularidades se detectaron un solo día, se sospecha que serían muchas más. Por eso, los militantes iniciaron una pesquisa. "Empezamos a llamar a la gente del padrón que figuraba como habiendo votado. Ya encontramos a 49 personas que nos dijeron que no votaron. Uno está trabajando en la Antártida, otro está de viaje en Nueva York y otro de luna de miel. Incluso, 14 de esas personas ya confirmaron ante un escribano que no votaron -comentó

Tocco-. Usaron los nombres de alumnos que no están cursando ninguna materia y falsificaron sus documentos." Y acusó a los aliancistas. "Con la caída de la Alianza en el país y otras facultades, tenían otro golpe acá. Nosotros, en cambio, no tendríamos ningún motivo para hacer fraude. Hace 5 años que conducimos el centro." Anoche, los dirigentes de la CEPA informaron que, al abrir ante un escribano los votos observados, encontraron boletas de la Alianza.

Tampoco hay acuerdo sobre cómo seguir. La Corriente quiere elecciones en lo inmediato. Franja Morada y el Frepaso pretenden realizarlas sólo cuando "haya garantías de que no va a pasar lo mismo". "La FUBA debería intervenir el centro y organizarlo legalmente, llamar a una asamblea, darle un estatuto y personería jurídica. Y recién ahí convocar elecciones", propuso Ons.



**FUNDACION DESCARTES**  
Círculo de Actualización Filosófica

¿Es posible una ética de la globalización?

Curso a cargo de RICARDO MALIANDI  
Dr. en Filosofía por la Univ. de Maguncia, Alemania  
Prof. de Ética en la Univ. Nac. de Mar del Plata

Viernes 3, 10, 17 y 24 de noviembre de 19.30 a 21.30 hs.  
Informes e inscripción: Billinghurst 901 - Tel.: 4861-6152 (17 a 22 hs.)  
Tel./fax 4863-7574 - descartes@interlink.com.ar

**LO CONOCEMOS...  
Y YA SABE  
QUIEN LO VA A AYUDAR  
CON LAS TARJETAS  
DE NAVIDAD**

**\$0,70**  
¿VOS YA PENSASTE  
EN QUIEN?  
**MENSAJERO VELOZ**  
MENSAJERÍA EMPRESARIAL

PARANA 123 • 6º Piso • Of. 137  
(1037) Capital Federal  
Tel./Fax: 4375-0129 / 5706  
e-mail: mensajeroveloz@tutop.com



## Subcomisario absuelto

Un subcomisario de la Policía Federal acusado de matar a un hombre durante una persecución en la Villa 21, en agosto de 1996, fue absuelto ayer durante un juicio oral y público, por lo que podrá continuar ejerciendo sus funciones en el Departamento Central de la fuerza. Se trata del subcomisario Osvaldo Cutri, quien fue juzgado por el crimen del paraguayo Gumersindo Ramoa Paredes. En coincidencia con la fiscal Nancy Olivieri, la jueza Mónica Atucha de Ares consideró que no hubo elementos suficientes en la causa para comprobar la culpabilidad del oficial. El abogado de la familia de la víctima anunció que apelará la sentencia. Si bien el subcomisario llegó al juicio acusado de "homicidio culposo", en su alegato, la querrela pidió que se lo condene a 12 años de cárcel, al considerarlo culpable de "homicidio simple".

# Un plan de repavimentación que promete terminar con los baches



Rafael Yohai

El Gobierno de la Ciudad reconoce que nunca hubo tantos baches. La inversión total del programa es de 7 millones de pesos.

Desde hoy se inicia un programa que según el gobierno porteño acabará con los pozos en cuatro meses. Trabajan cinco empresas.

Los baches son una tradición porteña, tanto como el Obelisco, Caminito o el Teatro Colón. Pero nunca como ahora hubo tantos pozos en las calles de la ciudad, según reconocen las propias autoridades porteñas. Para resolver esa situación, el gobierno anunció un plan de mantenimiento integral de la vía pública, que comienza a ejecutarse mañana y comprende obras de repavimentación, reparación de cunetas y veredas, y construcción de rampas y canchales para árboles.

Tal como lo adelantó Página/12 hace un mes, la licitación del programa de mantenimiento fue adjudicada a cinco empresas, que trabajarán en otras tantas zonas de la ciudad. El plazo previsto para realizar los trabajos es de 120 días, con una inversión de 7 millones de pesos.

Los trabajos traerán cierto alivio a los sufridos amortiguadores que padecen a diario el irregular terreno de la ciudad. Según el gobierno porteño, la situación de los pavimentos se agravó este último año por el inusual régimen de lluvias, "que en los primeros meses del 2000 alcanzaron el promedio histórico para un año", explicó el secretario de Obras Públicas, Abel Fátala. Las lluvias, dice el funcionario, no sólo contribuyeron a desgastar el pavimento sino a aflojar el subsuelo, por el ascenso de las napas freáticas, lo que provocó desmoronamientos y la formación de verdaderos cráteres en algunas calles porteñas. Al efecto del agua hay que agregar la antigüedad del pavimento, y la acción devastadora del derrame de combustible y del tránsito pesado sobre calles no preparadas para ese trajín.

Las obras que comenzarán a partir de mañana comprenden el frezado y repavimentación de 164 cuadras; 20.588 metros cuadrados de pavimento que se utilizarán para bacheo y reparación de cunetas; reparación de veredas y construcción de rampas en 560 cuadras, y el corte de raíces y construcción de canchales en 10.200 árboles de las calles de Buenos Aires.

Además, en enero se iniciarán trabajos de pavimentación y rehabilitación de 188 cuadras del micro y macrocentro, al tiempo que se adjudicarán las obras del plan de reparación integral de pavimentos. Esa obra demandará una inversión de 80 millones de pesos, con un plazo de 15 meses para la ejecución y de 30 meses para el posterior mantenimiento.

"En dos años, el espacio público de la ciudad estará reconstruido. Las calzadas y las veredas serán nuevas, la circulación de peatones y vehículos será más fluida, y el tránsito, más seguro y ordenado", prometió el jefe de gobierno, Aníbal Ibarra.

Como adelantó este diario, para la renovación de las calzadas se utilizará hormigón poroso, una nueva tecnología que permite mayor permeabilidad del suelo. Con el mismo objetivo, habrá veredas con más verde y menos cemento.

Las empresas que tendrán a su cargo los trabajos son: en la Zona 1 (Este de la ciudad, desde Retiro a la Boca), Eduardo Caramian S.A.; en la Zona 2 (Barrio Norte y Palermo), Vezzato S.A.; en la Zona 3 (Noroeste), Planobra; en la Zona 4 (Caballito, Flores, Pompeya), Mercalpa S.A., y la Zona 5 (Soldati, Lugano y Mataderos), Dos Arroyos SCA.

## PREVENCIÓN DEL VIH EN ESCUELAS

# El sida en una muestra

"Vamos a amotinarnos, loco, nos trataron como idiotas", despotricó ayer en el Centro Cultural San Martín un enfurecido alumno del Liceo 8 de Mataderos secundado por sus compañeros. Salían, casi a las cinco, de una exposición de sus propias propuestas de prevención de VIH-sida organizada por la Secretaría de Educación porteña. La jornada había estado llena de problemas técnicos que el humor adolescente había soportado indemne. Terminaba así la primera etapa de una interesante experiencia en la que participan unos 400 estudiantes de tercer año de las escuelas medias de la ciudad: repensar y promover la prevención del VIH produciendo ellos mismos desde publicidades y documentales, hasta murga y teatro.

Los chicos, de entre 15 y 17 años, ocuparon la misma sala donde se reunían los legisladores porteños. Esta vez, donde hubo bancas hubo un desfile de incipientes actores y actrices de los barrios del sur que profesaron la no discriminación. "¿Ahora me vas a dejar?", preguntó en escena una angustiada novia

VIH+ a su amado, un flaco de musculoso que la abrazó con aplausos. En el único video que pudo verse por la tarde, antes del colapso del proyector, los chicos de la Boca enseñaron el ABC de la prevención filmados en las calles del barrio.

"Mi vida vivir, sin miedo a morir/ mi vida fácil, no es nada fácil", comenzó el rap sostenido a capella por cuatro alumnas de Flores. Los pibes del Liceo 8 cantaron su murga con música de Attaque. Pero guardaron el bajo, la guitarra, la base. "Si nos decían traíamos el amplificador del colegio", se quejó Solange. Y en la vereda, puestos a hablar del virus y sus vidas, de un grupo de doce chicos de Barracas, seis reconocieron que tuvieron relaciones sexuales sin preservativos innumerables veces. Algunos lo siguen haciendo y varios tienen amigos portadores que consumen drogas duras. Diego, con sus 18, espera un hijo. Soledad, de 16, ya tiene panza. "¿Por qué no nos cuidamos? Por no ir a buscar un forro a la mesa de luz", dijo y no sorprendió con su sinceridad brutal. Desmintió sí la efectividad del programa que intentó exponerse en medio del caos técnico, a esa altura un detalle.

## hoy elegí canal 7

montalbán fernández llorente salomone

LUNES A VIERNES 13 y 21HS.  
TODO LO QUE ESTA PASANDO HOY,  
ESTA PASANDO EN NOTICIERO 7.

noticiero 7



tierra de periodistas  
majul morandini montalbán salomone  
fernández llorente longobardi pazos

LUNES A VIERNES 22HS.  
MECENAS, ¿LO HACEN POR EL ARTE O POR LOS IMPUESTOS?  
OPINAN LOPERFIDO Y CONSTANTINI.

paradojas

castello urtizberea gillespie marziotta pacheco

LUNES A VIERNES 24HS.  
SI ALGUIEN ENTIENDE ALGO  
DE LO QUE ESTA PASANDO  
EN CANAL 7 A LA MEDIANOCHE,  
POR FAVOR, AVISENOS.

medios  
locos



argentina

nos estamos viendo.



UN POLICIA PRESO DENUNCIO QUE PAGABA PARA SALIR

# La libertad tiene su precio

Por Carlos Rodríguez

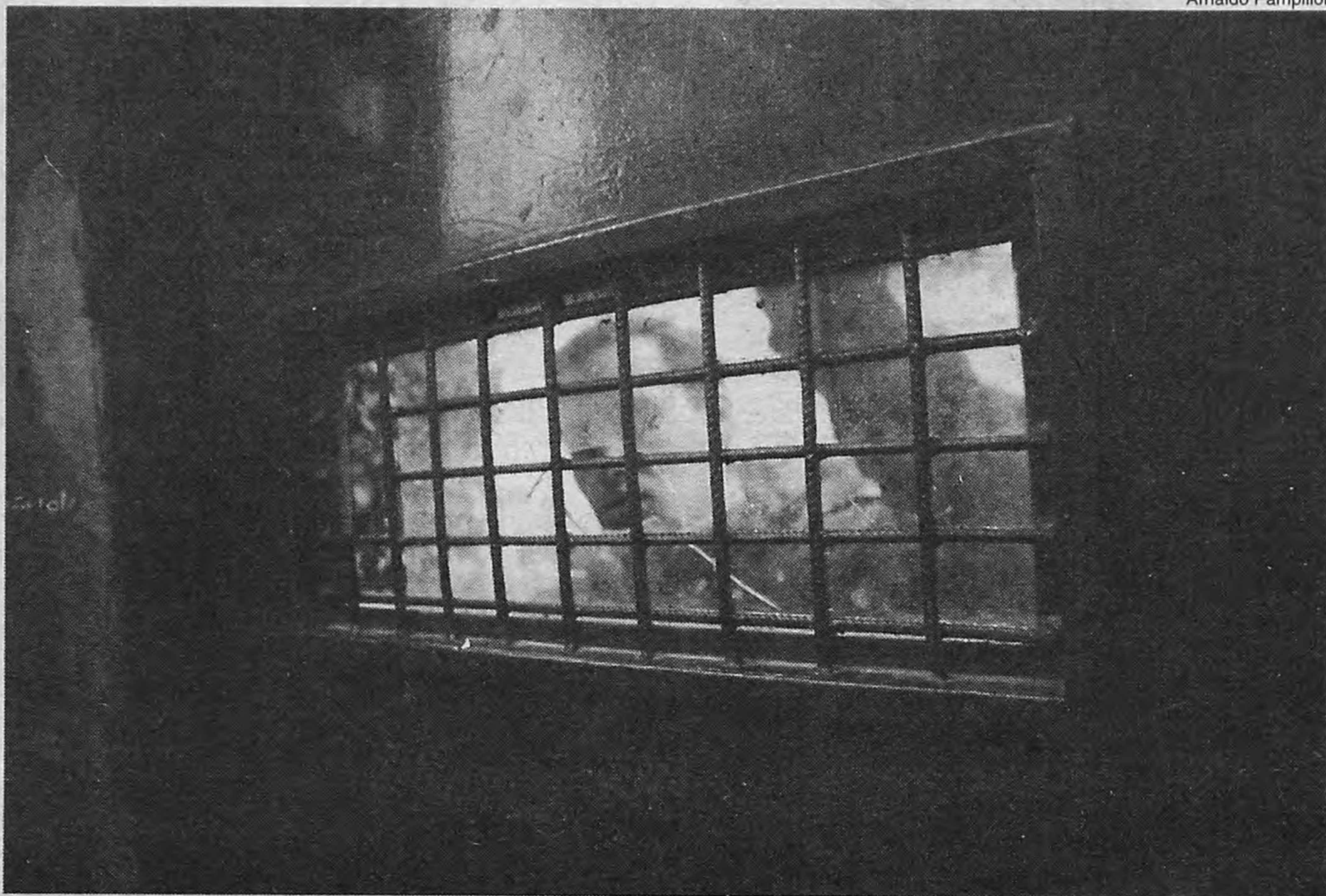
Un oficial de la Policía Bonaerense que está preso acusado de extorsión denunció ante la Justicia que durante un año, sin autorización legal, pudo salir de la cárcel de Campana para trabajar, luego de pagarle 1000 pesos a un subprefecto al que identificó con nombre y apellido. Al declarar ante dos camaristas de San Isidro, el policía Juan Eduardo Palma aseguró también que pudo haber accedido a la tobillera electrónica que permite el seguimiento de presos con arresto domiciliario, pero tuvo que desistir porque le fue imposible pagar las dos cuotas de 1500 pesos que le exigía otro jefe del penal. Palma dijo, además, que se pueden conseguir visitas íntimas por 50 pesos y que hay que pagar para acceder a los pabellones especiales. Los dos camaristas recibieron otra denuncia, en este caso por malos tratos, formulada por un grupo de presos de la cárcel de Sierra Chica que tenían "en el rostro y en el cuerpo los rastros del castigo referido", anticipó a *Página/12* uno de los magistrados (ver aparte).

En su presentación ante los jueces Juan Carlos Fugareta y Fernando Maroto, miembros de la Sala I de la Cámara de San Isidro, el policía Palma dijo que está detenido en el penal de Campana desde 1998. El año pasado, comenzó a gozar de salidas laborales sin intervención del juez a cargo de la causa en la que está involucrado, "previo pago de aproximadamente mil pesos". El denunciante precisó que la suma "se la entregó al subprefecto Hugo Ramírez", tal como consta en la denuncia, según pudo establecer este diario. Palma dijo que obtuvo el dinero porque se lo facilitó su esposa.

Luego de salir durante seis meses, recién tuvo su primera entrevista con un psicólogo, con vistas a "legalizar" su situación, pero eso era de hecho imposible porque no estaban dadas las condiciones, de manera que "en ningún momento la Junta de Admisión y seguimiento o la Junta de Clasificación autorizaron la salida" laboral del detenido. El propio Palma reconoció que "las juntas no hubiesen autorizado" el beneficio.

Al cumplirse un año de las salidas, las mismas fueron interrumpidas por decisión del jefe del penal, cuyo nombre no figura en las actas, donde tampoco es específica si las autoridades

Un oficial de la Bonaerense denunció en la Justicia que en el penal de Campana pagaba para salir a trabajar. Y contó que tienen precio la tobillera electrónica y las visitas íntimas.



Arnaldo Pampillon

La denuncia del policía preso fue concretada frente a dos jueces de la Cámara de San Isidro. El detenido dijo que no fue puesto en el pabellón para policías porque no pudo pagar lo exigido.

solicitaron algún tipo de investigación sobre el irregular beneficio del que gozaba Palma. Pasado un tiempo, el policía preso trató de reanudar su trabajo extramuros, pero en esa oportunidad "el jefe del penal le ofreció la 'pulserita' (se alude al sistema de la tobillera electrónica)", pero el beneficio tenía "un costo de 1500 pesos al solicitarla y 1500 al obtenerla" y Palma tuvo que desistir porque le era imposible juntar el dinero.

Palma dejó constancia de que tiene conocimiento de que los presos pueden obtener "visitas íntimas" fuera de los trámites normales "pagando un valor de 50 pesos" y que esa posibilidad está al alcance de "cualquiera que tenga la plata, no importa si tiene buena conducta o no". Los que carecen de dinero en efectivo pueden pagar regalándoles a los guardias "desde un par de zapatillas hasta comida".

Su última experiencia personal fue la exigencia que recibió de parte de los carceleros para que les entregara "un pack de yerba" mate que su esposa le había llevado a la prisión.

Como eran "nada más que dos kilos" del producto, "el subprefecto Hugo Ramírez empezó a los gritos" y resolvió que Palma fuera a una celda de castigo donde permaneció tres días "sin poder salir a bañarse". Palma, pese a su condición de policía, sigue en un pabellón común porque "no puede pagar" para acceder a los lugares destinados a las fuerzas de seguridad.

El policía citó incluso el caso de otro preso, de apellido Aballay, quien "ahora está en el pabellón de las fuerzas de seguridad porque tiene la posibilidad de pagar, aunque

no es policía". Palma les pidió a los jueces que investigaran "hasta las últimas consecuencias" y que evitaran su regreso a una unidad dependiente del Servicio Penitenciario Bonaerense. Por pedido de los camaristas, Palma permanece en la comisaría del barrio Las Lomas de San Isidro, en un sector destinado a personal policial. El denunciante, antes de caer detenido, trabajaba en una comisaría de Tigre. Por razones de jurisdicción, Fugareta y Maroto giraron la denuncia a la Fiscalía de Cámara de Zárate-Campana a cargo de Liliana Maero.

FUGA DE QUINCE PRESOS EN BECCAR

## Con los barrotes limados

Con una paciencia oriental, y utilizando un "pelo de acero" —una varilla metálica muy fina y abrasiva que sirve como lima—, 15 de los 23 presos de la Comisaría 5ª de Béccar lograron cortar las rejas del calabozo y escapar, sin que ninguno de los ocho policías que los custodiaban se diera cuenta de su fuga. Tras este episodio, el ministro de Seguridad de la provincia de Buenos Aires, Ramón Crestes Verón, decidió pasar a disponibilidad a todo el personal de esa unidad, aunque adjudicó el problema a la superpoblación de las comisarías provinciales, que según aseguró alcanza el 200 por ciento.

El subcomisario Sergio Villarroel, quien en el momento de la fuga era uno de los responsables de la seguridad de los detenidos, contó que la ausencia de los presos se notó recién el domingo a la noche. Los peritos de la investigación establecieron que los reclusos habían pasado dos horas limando los barrotes para poder salir al patio de la comisaría y desde ahí huir por los techos de las casas vecinas. Las pericias también revelaron que en el sector

de los calabozos funcionaba un extractor de aire que generaba un ruido intenso, por lo que se supone que los custodios no escucharon a los presos limando los barrotes.

Además, en varias celdas se encontraron sábanas colgadas, que podrían haber dificultado una visión plena del lugar. La fiscal Alejandra Dotti deberá ahora determinar si los policías favorecieron la fuga, ya sea intencionalmente o por negligencia.

El ministro Verón atribuyó el escape a las condiciones de superpoblación en que se encuentran las comisarías que, a su entender, "de ninguna manera reúnen condiciones de seguridad y alojamiento". Señaló además que "desde hace tiempo" viene planteando la necesidad de que los detenidos sean alojados en los penales, e insistió con que la provincia de Buenos Aires tiene en marcha un plan para construir diez nuevas unidades penitenciarias y otras tantas alcaidías. "Esto tardará tiempo, pero en lo inmediato va a ser lo único viable, porque si esperamos la construcción de cárceles vamos a estar en una situación mucho más grave que la actual", aseguró.

## APUÑALADA

Un hombre asesinó de 57 puñaladas a su esposa y luego intentó suicidarse disparándose en la boca con una pistola delante de sus cinco pequeños hijos, en la localidad de Isidro Casanova, en el partido de La Matanza. Tras una intensa discusión, Osvaldo Pace, de 45 años, asesinó a su esposa, Estela Maris Marcada, de 36, aplicándole varias puñaladas con una tijera de sastrero. El hombre, que se encuentra en estado de coma en el Instituto de Haedo, había sido dado de alta hace poco tiempo de un neuropsiquiátrico. Como los niños presenciaron el sangriento episodio, tomó intervención en la causa la juez de menores de La Matanza Nilda Ferioli, mientras que el fiscal Sergio Carreras Fernández caratuló las actuaciones como "homicidio calificado y tentativa de suicidio".

## Careo por Bordón

Luis Bordón, padre del joven asesinado en Mendoza en octubre de 1997, y el ex jefe de la policía provincial, José Ignacio Medina, discutieron acaloradamente ayer durante el juicio oral y público y obligaron al presidente del tribunal a suspender el careo previsto durante el proceso. "Este señor ayudó a la muerte de mi hijo, es un asesino", gritó Luis Bordón frente al estrado cuando Domingo Mauricio, presidente de la Segunda Cámara del Crimen de San Rafael —que juzga el crimen del estudiante— intentó en vano iniciar el careo. Medina, en tanto, calificó a Bordón de "mentiroso".

## Una nena restituida

Una nena de seis años que en julio pasado fue llevada ilegalmente por su padre a Italia regresa hoy a Buenos Aires junto a su madre, Teresa de Jesús Molina, por orden de un tribunal de aquel país que le restituyó la tenencia. La niña había sido llevada por su padre, el italiano Doménico Varano, a Milán, pese a que existía una expresa prohibición para que su hija saliera del país. La jueza civil Dora Gallegos ordenó la restitución de la niña a su madre y envió un exhorto a la Justicia italiana, que hizo lugar al reclamo.

## Halloween fatal

Un actor disfrazado para una fiesta de Halloween que llevaba una pistola de juguete fue asesinado el último fin de semana en Los Angeles, cuando un policía lo confundió con un individuo peligroso. Anthony Dwain Lee, de 39 años, quien actuó en series de televisión estadounidenses, recibió varios balazos de parte de un agente que llegó hasta el lugar de la fiesta tras una queja de los vecinos por ruidos molestos. El oficial dijo haber visto a la víctima apuntar un arma contra él desde una ventana de la casa. Lo que no percibió fue que se trataba de una "réplica de una pistola semiautomática".

## Sierra Chica a los golpes

Once presos que están alojados en el penal de Sierra Chica se presentaron ante dos jueces para denunciar "golpes, malos tratos y condiciones inhumanas de detención", confirmó a *Página/12* el juez Fernando Maroto, miembro de la Sala I de la Cámara de San Isidro. "Estuvimos reunidos con cinco de ellos y comprobamos que tienen golpes en el rostro y en el cuerpo", precisó el camarista, quien durante la reunión con los detenidos fue acompañado por su colega Juan Carlos Fugareta.

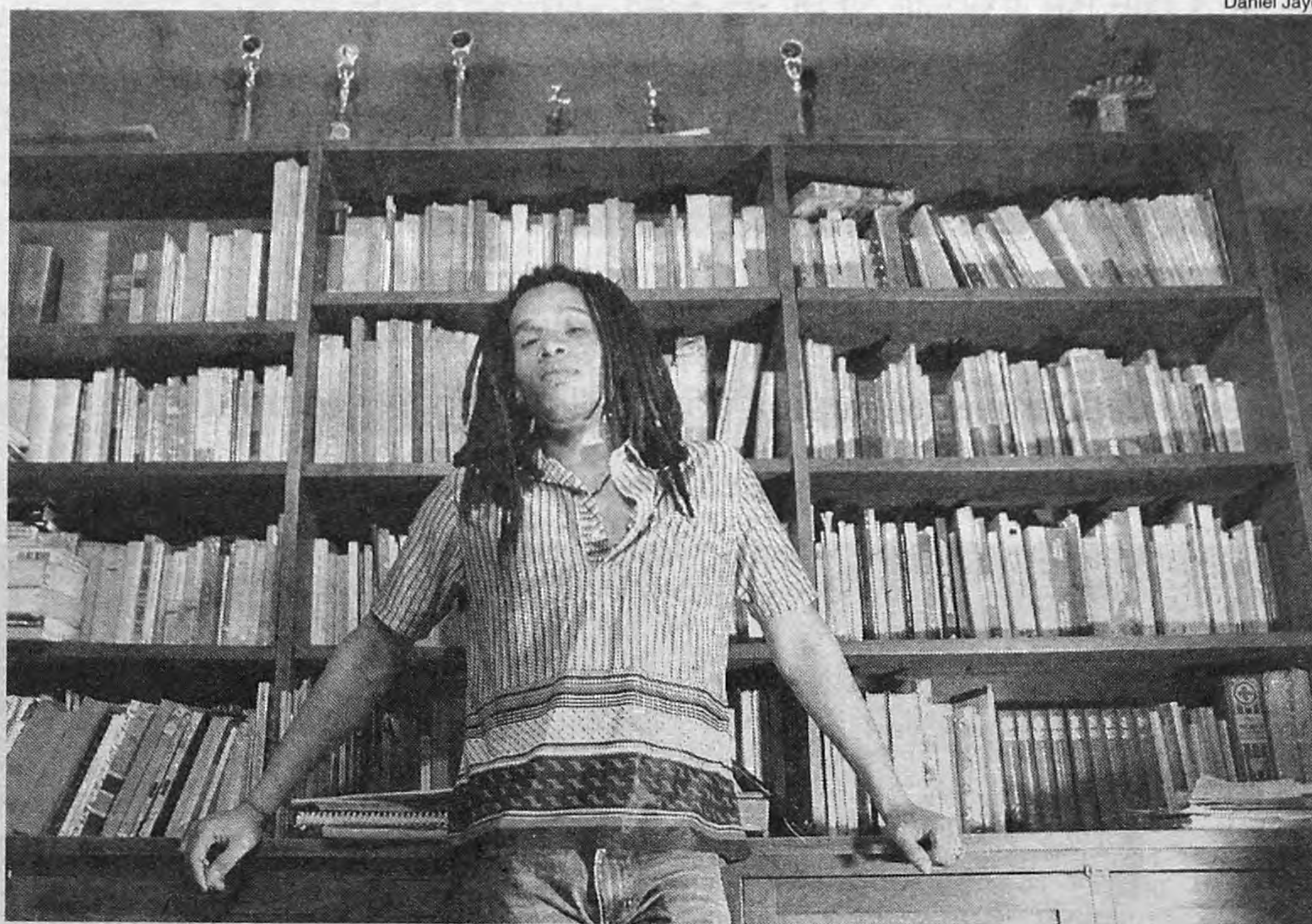
Durante la entrevista personal, realizada en una comisaría del partido de San Isidro, los presos les dijeron a los jueces que "en el penal está todo tarifado, desde el pabellón hasta las visitas de contacto". Los detenidos, cuyos nombres fueron mantenidos en reserva, aseguraron que habían pensado realizar la denuncia ante un juez de Olavarría, pero desistieron porque, según afirmaron, ese magistrado se reunía con oficiales del Servicio Penitenciario Bonaerense "para comer asado".

Maroto dijo que "cada vez hay más presos que denuncian malos tratos y esto es muy grave porque indica que no se están cumpliendo las normas tendientes a resocializar al preso". Consideró que la denuncia de los presos de Sierra Chica "tiene elementos que hacen necesaria una investigación a fin de evitar posibles motines" como los que ocurren habitualmente hacia fines de año. Hoy los dos camaristas recibirán el testimonio de otros seis detenidos.



Por H.C.

Antonio Mirasse y el color de su piel alcanzaron a la opinión pública por las derivaciones internacionales de su denuncia. Pero no es el único caso. En el país existen innumerables situaciones de violencia y discriminación racial que difícilmente salgan a la luz, y que no necesariamente quedan restringidas al área de Ezeiza. *Página/12* tuvo acceso a algunos de ellos, casos en los que sus víctimas tienen, o tuvieron, un solo motivo en común con Mirasse y con el atractivo que generan en sus victimarios: ser negros. Emanuele N'taka tiene 22 años, es músico, toca guitarra y trompeta, y desde abril huye despavorido de los skinheads sudacas, después de haber sido molido a patadas en pleno día, en Cabildo y Monroe. Pero el principal atractivo para sus agresores era el color de su piel. También José Delfín Acosta ofrecía ese atractivo, pero tuvo menos suerte. En vez de skinheads fue-



Emanuele N'taka fue atacado por un grupo de skinheads cuando caminaba por Belgrano. Durante una semana no se animó a presentar la denuncia, por miedo a una venganza.

## Historias de una Argentina en la que ser negro no es nada fácil

ron policías. Acosta murió a golpes, envuelto en versiones oficiales más oscuras que su piel negra. Elisa de Souza y su nieto de dos años fueron amenazados por un taxista en un supermercado. "A los negros hay que matarlos de chiquitos", le espetó el tachero. Patricia Andrade es profesora y psicóloga social. Trabaja en una escuela para chicos discapacitados, una de aquellas instituciones destinadas a evitar diferencias. Pero Andrade es negra. Hoy mantiene una querrela por discriminación contra sus autoridades. Su padre, también negro, es un caso paradigmático. Es suboficial del Ejército, y fue obligado a renunciar en 1969 sin alcanzar su último escalafón. Lo más paradójico es que Andrade tuvo que renunciar en negro. Las que siguen son las historias de los Mirasses locales.

En abril pasado, N'taka todavía trabajaba en Azúcar, una disco de salsa en Cabildo y Monroe. N'taka, además de negro, curte rastas en su cabeza. A metros de allí suele reunirse un grupo skinhead. Los vecinos aseguran que antes se juntaban en Juramento y Mendoza. De ser cierto, sería el mismo grupo del que tres de sus integrantes fueron condenados en primera instancia por agredir a un joven judío.

A N'taka lo sorprendieron comiendo un pancho, en un kiosco en Monroe, junto a la parada del colectivo que habitualmente tomaba para regresar a su casa. Eran las 7 de la mañana cuando recibió el primer puñetazo en la espalda. Alrededor de medio centenar de personas fue testigo de la paliza. "Es la hora de salida de un boliche que hay al lado del kiosco. Nadie dijo nada, nadie se movió para ayudar a un negro", sostuvo.

"¡Volvete a tu país, negro de mierda!", le gritaban los skinheads y seguían dándole. N'taka es argentino, pero ni sentido tenía aclararlo. No sabe cómo hizo para ponerse de pie y volverse a su casa. "Tenía la cara destrozada. Todavía tengo marcas en los ojos." Durante una semana no se animó a presentar la denuncia, por miedo a una

venganza. Ahora, su caso ingresó a la Justicia.

### "Callate la boca, negro"

Espetó el uniformado, acentuando la palabrita "negro". "Con vos no es la cosa", le recomendó al músico José Delfín Acosta Martínez, que no tenía rastas como N'taka, porque era calvo, pero también era negro. La "cosa" a la que se refería el policía era un par de brasileños, los hermanos Wagner y Gonçalves da Luz, negros ellos también, que eran objeto de una minirrazia personalizada a la salida del boliche Maluca Beleza, en Rodríguez Peña y Sarmiento. Corrían las primeras horas del viernes 5 de abril del '96, y las últimas de la vida del músico, quien, por otra parte, no lo sabía. Militante de derechos humanos de la comunidad afroargentina, decidió intervenir en defensa de los dos hermanos y terminó trasladado a la Comisaría 5ª, vivo y en perfecto estado.

El entonces jefe de comisarías, Luis Fernández, anticipándose al resultado de las pericias, aseguró que

### Nacionalidad:

"¡Volvete a tu país, negro de mierda!", le gritaban los skinheads y seguían dándole. N'taka es argentino, pero ni sentido tenía aclararlo.

Acosta ingresó a la seccional con una fuerte sobredosis de cocaína y alcohol, y que "le agarró un ataque y se empezó a dar con la cabeza contra el suelo". La misma versión sostuvo que todo ocurrió en la guardia, frente a once policías que no tuvieron tiempo de impedir la furia que Acosta llevaba dentro. El mismo Fernández confesó que la víctima empezó a lanzar sus ropas por el aire antes de golpear repetidas veces su cabeza contra el piso. Acosta murió camino al hospital.

Su hermano, Angel, sostuvo una versión absolutamente distinta. "¿Cómo sabía la policía el resultado de las pericias antes de que se

hubieran hecho?" Curiosamente, las pericias coincidieron con el anticipo de Fernández. La causa recayó en el juez Raúl Irigoyen. La resolvió en tiempo record: en quince días la archivó por falta de delito. Angel Acosta logró reabrir la causa, deshizo las coartadas de los testigos policiales, pero el caso volvió a ser archivado. En febrero pidió un recurso extraordinario ante la Corte. Le exigen mil pesos de depósito para iniciarlo.

### "Hay que matarlos de chiquitos"

Fue la primera vez, en 27 años de permanencia en el país, que Elisa de Souza vivió una experiencia semejante. Pero fue suficiente. Mientras estaba de compras en un supermercado de Belgrano, con su nieto de un año, escuchó a sus espaldas: "A los negros hay que matarlos, de chiquitos como éste". Era, según se comprobó más tarde, Facundo Mazzini Uriburu, de profesión taxista y de hobby, acérrimo defensor de la pureza blanca. Indignada y asustada al mismo tiempo, De Souza pidió ayuda. Después de dudas entre los custodios del supermercado, y mientras la mujer veía cómo el taxista intentaba desaparecer de la escena, llegó la policía. La primera reacción fue invitarla a desistir de la denuncia. "Señora, mire que esto va para largo, la van a citar del juzgado", le decía un oficial. Su insistencia provocó un giro: "El policía me pidió documentos como si fuera la acusada", aseguró De Souza. Finalmente, se abrió una causa en la Justicia y otra acción siguió a través del Inadi. De todos modos, para la mujer nada fue lo mismo. "Mi vida cambió totalmente. No quiero darle mi teléfono a nadie. Me mudé por el miedo que me daba encontrármelo, nunca más tomé taxi, con mi nieto no volví a salir tranquila, miro para todos lados, ya no soy la misma abuela."

Patricia Andrade pertenece a la Comunidad Caboverdiana, es psicóloga social y trabaja como profesora en una escuela de chicos dis-

capitados en el conurbano sur. El último día de clases del año pasado, con un currículum intachable y muchas ganas de crecer, pidió que se le otorgara la función de maestra integradora, dedicada a facilitar el tránsito de los chicos discapacitados a escuelas comunes. Curiosamente, en su propio trabajo, fue discriminada. "Aunque me correspondía a mí, por puntaje, y aunque una inspectora me aseguró que en marzo (pasado) empezaba con la función nueva, jamás me designaron. Tuve que poner un abogado y presenté una denuncia ante el Inadi. Lo que no soportan es que esté bajo la misma ley." La última novedad en la causa fue la declaración de la directora. "Dijo que tengo un perfil querellante, que tengo problemas interpersonales en todas las instituciones. Me vino bien. Ahora, va a tener que demostrarlo. Con sus afirmaciones, que no tienen base, queda demostrado que en la Argentina también existe una discriminación enmascarada y silenciosa."

El caso de los Andrade tiene su propia historia. Patricia, el padre de Patricia, sudafricano, ingresó al Ejército en la década del 40, como suboficial de carrera. Sólo pudo superar las trabas racistas porque era un excelente boxeador que, representando al Ejército, fue campeón panamericano. Curiosamente, cuando abandonó los guantes, empezó a tener problemas para ascender. En 1969, estando en Campo de Mayo como suboficial principal, su jefe lo obligó a pedir su renuncia. Lo hizo, pero en el Edificio Libertador, donde Andrade no era un color sino simplemente un número, le rechazaron el pedido por inconsistente. El jefe lo retiró a la fuerza de la Fuerza, pero en negro. Es decir, lo despachó lejos, a Córdoba, sin cumplir servicio, firmando como si estuviera en funciones. Así estuvo cuatro años, hasta que le tocó el retiro con un grado menos del que le correspondía y que jamás fue reconocido. En el '78, durante el conflicto con Chile, Andrade recuperó el puesto que ostentaron los negros en los ejércitos de la Colonia: lo convocaron como subteniente de reserva.

MIGRACIONES

## Una de

Por Horacio Cec

Después de que este diario publicara en exclusiva ayer la denuncia presentada por el Banco Mundial ante el Inadi, contra autoridades migratorias de Ezeiza por discriminación y maltrato a un funcionario del gobierno de Mozambique, los responsables de la Dirección de Migraciones y la Fuerza Aérea terminaron trenidos en una polémica. El director Nacional de Migraciones, Antonio Roig, aseguró que su personal "tuvo sólo una hora en contacto con Mirasse y después se lo entregó a la Policía Aeronáutica; nadie pidió que lo detuvieran". Por otro lado, un vocero de la Fuerza Aérea sostuvo que el pedido de detención "surgió de boca de la gente de Migraciones", negó que a Mirasse le hubieran negado alimento, agua y teléfono y reconoció que fue mantenido en una celda por "recién hace 30 días se puso una oficina sin rejas". El Banco Mundial presentó la denuncia el 27 de setiembre pasado. Al día siguiente, el Inadi giró el expediente a Migraciones, pidiendo explicaciones y advirtiendo por las privaciones penales que configuraba el caso. Hoy, pasado un mes sin respuesta, el titular del Instituto Contra la Discriminación, Eugenio Zaffaroni, presentará una denuncia ante la Justicia federal por un supuesto delito de abuso de autoridad y privación ilegal de libertad. En la mañana de ayer, el ministro del Interior, Federico S. Rani, pidió el expediente y aseguró que "ya se está investigando".

El caso de Antonio Mirasse cambió ayer de color y de tono. El hecho de que tomara dimensiones de escándalo internacional y que el

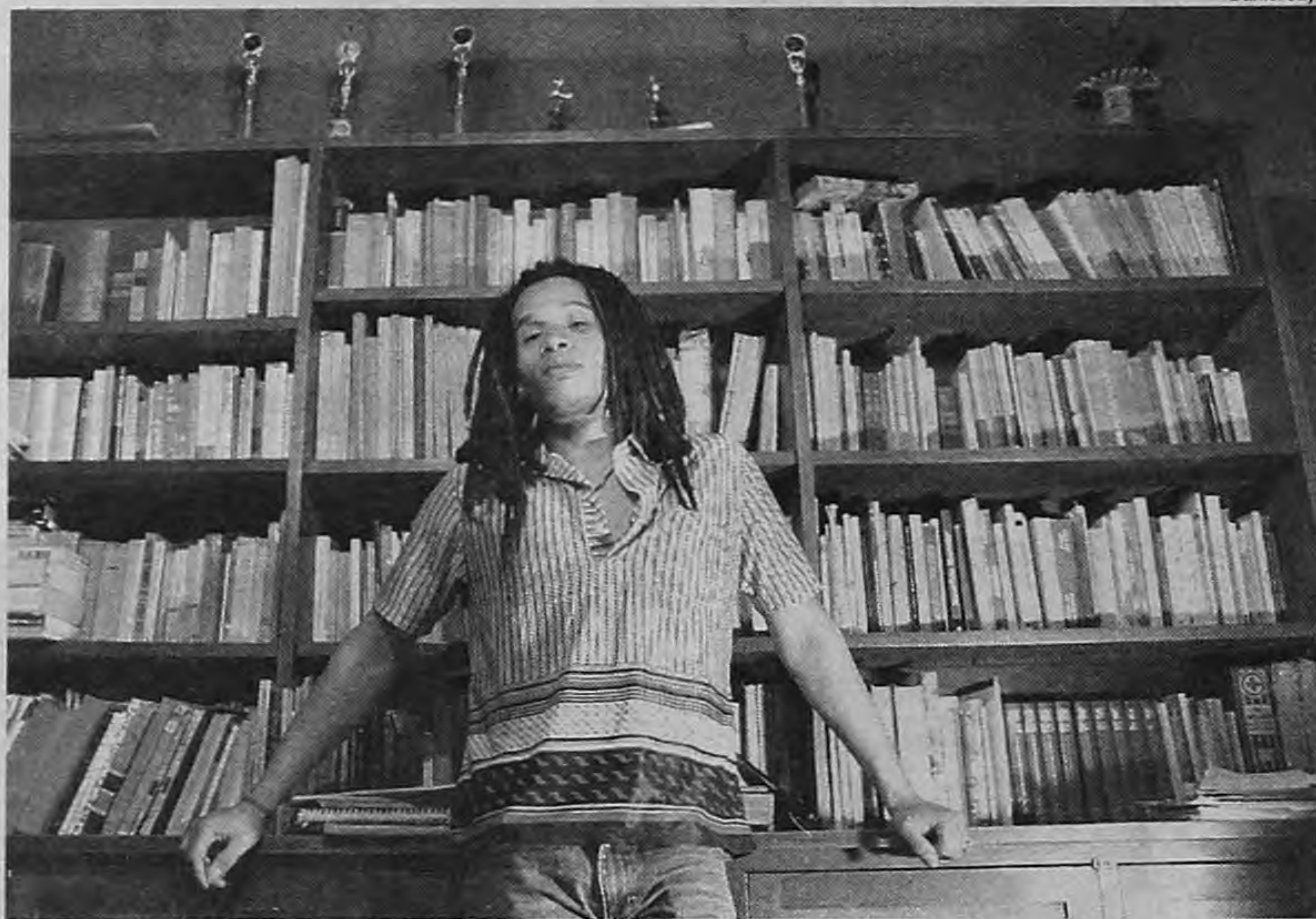
### La odisea de Mirasse

El ingeniero Antonio Mirasse es miembro de la Dirección Nacional de Agua de Mozambique. El 23 de junio partió hacia La Paz para participar de una reunión sobre Provisión de Agua y Saneamiento organizada por el Banco Mundial. El avión en el que viajaba se dirigía a Buenos Aires: aquí tomaría otro vuelo hacia Bolivia. Pero por complicaciones climáticas perdió la combinación. En el aeropuerto fue interceptado por personal de Migraciones. Allí empezó su odisea: sin permitirle hablar con nadie, fue encerrado en un calabozo del sótano del aeropuerto, incomunicado, sin alimentos ni agua. Durante un día y medio fue maltratado, insultado por oficiales que lo apodaron "Saddam Hussein" y que hasta le cobraron para ir al baño. Finalmente, fue deportado hacia Johannesburg. Luego presentó su queja: "Quería dejar en claro que el trato recibido en Buenos Aires por parte de la oficina de Migraciones es una grave ofensa moral a mi persona y a mi dignidad. Llegué a la conclusión de que fui tratado de ese modo por el color de mi piel y no por formalidades de ese país". La titular del Banco Mundial en Argentina, Myrna Alexander, presentó una denuncia en el INADI por discriminación.



Por H.C.

Antonio Mirasse y el color de su piel alcanzaron a la opinión pública por las derivaciones internacionales de su denuncia. Pero no es el único caso. En el país existen innumerables situaciones de violencia y discriminación racial que difícilmente salgan a la luz, y que no necesariamente quedan restringidas al área de Ezeiza. *Página/12* tuvo acceso a algunos de ellos, casos en los que sus víctimas tienen, o tuvieron, un solo motivo en común con Mirasse y con el atractivo que generan en sus victimarios: ser negros. Emanuele N'taka tiene 22 años, es músico, toca guitarra y trompeta, y desde abril huye despavorido de los skinheads sudacas, después de haber sido molido a patadas en pleno día, en Cabildo y Monroe. Pero el principal atractivo para sus agresores era el color de su piel. También José Delfín Acosta ofrecía ese atractivo, pero tuvo menos suerte. En vez de skinheads fue-



Emanuele N'taka fue atacado por un grupo de skinheads cuando caminaba por Belgrano. Durante una semana no se animó a presentar la denuncia, por miedo a una venganza.

## Historias de una Argentina en la que ser negro no es nada fácil

ron policías. Acosta murió a golpes, envuelto en versiones oficiales más oscuras que su piel negra. Elisa de Souza y su nieto de dos años fueron amenazados por un taxista en un supermercado. "A los negros hay que matarlos de chiquitos", le espetó el tachero. Patricia Andrade es profesora y psicóloga social. Trabaja en una escuela para chicos discapacitados, una de aquellas instituciones destinadas a evitar diferencias. Pero Andrade es negra. Hoy mantiene una querrela por discriminación contra sus autoridades. Su padre, también negro, es un caso paradigmático. Es suboficial del Ejército, y fue obligado a renunciar en 1969 sin alcanzar su último escalafón. Lo más paradójico es que Andrade tuvo que renunciar en negro. Las que siguen son las historias de los Mirasses locales.

En abril pasado, N'taka todavía trabajaba en Azúcar, una disco de salsa en Cabildo y Monroe. N'taka, además de negro, curte ristas en su cabeza. A metros de allí suele reunirse un grupo skinhead. Los vecinos aseguran que antes se juntaban en Juramento y Mendoza. De ser cierto, sería el mismo grupo del que tres de sus integrantes fueron condenados en primera instancia por agredir a un joven judío.

A N'taka lo sorprendieron comiendo un pancho, en un kiosco en Monroe, junto a la parada del colectivo que habitualmente tomaba para regresar a su casa. Eran las 7 de la mañana cuando recibió el primer puñetazo en la espalda. Alrededor de medio centenar de personas fue testigo de la paliza. "Es la hora de salida de un boliche que hay al lado del kiosco. Nadie dijo nada, nadie se movió para ayudar a un negro", sostuvo.

"¡Volvete a tu país, negro de mierda!", le gritaban los skinheads y seguían dándole. N'taka es argentino, pero ni sentido tenía aclararlo. No sabe cómo hizo para ponerse de pie y volverse a su casa. "Tenía la cara destrozada. Todavía tengo marcas en los ojos." Durante una semana no se animó a presentar la denuncia, por miedo a una

venganza. Ahora, su caso ingresó a la Justicia.

### "Callate la boca, negro"

Espetó el uniformado, acentuando la palabrita "negro". "Con vos no es la cosa", le recomendó al músico José Delfín Acosta Martínez, que no tenía rastas como N'taka, porque era calvo, pero también era negro. La "cosa" a la que se refería el policía era un par de brasileños, los hermanos Wagner y Gonçalves da Luz, negros ellos también, que eran objeto de una minirrazia personalizada a la salida del boliche Maluca Beleza, en Rodríguez Peña y Sarmiento. Corrían las primeras horas del viernes 5 de abril del '96, y las últimas de la vida del músico, quien, por otra parte, no lo sabía. Militante de derechos humanos de la comunidad afroargentina, decidió intervenir en defensa de los dos hermanos y terminó trasladado a la Comisaría 5ª, vivo y en perfecto estado.

El entonces jefe de comisarías, Luis Fernández, anticipándose al resultado de las pericias, aseguró que

**Nacionalidad:**  
"¡Volvete a tu país, negro de mierda!", le gritaban los skinheads y seguían dándole. N'taka es argentino, pero ni sentido tenía aclararlo.

Acosta ingresó a la seccional con una fuerte sobredosis de cocaína y alcohol, y que "le agarró un ataque y se empezó a dar con la cabeza contra el suelo". La misma versión sostuvo que todo ocurrió en la guardia, frente a once policías que no tuvieron tiempo de impedir la furia que Acosta llevaba dentro. El mismo Fernández confesó que la víctima empezó a lanzar sus ropas por el aire antes de golpear repetidas veces su cabeza contra el piso. Acosta murió camino al hospital.

Su hermano, Angel, sostuvo una versión absolutamente distinta. "¿Cómo sabía la policía el resultado de las pericias antes de que se

hubieran hecho?" Curiosamente, las pericias coincidieron con el anticipo de Fernández. La causa recayó en el juez Raúl Irigoyen. La resolución en tiempo record: en quince días la archivó por falta de delito. Angel Acosta logró reabrir la causa, deshizo las coartadas de los testigos policiales, pero el caso volvió a ser archivado. En febrero pidió un recurso extraordinario ante la Corte. Le exigen mil pesos de depósito para iniciarlo.

### "Hay que matarlos de chiquitos"

Fue la primera vez, en 27 años de permanencia en el país, que Elisa de Souza vivió una experiencia semejante. Pero fue suficiente. Mientras estaba de compras en un supermercado de Belgrano, con su nieto de un año, escuchó a sus espaldas: "A los negros hay que matarlos, de chiquitos como éste". Era, según se comprobó más tarde, Facundo Mazzini Uribe, de profesión taxista y de hobby, acérrimo defensor de la pureza blanca. Indignada y asustada al mismo tiempo, De Souza pidió ayuda. Después de dudas entre los cuidados del supermercado, y mientras la mujer veía cómo el taxista intentaba desaparecer de la escena, llegó la policía. La primera reacción fue invitarla a desistir de la denuncia. "Señora, mire que esto va para largo, la van a citar del juzgado", le decía un oficial. Su insistencia provocó un giro: "El policía me pidió documentos como si fuera la acusada", aseguró De Souza. Finalmente, se abrió una causa en la Justicia y otra acción siguió a través del Inadi. De todos modos, para la mujer nada fue lo mismo. "Mi vida cambió totalmente. No quiero darle mi teléfono a nadie. Me mudé por el miedo que me daba encontrármelo, nunca más tomé taxi, con mi nieto no volvía salir tranquila, miro para todos lados, ya no soy la misma abuela."

Patricia Andrade pertenece a la Comunidad Caboverdiana, es psicóloga social y trabaja como profesora en una escuela de chicos discapacitados en el conurbano sur. El último día de clases del año pasado, con un curriculum intachable y muchas ganas de crecer, pidió que se le otorgara la función de maestra integradora, dedicada a facilitar el tránsito de los chicos discapacitados a escuelas comunes. Curiosamente, en su propio trabajo, fue discriminada. "Aunque me correspondía a mí, por puntaje, y aunque una inspectora me aseguró que en marzo (pasado) empezaba con la función nueva, jamás me designaron. Tuve que poner un abogado y presenté una denuncia ante el Inadi. Lo que no soportan es que esté bajo la misma ley." La última novedad en la causa fue la declaración de la directora. "Dijo que tengo un perfil querellante, que tengo problemas interpersonales en todas las instituciones. Me vino bien. Ahora, va a tener que demostrarlo. Con sus afirmaciones, que no tienen base, queda demostrado que en la Argentina también existe una discriminación enmascarada y silenciosa."

El caso de Antonio Mirasse cambió ayer de color y de tono. El solo hecho de que tomara dimensiones de escándalo internacional y que el denunciante fuera nada menos que el Banco Mundial en representación de uno de sus invitados movió a urgentes desmentidas del Poder Ejecutivo: más específicamente, del ámbito de Migraciones y de la Policía Aeronáutica Nacional, dependiente de la Fuerza Aérea.

El director Nacional de Migraciones, Angel Roig, aseguró a este diario que los oficiales a su cargo "hicieron lo que marca la ley: recibimos una persona que llegó en un vuelo de la empresa South African en tránsito hacia Bolivia. Como el vuelo llegó atrasado, perdí su combinación. Se le pidió a South African que obtuviera un vuelo inmediato, pero no había. El señor Mirasse no tenía visa para entrar a Argentina, pero tampoco para entrar a Bolivia. Lo que corresponde es que sea enviado de vuelta a su país de origen. Tuvimos contacto con Mirasse sólo durante una hora. Después, directamente procedimos a entregarlo bajo custodia a la PAN a las 18.30."

¿Por qué pidieron su detención si no había cometido ningún delito? —preguntó este diario. —Nosotros no tenemos atribuciones para custodiar ni detener a nadie —respondió Roig.

¿Y quién dio la orden? —No sé. Nosotros se lo entregamos a la PAN y recién volvimos a tomar contacto cuando lo trajeron para el viaje de regreso, al día siguiente. En el interín no sabemos qué pasó. Además, según el informe del supervisor de turno Carlos Edgardo Volpatti, nunca dijo que era del Banco Mundial.

Siguiendo la lógica del informe migratorio, de haber chapeado, Mirasse habría evitado las consecuencias de su color de piel. El mozambiqueño, en su denuncia, insistió en que no había sido escuchado, y que los funcionarios "fingieron hacer un llamado". Tampoco la Policía Aeronáutica se hizo cargo de los maltratos. Aunque el caso ingresó a la Justicia, el juez Raúl Irigoyen, la resolución en tiempo record: en quince días la archivó por falta de delito. Angel Acosta logró reabrir la causa, deshizo las coartadas de los testigos policiales, pero el caso volvió a ser archivado. En febrero pidió un recurso extraordinario ante la Corte. Le exigen mil pesos de depósito para iniciarlo.

MIGRACIONES Y FUERZA AEREA SE CULPAN POR EL CASO MIRASSE

# Una detención que no ordenó nadie

Por Horacio Cecchi

Después de que este diario publicara en exclusiva ayer la denuncia presentada por el Banco Mundial ante el Inadi, contra las autoridades migratorias de Ezeiza por discriminación y maltratos a un funcionario del gobierno de Mozambique, los responsables de la Dirección de Migraciones y la Fuerza Aérea terminaron trenzados en una polémica. El director Nacional de Migraciones, Angel Roig, aseguró que su personal "estuvo sólo una hora en contacto con Mirasse y después se lo entregó a la Policía Aeronáutica; nadie le pidió que lo detuvieran". Por otro lado, un vocero de la Fuerza Aérea sostuvo que el pedido de detención "surgió de boca de la gente de Migraciones", negó que a Mirasse le hubieran negado alimentos, agua y teléfono y reconoció que fue mantenido en una celda porque "recién hace 30 días se puso una oficina sin rejas". El Banco Mundial presentó la denuncia el 27 de setiembre pasado. Al día siguiente, el Inadi giró el expediente a Migraciones, pidiendo explicaciones y advirtiendo por las derivaciones penales que configuraba el caso. Hoy, pasado un mes sin respuesta, el titular del Instituto Contra la Discriminación, Eugenio Zaffaroni, presentará una denuncia ante la Justicia federal del fuero criminal para que se investigue el posible delito de abuso de autoridad y privación ilegal de la libertad. En la mañana de ayer, el ministro del Interior, Federico Storani, pidió el expediente y aseguró que "ya se está investigando".

El caso de Antonio Mirasse cambió ayer de color y de tono. El solo hecho de que tomara dimensiones de escándalo internacional y que el denunciante fuera nada menos que el Banco Mundial en representación de uno de sus invitados movió a urgentes desmentidas del Poder Ejecutivo: más específicamente, del ámbito de Migraciones y de la Policía Aeronáutica Nacional, dependiente de la Fuerza Aérea.

El director Nacional de Migraciones, Angel Roig, aseguró a este diario que los oficiales a su cargo "hicieron lo que marca la ley: recibimos una persona que llegó en un vuelo de la empresa South African en tránsito hacia Bolivia. Como el vuelo llegó atrasado, perdí su combinación. Se le pidió a South African que obtuviera un vuelo inmediato, pero no había. El señor Mirasse no tenía visa para entrar a Argentina, pero tampoco para entrar a Bolivia. Lo que corresponde es que sea enviado de vuelta a su país de origen. Tuvimos contacto con Mirasse sólo durante una hora. Después, directamente procedimos a entregarlo bajo custodia a la PAN a las 18.30."

¿Por qué pidieron su detención si no había cometido ningún delito? —preguntó este diario. —Nosotros no tenemos atribuciones para custodiar ni detener a nadie —respondió Roig.

## La odisea de Mirasse

El ingeniero Antonio Mirasse es miembro de la Dirección Nacional de Agua de Mozambique. El 23 de junio partió hacia La Paz para participar de una reunión sobre Provisión de Agua y Saneamiento organizada por el Banco Mundial. El avión en el que viajaba se dirigía a Buenos Aires: aquí tomaría otro vuelo hacia Bolivia. Pero por complicaciones climáticas perdió la combinación. En el aeropuerto fue interceptado por personal de Migraciones. Allí empezó su odisea: sin permitirle hablar con nadie, fue encerrado en un calabozo del sótano del aeropuerto, incomunicado, sin alimentos ni agua. Durante un día y medio fue maltratado, insultado por oficiales que lo apodaron "Saddam Hussein" y que hasta le cobraron para ir al baño. Finalmente, fue deportado hacia Johannesburgo. Luego presentó su queja: "Quiero dejar en claro que el trato recibido en Buenos Aires por parte de la oficina de Migraciones es una grave ofensa moral a mi persona y a mi dignidad. Llegué a la conclusión de que fui tratado de ese modo por el color de mi piel, y no por formalidades de ese país". La titular del Banco Mundial en Argentina, Myrta Alexander presentó una denuncia en el INADI por discriminación.

Después de que

**Página/12** revelara que

un funcionario de

Mozambique fue

arrestado y maltratado

en Ezeiza, Migraciones

aseguró que lo entregó

a la Policía Aeronáutica

sin pedir la detención y

esa fuerza respondió

que lo encarceló por

orden de Migraciones.

Hoy el Inadi presenta

una denuncia penal.



La foto que Mirasse se tomó encarcelado con su propia máquina. Ayer, los funcionarios se echaron la culpa mutuamente.

que el comodoro Avelino A. Menéndez, director general de la PAN, y su segundo, Oscar H. Spat, prefirieron guardar silencio, un vocero de la Fuerza Aérea salió al cruce de los descargos de Roig: "La PAN es un auxiliar de Migraciones. Salvo en un delito in fraganti, no tiene atribuciones para detener a nadie, y menos en un caso de visas. El pedido vino de Migraciones y nosotros lo cumplimos. Y no es cierto que no le hayan dado comida, agua y derecho a ha-

cer un llamado".

¿Cuál es el trato que se debe dar a una persona que no cometió ningún delito y no tiene visado?

—Se lo debe colocar en una sala, con custodia, hasta que parta el vuelo que lo devuelva a su país de origen.

—Pero Mirasse fue encerrado en una celda.

—Es que recién hace treinta días se abrió una oficina sin rejas para estos casos.

## OPINION

Por Juana Kweitel \*

### El extranjero como amenaza

EL CELS ha denunciado reiteradamente la arbitrariedad con la que actúa en nuestro país la Dirección Nacional de Migraciones. La ley que rige el régimen migratorio en Argentina ha sido sancionada durante la última dictadura militar y refleja la doctrina de la seguridad nacional asimilando al extranjero a una amenaza. Esta ley viola normas constitucionales fundamentales y compromisos asumidos por nuestro país en materia de derechos humanos.

La ley Videla faculta a las fuerzas que actúan como auxiliares de la Dirección de Migraciones (Policía Federal, Gendarmería, Policía Aeronáutica) a detener sin orden judicial. Como en el caso del Sr. Mirasse los detenidos son alojados en comisarías u en otros lugares sin intervención de un juez que revise la legalidad de la medida. Generalmente las personas detenidas no son informadas de las razones de la detención, ni cuentan con abogado para defenderlas.

En escasísimos casos alguien presenta una acción de hábeas corpus en favor de la persona

detenida, pero la Dirección de Migraciones ejecuta las expulsiones antes de que la Justicia resuelva. De esta forma la Corte Suprema en el caso De la Torre entendió que era abstracto analizar la legalidad de este tipo de detenciones, desperdiciando una oportunidad única para declarar la inconstitucionalidad de esta ley y poniéndole un límite a la facultad de detención.

Esta ley es una de las pesadas herencias que nos dejó la dictadura. Su modificación es una de las principales deudas de nuestra democracia. Sin embargo los proyectos presentados ante la Comisión de Población han perdido sucesivamente estado parlamentario. Este es el momento de que nos demos cuenta de que este tipo de normas debilita nuestra democracia, aunque para ello haya hecho falta que se afectaran los derechos de un funcionario del Banco Mundial.

\* Coordinadora del Programa de Derecho Económico, Social y Cultural del CELS.

## Traficantes de heroína

Un hombre que llevaba cuatro kilos de heroína en su equipaje fue detenido el sábado por la noche en el Aeropuerto Internacional de Ezeiza. Según indicaron miembros de la Delegación de Investigaciones Complejas y Narcocriminalidad de San Miguel, el operativo pudo concretarse tras dos meses de investigaciones, realizadas en base a escuchas telefónicas y filmaciones. Un jefe policial reveló que la droga habría sido ingresada al país desde Colombia, y que tenía como destino final la ciudad de Chicago, en Estados Unidos. La heroína no se elabora y tampoco tiene mercado en Argentina.

## Santos pide más plata

El jefe de la Policía Federal, comisario Rubén Santos, protestó ayer por la reducción presupuestaria que padece esa institución, reclamó la incorporación de 3500 nuevos agentes y señaló que "a veces es necesario que ocurra un hecho concreto" para que se otorguen más recursos. Además, el titular de la fuerza apoyó la campaña del gobernador Ruckauf por la derogación de la ley del "2x1", que permite la excarcelación de presos sin sentencia firme. Y agregó: "A mí la mano dura no me gusta, lo que me gusta es aplicar la ley".

## Un río inaugurado

Fue inaugurado ayer el primer tramo del río subterráneo Saavedra-Morón, que tiene un recorrido de casi 8 kilómetros y abastecerá a las localidades bonaerenses de Caseros, Santos Lugares, Ciudadela, Sáenz Peña, José Ingenieros y Reconquista. El túnel está ubicado 40 metros bajo tierra; el proyecto abarca un total de 15,3 kilómetros, y en la segunda etapa se incorporarán los partidos de Ituzaingó, Hurlingham y Morón.

## Rehén liberado

Un joven fue liberado ileso por la policía, tras ser tomado como rehén por dos ladrones que le robaron su auto en el barrio porteño de Villa Real. El episodio se produjo el domingo a la noche, cuando los delincuentes abordaron el auto del muchacho, que acababa de dejar a su novia en su casa. Tras la denuncia de la joven, la policía siguió a los asaltantes hasta Fuerte Apache, donde éstos abandonaron el auto con el chico en su interior y huyeron.

## Jornada en el IAFE

El Instituto de Astronomía y Física del Espacio (IAFE), dependiente de la Facultad de Ciencias Exactas de la UBA, realizará el sábado 11 de noviembre una jornada abierta, en la cual se invitará al público a visitar las instalaciones del instituto, en la Ciudad Universitaria, de 11 a 18. Además se brindará información sobre las investigaciones que se realizan en Astronomía y Astrofísica y se realizarán charlas con los científicos. La entrada es libre y gratuita.



Y FUERZA AEREA SE CULPAN POR EL CASO MIRASSE

# Detención que no ordenó nadie

Después de que **Página/12** revelara que un funcionario de Mozambique fue arrestado y maltratado en Ezeiza, Migraciones aseguró que lo entregó a la Policía Aeronáutica sin pedir la detención y esa fuerza respondió que lo encarceló por orden de Migraciones. Hoy el Inadi presenta una denuncia penal.

nunciante fuera nada menos que el Banco Mundial en representación de uno de sus invitados movió a urgentes desmentidas del Poder Ejecutivo: más específicamente, del ámbito de Migraciones y de la Policía Aeronáutica Nacional, dependiente de la Fuerza Aérea.

El director Nacional de Migraciones, Angel Roig, aseguró a este diario que los oficiales a su cargo "hicieron lo que marca la ley: recibimos una persona que llegó en un vuelo de la empresa South African en tránsito hacia Bolivia. Como el vuelo llegó atrasado, perdió su combinación. Se le pidió a South African que obtuviera un vuelo inmediato, pero no había. El señor Mirasse no tenía visa para entrar a Argentina, pero tampoco para entrar a Bolivia. Lo que corresponde es que sea enviado de vuelta a su país de origen. Tuvimos contacto con Mirasse sólo durante una hora. Después, directamente procedimos a entregarlo bajo custodia a la PAN a las 18.30."

—¿Por qué pidieron su detención si no había cometido ningún delito? —preguntó este diario.

—Nosotros no tenemos atribuciones para custodiar ni detener a nadie —respondió Roig.

—¿Y quién dio la orden?

—No sé. Nosotros se lo entregamos a la PAN y recién volvimos a tomar contacto cuando lo trajeron para el viaje de regreso, al día siguiente. En el interín no sabemos qué pasó. Además, según el informe del supervisor de turno Carlos Edgardo Volpatti, nunca dijo que era del Banco Mundial.

Siguiendo la lógica del informe mi-

**Desconocimiento:**  
"Nosotros se lo entregamos a la PAN y recién volvimos a tomar contacto cuando lo trajeron para el viaje de regreso. En el interín no sabemos qué pasó".

gratorio, de haber chapeado, Mirasse habría evitado las consecuencias de su color de piel. El mozambiqueño, en su denuncia, insistió en que no había sido escuchado, y que los funcionarios "fingieron hacer un llamado".

Tampoco la Policía Aeronáutica se hizo cargo de los maltratos. Aun-



Jorge Larrosa



La foto que Mirasse se tomó encarcelado con su propia máquina. Ayer, los funcionarios se echaron la culpa mutuamente.

que el comodoro Avelino A. Menéndez, director general de la PAN, y su segundo, Oscar H. Spat, prefirieron guardar silencio, un vocero de la Fuerza Aérea salió al cruce de los descargos de Roig: "La PAN es un auxiliar de Migraciones. Salvo en un delito in fraganti, no tiene atribuciones para detener a nadie, y menos en un caso de visas. El pedido vino de Migraciones y nosotros lo cumplimos. Y no es cierto que no le hayan dado comida, agua y derecho a ha-

cer un llamado".

—¿Cuál es el trato que se debe dar a una persona que no cometió ningún delito y no tiene visado?

—Se lo debe colocar en una sala, con custodia, hasta que parta el vuelo que lo devuelva a su país de origen.

—Pero Mirasse fue encerrado en una celda.

—Es que recién hace treinta días se abrió una oficina sin rejas para estos casos.

Mientras la polémica por las responsabilidades sobre el caso amagaba con instalarse en el lugar común del "yo, argentino", la diputada aliancista Marcela Bordenave presentó un pedido de declaración "del más absoluto repudio" por el hecho y un pedido de investigación y sanción de los responsables.

Por otro lado, el interventor del Inadi, Eugenio Zaffaroni, consideró como "gravísimo un hecho semejante. Estoy indignado con este acto y espero que luego de las explicaciones y de las sanciones a quienes correspondan, no sucedan más estos hechos", sostuvo. "En el pedido de explicaciones, que giramos al director de Migraciones al día siguiente de recibir la denuncia del Banco Mundial, le advertimos que podría surgir responsabilidad penal. De configurar delito, hay abuso de autoridad y privación ilegal de la libertad. Pero no obtuvimos ninguna respuesta de Migraciones. Hoy voy a presentar una denuncia en un Juzgado Penal Federal, como es la obligación de cualquier funcionario en un caso semejante".

De prosperar el caso en la Justicia, los responsables del maltrato a Mirasse se las verán bien negras: les correspondería una pena de 1 a 5 años.

## OPINION

Por Juana Kweitel \*

### El extranjero como amenaza

El CELS ha denunciado reiteradamente la arbitrariedad con la que actúa en nuestro país la Dirección Nacional de Migraciones. La ley que rige el régimen migratorio en Argentina ha sido sancionada durante la última dictadura militar y refleja la doctrina de la seguridad nacional asimilando al extranjero a una amenaza. Esta ley viola normas constitucionales fundamentales y compromisos asumidos por nuestro país en materia de derechos humanos.

La ley Videla faculta a las fuerzas que actúan como auxiliares de la Dirección de Migraciones (Policía Federal, Gendarmería, Policía Aeronáutica) a detener sin orden judicial. Como en el caso del Sr. Mirasse los detenidos son alojados en comisarías u en otros lugares sin intervención de un juez que revise la legalidad de la medida. Generalmente las personas detenidas no son informadas de las razones de la detención, ni cuentan con abogado para defenderlas.

En escasísimos casos alguien presenta una acción de hábeas corpus en favor de la persona

detenida, pero la Dirección de Migraciones ejecuta las expulsiones antes de que la Justicia resuelva. De esta forma la Corte Suprema en el caso De la Torre entendió que era abstracto analizar la legalidad de este tipo de detenciones, desperdiciando una oportunidad única para declarar la inconstitucionalidad de esta ley y poniéndole un límite a la facultad de detención.

Esta ley es una de las pesadas herencias que nos dejó la dictadura. Su modificación es una de las principales deudas de nuestra democracia. Sin embargo los proyectos presentados ante la Comisión de Población han perdido sucesivamente estado parlamentario. Este es el momento de que nos demos cuenta de que este tipo de normas debilita nuestra democracia, aunque para ello haya hecho falta que se afectaran los derechos de un funcionario del Banco Mundial.

\* Coordinadora del Programa de Derecho Económico, Social y Cultural del CELS.

## Traficantes de heroína

Un hombre que llevaba cuatro kilos de heroína en su equipaje fue detenido el sábado por la noche en el Aeropuerto Internacional de Ezeiza. Según indicaron miembros de la Delegación de Investigaciones Complejas y Narcocriminalidad de San Miguel, el operativo pudo concretarse tras dos meses de investigaciones, realizadas en base a escuchas telefónicas y filmaciones. Un jefe policial reveló que la droga habría sido ingresada al país desde Colombia, y que tenía como destino final la ciudad de Chicago, en Estados Unidos. La heroína no se elabora y tampoco tiene mercado en Argentina.

## Santos pide más plata

El jefe de la Policía Federal, comisario Rubén Santos, protestó ayer por la reducción presupuestaria que padece esa institución, reclamó la incorporación de 3500 nuevos agentes y señaló que "a veces es necesario que ocurra un hecho concreto" para que se otorguen más recursos. Además, el titular de la fuerza apoyó la campaña del gobernador Ruckauf por la derogación de la ley del "2x1", que permite la excarcelación de presos sin sentencia firme. Y agregó: "A mí la mano dura no me gusta, lo que me gusta es aplicar la ley".

## Un río inaugurado

Fue inaugurado ayer el primer tramo del río subterráneo Saavedra-Morón, que tiene un recorrido de casi 8 kilómetros y abastecerá a las localidades bonaerenses de Caseros, Santos Lugares, Ciudadela, Sáenz Peña, José Ingenieros y Reconquista. El túnel está ubicado 40 metros bajo tierra; el proyecto abarca un total de 15,3 kilómetros, y en la segunda etapa se incorporarán los partidos de Ituzaingó, Hurlingham y Morón.

## Rehén liberado

Un joven fue liberado ileso por la policía, tras ser tomado como rehén por dos ladrones que le robaron su auto en el barrio porteño de Villa Real. El episodio se produjo el domingo a la noche, cuando los delincuentes abordaron el auto del muchacho, que acababa de dejar a su novia en su casa. Tras la denuncia de la joven, la policía siguió a los asaltantes hasta Fuerte Apache, donde éstos abandonaron el auto con el chico en su interior y huyeron.

## Jornada en el IAFE

El Instituto de Astronomía y Física del Espacio (IAFE), dependiente de la Facultad de Ciencias Exactas de la UBA, realizará el sábado 11 de noviembre una jornada abierta, en la cual se invitará al público a visitar las instalaciones del instituto, en la Ciudad Universitaria, de 11 a 18. Además se brindará información sobre las investigaciones que se realizan en Astronomía y Astrofísica y se realizarán charlas con los científicos. La entrada es libre y gratuita.



FIDEL CASTRO DIJO QUE NO LE IMPORTA QUIEN

# "El martes yo me voy"

Por Miguel Bonasso

Con un realismo aterrador, basado en su experiencia para sortear con éxito "seiscientas conspiraciones" contra su vida, Fidel Castro explicó a *Página/12* por qué ha insistido tanto durante los últimos días en la necesidad de preservar la seguridad personal del presidente venezolano Hugo Chávez. El mandatario cubano dio "cuatro razones" de peso para rogarle a su anfitrión de estos días que ponga freno "a su coraje" y no se exponga, entre otros peligros, a posibles "accidentes" de avión o helicóptero. La cariñosa advertencia se dio en el curso de una maratónica videoconferencia, donde ambos líderes propusieron una Comunidad Latinoamericana de Naciones como alternativa al ALCA que trata de imponer Washington.

Con el pretexto de inaugurar el Centro Internacional de Prensa "Simón Bolívar" de la cancillería venezolana, Fidel y Chávez hablaron con elocuencia, con dureza y con humor de los grandes temas políticos, militares, económicos y sociales que agobian a la región. El comandante Castro trazó un nostálgico relato de sus aventuras "como aprendiz de revolucionario" en los días del Bogotazo y también arriesgó que el Movimiento Bolivariano de Chávez iría más lejos que su propio movimiento. El diálogo buscó generar un hecho político de magnitud y tuvo como contraparte a dieciséis periodistas seleccionados para formular una pregunta por naca, tanto en Caracas como en otras siete ciudades enlazadas por satélite: Nueva York, Madrid, México, Bogotá, La Habana, Brasilia y Buenos Aires.

Uno de los periodistas elegidos fue el autor de esta nota.

La videoconferencia debía empezar a las 13 hora local, pero el cronista fue citado una hora antes en el estudio de Keytech en Vicente López por el embajador de la (ahora) República "Bolivariana" de Venezuela, Edmundo González

**Epoca:** "No estamos en tiempos de imperio, y sería preocupante que tener conducta independiente sea considerado como algo reprobable", dijo Chávez.

Urrutia. En la sala de proyección, ante una mesa de control ubicada frente a la doble pantalla, se sentaron el embajador, uno de sus colaboradores, los dos periodistas argentinos con derecho a pregunta y el encargado de negocios de Cuba, Jorge Rodríguez. A sus espaldas, treinta butacas debían albergar a colegas de la prensa y ciertos invitados especiales, fundamentalmente políticos. Las ausencias fueron mayores que las presencias y entre estas últimas destacó la del diputado frepasista Ramón Torres Molina.

La conferencia empezó con sólo 25 minutos de retraso, lo cual en estos eventos se asemeja a la puntualidad británica. Tras asistir a las tediosas pruebas de audio y cámara, vimos por fin aparecer en pantalla a los dos jefes de estado, vestidos de azul rigurosamente oscu-

A una semana de las elecciones entre George Bush y Al Gore, el líder cubano también recomendó a su colega de Venezuela, Hugo Chávez, que tuviera cuidado con los atentados. Castro y Chávez hablaron en una teleconferencia donde participó *Página/12*.

tió a Chávez rescatar el renovado protagonismo mundial de la organización de países productores de petróleo (OPEP). (ver recuadro).

Luego, el mexicano Ricardo García Santander de Eco quiso saber si la "conducta independiente" que había adoptado el mandatario venezolano en materia de política exterior podía generar represalias comerciales por parte de Estados Unidos. Chávez hizo hincapié en la propia definición del reportero ("conducta independiente") para delinear la respuesta. "No estamos en tiempos de imperio", dijo con astucia, "y sería preocupante que lo natural, que una nación soberana tenga una conducta independiente, sea considerado como algo extraordinario y reprobable". Recordando la nueva Constitución sancionada por la Constituyente y plebiscitada por el electorado venezolano, Chávez subrayó que la república Bolivariana de Venezuela era "soberana e independiente" y el jefe de estado debía hacer cumplir ese mandato constitucional. Del cual hacía "buen uso" al mantener relaciones con todas las naciones y viajar personalmente a va-

**Embargo:** "Yo no dudo de que Clinton deseaba rectificar esa política genocida del bloqueo, pero lo impidió una minoría mafiosa", dijo Castro.

rias de ellas. A Estados Unidos—donde Venezuela es dueña de la corporación Sico dueña de más de 16 mil estaciones de servicio—, pero también a capitales proscritas por Washington como Teherán, Bagdad, La Habana o Trípoli. En búsqueda—dijo—de "un mundo multipolar".

"Ahora, fíjate—agregó, subiendo la presión y aludiendo elípticamente a un vocero del presidente Clinton— algunas personalidades dijeron cosas que pudieran reflejar preocupación. Alguien dijo que estaban 'irritados' por mis viajes. Imagínate qué falta de respeto tan grande. A lo cual contestamos, porque ya es hora de que los países del llamado Tercer Mundo nos pongamos de pie y exijamos respeto. Entonces rectificaron. Al día siguiente emitieron un comunicado mejor pensado. En el que entienden el liderazgo de Ve-



Castro aprovechó su visita a Venezuela para abrirse al mundo. Protagonizó una videoconferencia junto a su anfitrión.

## El petróleo de Chávez

Por M. B.

"La OPEP está nuevamente fortalecida", dijo con satisfacción el presidente Hugo Chávez ante la pregunta de un periodista madrileño acerca de las posibles fluctuaciones en el precio del crudo. Pero aclaró que Venezuela, que ha logrado un renovado liderazgo en la organización de los productores de petróleo, no alienta "subas irresponsables", ni tampoco caídas verticales como las sufridas hace menos de dos años. "Ya lo he dicho—reiteró Chávez— que pensamos establecer una banda que tenga un piso de 20 dólares por barril y un techo de 28."

Luego culpó de los precios elevados a los altos impuestos que fijan algunos países consumidores y a las maniobras especulativas de los intermediarios "que ganan mucho más que los países productores". Recordó asimismo que los países de la OPEP sólo producen el 50 por ciento del petróleo mundial y aunque coordinan con países petroleros—como México—no tienen control sobre los productores que tienen a su cargo el 50 restante.

Ante otra pregunta que aludía a supuestas o reales inquietudes en Wall Street, Chávez explicó que el presupuesto venezolano para el 2001 está programado a partir de un precio de veinte dólares el barril. "Lo cual es absolutamente razonable."



La gira de Chávez por los países de la OPEP preocupó a EE.UU.

# TABLOIDES

Impresión en papeles diario u obra, negro o **TODO COLOR**

Rotativa última generación  
pliegos de hasta 48 páginas

C.I.P.S.A.

Cóndor 1745 - Capital  
Tel. y Fax: 4918-2806/2062



Fidel expresó su confianza de un acuerdo próximo en Colombia. Chávez propuso un proceso similar al del Grupo de Contadora.



GANA EN LOS EE.UU.

# a la playa"

nezuela en la OPEP."

El presidente venezolano abogó por una actitud nueva en el tercer milenio, que deje atrás los paradigmas negativos del siglo XX: la dominación imperialista, las guerras, la represión, el hambre de las mayorías, la destrucción de los recursos planetarios, el bloqueo de Cuba e Irak, mereciendo un aplauso solitario pero caluroso y calificado: el de su compañero de mesa Fidel Castro, evidentemente gratificado por la vehemencia (y hasta la fuerza literaria) de una oratoria semejante a la suya. El anciano líder miró al joven presidente de un país territorialmente diez veces más grande que el suyo, con una real simpatía que desbordó el protocolo.

Otro periodista mexicano, Javier Alatorre (de Televisión Azteca) quiso saber a continuación si prefería a George Bush o a Al Gore en el salón oval, después de las elecciones del martes 7 de noviembre. Y le contestó el Fidel más histriónico de la tarde. Acercó la barba cana al micrófono chato, guiñó un ojo y pidió cómicamente permiso: "¿Respondo con franqueza, verdad? El martes, como dice el refrán, ni te cases ni te embarques. Yo pienso hacer ese día lo que hace la mayor parte de los norteamericanos: me iré a la playa a descansar. Ninguno de los dos me interesa. En rigor he perdido la cuenta de los que se han sucedido en la Casa Blanca. De los que sólo puedo citar uno que fue decente y caballero, que es James Carter. O tal vez (John F.) Kennedy, que era culto, preparado, inteligente, aunque con muy poca experiencia en materia de política exterior. Me rompo la cabeza y no encuentro ninguno más. De ninguno de estos dos espero más. Las cosas han cambiado pese a ellos. Al comienzo, cuando impusieron el bloqueo había pocos países en contra de esa medida; en el último año, en cambio, hubo 160. Yo no dudo que (Bill) Clinton deseaba rectificar esa política genocida del bloqueo pero lo impidió una minoría ma-

quierdas que llegan al poder mantengan en él aquellos principios que les hicieron ganar el corazón de los pueblos".

Ambos mandatarios pusieron el acento reiteradamente en la necesidad de la integración latinoamericana. Chávez se hizo traer un librito con el nuevo texto constitucional y leyó el artículo 153 que privilegia las relaciones con "Iberoamérica". Los dos elogiaron la cumbre de presidentes sudamericanos que se realizó recientemente a invitación del brasileño Fernando Henrique Cardoso, calificado como "hermano" por el presidente bolivariano. Que reveló un dato interesante: en los casi dos años que lleva de gestión, el intercambio entre Venezuela y Brasil avanzó mucho más que en los 20 años precedentes. "O nos unimos o nos hundimos", remató el venezolano, con su facilidad para largar slogans y consignas. El otro periodista brasileño, Carlos Alberto (Beto) de Almeida, aprovechó la pregunta para reiterarle a Chávez la propuesta de crear una gran agencia latinoamericana, como en su momento planearon "el Che

## Presidentes:

**"Sólo puedo citar uno que fue decente y caballero, Carter.**

**O tal vez Kennedy, que era culto, preparado, inteligente".**

Guevara y el general Perón". Chávez se hizo eco calurosamente.

Los periodistas colombianos, Hamid Asmad (de Caracol TV) y Ernesto Samper (de la revista Cambio), abordaron obviamente la explosiva situación de su país y quisieron conocer los lineamientos de ambos dirigentes para arribar a una posible pacificación.

Fidel recordó cuán añejo era el conflicto, reviviendo al detalle su propia experiencia en el Bogotazo, hace 52 años (ver recuadro). Pero exhibió un curioso optimismo: "creo que el acuerdo está cercano", "nunca está más oscuro que cuando está por amanecer", citó. Chávez, por su parte, sugirió realizar un proceso similar al del Grupo de Contadora, en los años ochenta, en el que países de la región —"sin injerencias extrañas"— pudieron lograr acuerdos de paz en Centroamérica.



José Martí de fondo.

Antimperialismo compartido.



El líder cubano explicó por qué insistió en reforzar la seguridad personal de Hugo Chávez.

"Tengo una experiencia exitosa de sortear más de 600 conspiraciones contra mi vida", recordó.

En Buenos Aires, Oscar Raúl Cardoso, de Clarín, le preguntó a Chávez si no era peligroso afirmar que "la democracia había fracasado" en un continente que estuvo asolado por dictaduras militares. El ex mayor que en 1992 se alzó en armas contra el gobierno de Carlos Andrés Pérez, en busca de una verdadera democracia que pusiera fin al privilegio de una clase política que se había convertido en una verdadera oligarquía (el cogollo), dijo que esa definición estaba referida a la "democracia representativa". A la establecida en Venezuela al final de los cincuenta, que fue presentada como un modelo por varios países, pero había concluido con el contrasentido de un 80 por ciento de pobres. Rescató, en cambio, la democracia participativa, que estaba en el pensamiento de Lincoln y Bolívar y acababa de ser plebiscitada en su país a través de la reforma constitucional.

A su turno este cronista recordó que en los setenta Fidel había advertido sobre un complot para derrocar al presidente Salvador Allende, durante una visita a Chile y ahora, en gira por Venezuela, alertaba a Chávez y sus seguidores sobre posibles conspiraciones para atentar contra el mandatario bolivariano: si en el primer caso, desgraciadamente, había acertado, en qué elementos de juicio o datos se basaba ahora para encender las luces de alarma.

Fidel dio cuatro razones: "1) He logrado sobrevivir a más de seiscientas conspiraciones para asesinar me 2) Conozco como piensan y como actúan los adversarios y los métodos que usan. 3) Pienso que Venezuela y su brillante presidente están llamados a jugar un importantísimo papel en América Latina. 4) He visto la influencia creciente de Chávez en América Latina y en el plano internacional y esta clase de líderes no les gustan a nuestros vecinos del Norte. Y tampoco a los adversarios internos, a los que malversaron los recursos y las esperanzas de una verdadera democracia. Y no dudo que tanto sus adversarios externos como internos intentarán eliminarlo".

## Los recuerdos de Fidel

Por M. B.

En su respuesta a los periodistas colombianos, Fidel Castro incorporó un inesperado toque de nostalgia, su recuerdo de hace 52 años, cuando era "un aprendiz de revolucionario" y se sumó al Bogotazo, la gran insurrección popular por el asesinato —aún no aclarado— del gran líder Jorge Eliecer Gaitán.

"Yo no creía lo que leía en los diarios: murieron 50 en tal lado; 60 en tal otro. En Cuba cuando mataban a uno o dos era un escándalo. Yo estaba vinculado a estudiantes gaitanistas y ellos me llevaron a una entrevista con Gaitán poco antes de su asesinato. No se me olvida su cortesía tan colombiana. Su capacidad para decir con elegancia cosas muy duras. Recuerdo que después de la gran marcha del silencio él le advirtió públicamente al presidente de la República: 'Recuerde, señor presidente, que quienes son capaces de marchar así serían capaces de defender sus derechos de otra manera'. Era un líder de enorme talento, de origen indígena.

Como joven aprendiz de revolucionario yo me enrolé (con los insurgentes del Bogotazo). Hasta participé en la toma de una seccional de policía que no costó nada. Allí obtuve un fusil, una gorra, unas botas. Yo participaba con los estudiantes que me dieron una tarea militar. Debí montar guardia en una colina para avistar los tanques que llegarían a reprimir. Y pensé que podía morir. Había quedado completamente solo. Pero creo que es una de las páginas de las que me enorgullezco. Y no se ha ido de mi memoria el espectáculo que contemplé en aquella guardia: la ciudad completamente en llamas. Un pueblo incendiando y saqueando una ciudad. Había quien se llevaba una refrigeradora. Y hasta hubo uno que se llevaba un piano. Cuando la paciencia de los pueblos estalla nadie sabe lo que puede llegar a pasar. Esto es lo que yo siempre digo."

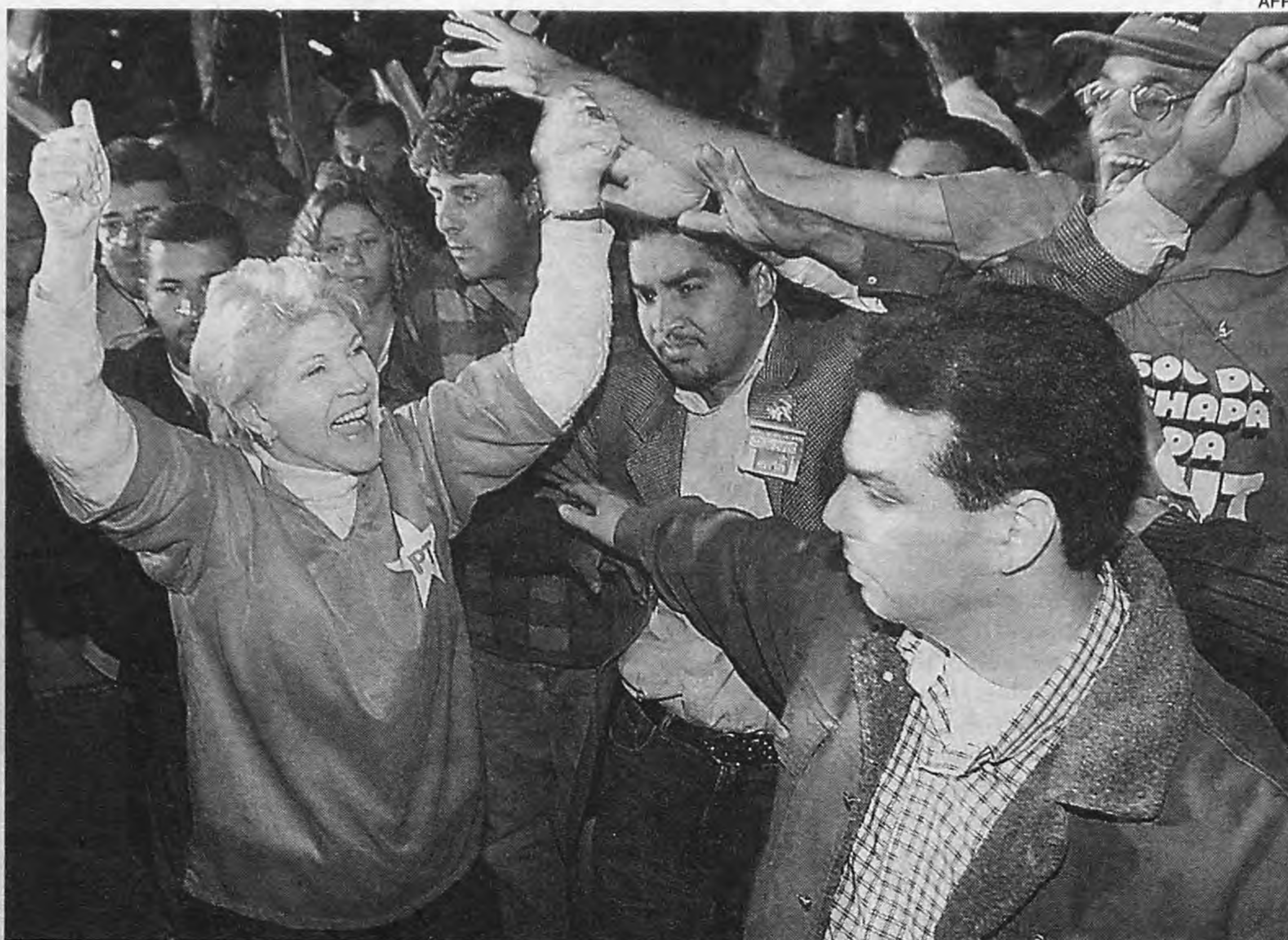




Marta Suplicy, intendenta paulistana electa, celebró toda la noche.

Del éxito de su gobierno dependerá el del PT en las presidenciales de 2002.

Las elecciones municipales implantaron al izquierdista PT en todo Brasil. Pero el establishment prefiere tratar con Marta Suplicy, victoriosa en San Pablo.



## Con Marta todo y con el PT nada es la regla del establishment en Brasil

Página/12  
en Brasil

Por Darío Pignotti  
Desde San Pablo

Desde que en la noche del domingo, frente a la torre de TV Gazeta algunos miles de petistas celebraban la elección de Marta Suplicy como intendenta de San Pablo, los comentarios radiales y televisivos repitieron argumentos tan elogiosos hacia la candidata como venenosos hacia el PT. El antipetismo sigue calando fuerte en el establishment y sobrevive de diversas formas en la cultura política media. A lo largo de la campaña, la derecha insistió sobre esa veta y la puso en boca del candidato Paulo Maluf: "Yo le pregunto, amigo de San Pablo, ¿usted quiere que vuelva el PT y traigan a los Sin Tierra y los sin techo para que acampen en el parque Ibirapuera?".

Con Marta, en cambio, las cosas son color de rosa. "Lula es el pasado, que debe dejar paso a una cara nueva con ideas modernas", aconsejó ayer un supuesto televidente durante una mesa de debate. A ella se la juzga como alguien de "ideas avanzadas", sin los "esquematismos" que impone la nomenclatura del partido y dispuesta a aceptar las reglas del juego neoliberal. Están funcionando estrategias en favor de un divorcio entre alcaldesa y partido. El interrogante es si lograrán su cometido.

Marta y el PT, de momento, conforman un matrimonio bien avenido. A pesar del fuerte perfil de la dama, por el partido pasan los nervios vitales del esquema martista. Rui Falcão, cuadro histórico de la organización, fue quien coordinó la campaña y seguirá ejerciendo actividades clave: desde el domingo está a cargo del equipo de transición. Las sorpresas pueden llegar con el gabinete al que se convocarían profesionales competentes sin importar su filiación, algo que Marta ya ha sugerido repetidamente aunque varios medios han ventilado algunos nombres que ya actuaron en el gabinete de la anterior intendenta petista, Luiza Erundina. Es el caso

del cerebro económico del staff martista, el ingeniero Amir Khair—quien ya estuvo con Luiza—.

En la cartera económica se ven los mayores recelos hacia la futura administración. La gestión que entrará en funciones el 1° de enero de 2001 será un laboratorio y una plataforma de lanzamiento, al mismo tiempo. Lo primero porque el PT deberá demostrar si es capaz de alcanzar en el gobierno de San Pablo similar éxito al que tiene en Porto Alegre y tuvo en Brasilia, distritos muy

**Política: El PT quedó consolidado como una entidad política fundamental, en un país donde los partidos suelen ser meras confederaciones regionales.**

distintos al que deberá administrar Suplicy. En Porto Alegre se jactan del Presupuesto Participativo que aplican desde hace tiempo. Se trata de una forma de control administrativo e intervención en la cosa pública con la cual el vecino asciende a ciudadano y el vecindario a polis. Pero ese experimento que funciona bien entre los gaúchos no es viable entre los paulistanos pues "la cultura política y las experiencias participativas son muy inferiores aquí, y

aplicarlo va a demandar un proceso gradual", dicen en el directorio nacional petista. Por eso, las prioridades paulistanas son otras.

Junto con el baño de transparencia en el manejo de los fondos luego del tole-tole que fueron estos 8 años de malufismo (derivado de Paulo Maluf, candidato derrotado el domingo), una de las prioridades del martismo será aplicar el programa de "renta mínima" con el que se subsidia a familias indigentes con hijos en edad escolar. Sea en soledad o con el partido, Marta tendrá que enfrentar una ciudad difícil. Aníbal Ibarra, de visita en casa de Suplicy el sábado, oía con asombro los números de San Pablo: 10,5 millones de habitantes y 2 millones de favelados. Frente a los 3 millones de porteños con renta per cápita superior a los 22 mil dólares, San Pablo resulta un expediente mucho más difícil de resolver. Otros datos pueden hacer pensar que en realidad San Pablo es definitivamente ingobernable e inhabitable: 5500 homicidios anuales y kilométricos embotellamientos diarios.

Los arrumacos que en estos días se prodigan Marta y la socialdemocracia, que incluyó el voto por Marta del presidente Fernando Henrique Cardoso, debieran dar sus frutos en forma de fondos frescos o refinanciación de deuda con los cuales el futuro gobierno espera contar.

El caudal político recogido en estas municipales, que acabó de implantar al PT en casi todo el territorio brasileño, de Porto Alegre a Pernambuco, de Goiana a Belem, lo consolidó como una entidad política fundamental en Brasil donde los partidos suelen ser confederaciones de caciques regionales sin programa ni objetivos más que el ventajismo de corto plazo. Con ese activo político los petistas esperan dar el "gran salto", que es como llaman a la conquista de las presidenciales de octubre del 2002.

Pero todo, o casi todo, dependerá de lo que ocurra en San Pablo, que tanto puede ser plataforma de lanzamiento como un lastre que haga naufragar aquellas ambiciones. Esa circunstancia deja parte de la suerte del partido en manos de alguien, como Marta Suplicy, con 17 años de filiación petista, pero con más currículum como columnista televisiva que irritó almas pacatas con sus consejos sobre sexualidad adulta que como miembro de esa colectividad partidaria.

Dicen que el domingo Marta dijo: "la que ganó fui yo". Y eso es mucho decir para el gusto de los petistas de paladar negro.

Pero, aún en sus especulaciones más egoístas Marta Suplicy sabe que sin la infraestructura que le proporciona el partido su camino al Planalto puede malograrse.

EL PARTIDO CONSERVADOR, CASI BORRADO EN COLOMBIA

## Sin Estado, y ahora sin partido

La situación de caos en Colombia deja poco espacio para creer que el resultado de las elecciones municipales del domingo carezca de un significado político más amplio. Acosado por las críticas internacionales al Plan Colombia, el malestar interno por las concesiones hechas a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y la crisis económica, el Partido Conservador del presidente Andrés Pastrana fue claramente el gran derrotado, lo que le costará quedar prácticamente eliminado del mapa político a partir del año que viene. Sus

tradicionales competidores del Partido Liberal mostraron, en cambio, un repunte al quedarse con 15 de las 32 gobernaciones departamentales. Pero los ganadores del día fueron los candidatos independientes: el filósofo y matemático de origen lituano Anta Mockus se quedó con la alcaldía de Bogotá.

Los liberales obtuvieron 19 de las 30 gobernaciones departamentales que se disputaron (esto es, el 63,4 por ciento), en tanto que lograron 18 de las alcaldías de las capitales de esos departamentos (60,1 por ciento). En segundo lugar se colocaron

los candidatos independientes con nueve gobernaciones (30 por ciento) y 10 alcaldías (33,3 por ciento). El Partido Conservador apenas tendrá dos gobernaciones y dos alcaldías.

Como para ratificar el resonante triunfo independiente, en un hecho sin precedentes, el líder indígena Floro Tunubalá ganó las elecciones para gobernador del departamento de Cauca (suroeste), cuna de aristócratas de ascendencia española y antiguo bastión de conservadores y liberales. Tunubalá deberá lidiar con la erradicación de los cultivos de coca y amapola.

LOS REBELDES

# Está

Página/12  
en Perú

Por Carlos Noriega  
Desde Lima

Mientras en diversas ciudades del país se realizan manifestaciones exigiendo la renuncia del presidente Alberto Fujimori y el encarcelamiento de su ex asesor Vladimiro Montesinos, en el altiplano peruano continúa la cacería del medio centenar de militares que en la madrugada del domingo su sublevaron con idénticas exigencias como banderas de lucha. Un acosado Fujimori mantiene silencio y la oposición busca mantener un difícil equilibrio, apoyando con entusiasmo las razones de la sublevación, pero a la vez criticando, en algunos casos con dureza, el alzamiento militar. Los sublevados, que están encabezados por el comandante Ollanta Humala, se encontrarían en el departamento andino de Tambo, en la frontera con Bolivia, y estarían cercados por 300 efectivos de la Tercera Región Militar.

En la madrugada del lunes, Ollanta Humala dejó en libertad a los cuatro trabajadores de la empresa minera Souther Perú, a los que sus fuerzas se llevaron del asentamiento minero de Toquepala (desde donde anunciaron su alzamiento en armas). Por la noche, Humala liberó a un quinto rehén, pero mantiene en su poder al general Oscar Bardales. Los liberados declararon que habían recibido un buen trato. Los militares rebeldes también devolvieron

**Dudas: Hace mucho que la oposición pide a los oficiales "honestos" que se rebelen contra el régimen. Ahora se debate entre el apoyo y la crítica.**

los vehículos de la empresa minera que usaron para movilizarse. En su desplazamiento, la columna de 60 militares sublevados se topó con un grupo de policías de carreteras, con quienes sostuvo un breve enfrentamiento. No se registraron heridos. Según diversas informaciones, entre 16 y 18 soldados habrían desertado del grupo rebelde.

El nuevo comandante general de las Fuerzas Armadas, general Walter Chacón, asumió su cargo ayer en una ceremonia a la que no asistió Fujimori ni ninguna autoridad civil. En su discurso, Chacón simplemente optó por ignorar la grave crisis que atraviesa las Fuerzas Armadas con la sublevación militar en el sur del país. Por la tarde, juró en el Palacio de Gobierno el nuevo ministro del Interior, general de la Policía Fernando Dianderas. Mientras asumía formalmente su cargo, la policía reprimió en las afueras de Palacio de Gobierno a cientos de manifestantes que exigían la renuncia de Fujimori. "Humala dignidad" era el nuevo grito de batalla que se escuchaba en las calles. Dianderas estrenó su cargo reprimiendo duramente a los manifestantes antiguubernamentales y declarando que "Montesinos no tiene ninguna orden de captura". También amenazó al comandante Humala: "Quien no respeta las leyes tiene que some-



PERUANOS ESTARIAN CERCADOS, PERO DE MONTESINOS NI NOTICIA

# todo bajo control, pero ¿de quién?

La rebelión del comandante Ollanta Humala no parece que tenga futuro. La oposición la apoyó, pero pidió que no continuara.

terse a las consecuencias".

Otro grupo de manifestantes llegó hasta la casa de los padres del comandante Humala, en un barrio residencial de Lima, para expresar su apoyo al alzamiento militar. Roxana Cuba, dirigente de la agrupación Resistencia, que encabezó la convocatoria a la concentración frente a la casa de los Humala, señaló a **Página/12** que el acto era para mostrar "nuestra solidaridad con la familia de este militar que se ha atrevido a dar este paso". "Esto no es un golpe militar, es una acción contra la cúpula militar montesinista que muchos hemos venido reclamando hace tiempo, por eso pedimos a los grupos políticos de oposición que apoyen esta acción que ellos mismos venían pidiendo", señaló Roxana Cuba.

Siete partidos políticos de oposi-

ción se reunieron para analizar la crisis política y emitieron un comunicado en el que señalaron que comparten "las motivaciones patrióticas que inspiran al comandante Humala", cuya acción calificaron de "gesto de dignidad". Pero líneas abajo se distanciaron de la sublevación, argumentando que discrepan de los métodos utilizados. Diversos dirigentes opositores enviaron mensajes a Humala pidiéndole que deponga su rebelión, porque "ya cumplió con la patria dando el mensaje de que los cambios efectuados en la cúpula militar no son suficientes y deben acelerarse". Desde hace meses la oposición venía pidiendo en diversos tonos que los oficiales ajenos a la cúpula militar montesinista se rebelen contra ese oscuro poder. Ahora que eso ha ocurrido, se debaten entre el apoyo y la crítica.



AFP

"El pueblo está contigo", se lee en la pared. "Humala dignidad", gritaban ayer los manifestantes en Lima. El comandante rebelde obtuvo para sí una victoria moral mientras se acerca a una derrota militar.

Por C.N.

Desde Lima

## "Mi hermano se sublevó para salvar al país"

**Página/12** conversó en exclusiva con Ulises Humala (41), hermano mayor del comandante Ollanta Humala (37), que encabeza la sublevación militar contra el presidente Alberto Fujimori y en la que también participa otro de sus hermanos, el mayor en retiro Antauro Humala (36). Ulises Humala, un ingeniero económico que reparte su tiempo entre París y Lima como catedrático universitario, habla de las motivaciones de esta sublevación, de la que actúa como vocero oficial, y de las identificaciones ideológicas del movimiento que dirigen sus hermanos.

—¿Cómo observan ustedes la evolución del levantamiento militar encabezado por su hermano, el comandante Ollanta Humala?

—Las últimas informaciones, que hablan de que 16 miembros de la tropa de mis hermanos se habrían retirado, estarían demostrando una fragilidad desde el punto de vista militar. Pero, por otro lado, hay evidencias de que la población se está movilizandando para apoyar moralmente la gesta de mis hermanos. Los partidos políticos de oposición se han puesto de acuerdo para manifestar su comprensión de las motivaciones que han inducido a mis hermanos a realizar lo que están haciendo y para exigir garantías para su vida. Todos estos elementos positivos por el lado de la civilidad me permiten mantenerme optimista del futuro del movimiento de mis hermanos.

—Pero esos partidos opositores que apoyan las motivaciones de este levantamiento al mismo tiempo han condenado la sublevación.

—Hay un doble discurso, porque el hecho es uno solo. Posiblemente en la oposición esté primando más la visión electoralista. No quieren comprender que frente a un gobierno de facto no se puede actuar con guantes de seda.

—¿Sus hermanos esperaban recibir mayor apoyo tanto de otros oficiales del ejército como de las

agrupaciones políticas de oposición?

—Pienso que sí. Aun esperamos que haya ese apoyo. Es un hecho evidente que hay un malestar dentro del ejército. Es posible que estos oficiales menores, comandantes, mayores, capitanes, que pueden plegarse al movimiento de mis hermanos, estén temiendo que el Servicio de Inteligencia Nacional (SIN) pueda todavía tenerlos vigilados.

—¿Qué es lo que representa para su hermano Ollanta y su movimiento la figura histórica del mariscal Andrés Bello Cáceres, al que reivindica en el manifiesto en el que anuncia su levantamiento?

—En la guerra del Pacífico, Cáceres encarnó el Perú que no quiso negociar con los chilenos, que no quiso ceder nada y que siguió la guerra por dos años luego de la rendición. Cáceres representa ese Perú heroico, que no se rinde.

—Otro militar reivindicado por su hermano ha sido el general Juan Velasco Alvarado (jefe de

**Chavismo: "No veo mayor identificación con Chávez. Lo que el movimiento pretende es que haya un verdadero proceso de democratización del país".**

un gobierno militar nacionalista entre 1968-75). ¿Cuál es la relación ideológica de su hermano con Velasco?

—Velasco Alvarado representa un caso sui generis de golpe de Estado militar de izquierda, cuando por lo general los militares que asumen el poder lo hacen para defender los intereses de la derecha. Pienso que por eso han querido reivindicar su figura.

—¿Su hermano representa a un movimiento de izquierda nacionalista militar?

—Pienso que sí. Están ampliando el espectro político con una posición nacionalista, de defensa de lo que es auténticamente peruano, y lo están haciendo desde una posición de izquierda que considera que la política debe estar al servicio del pueblo.

—Algunos han comparado la acción de su hermano con la que en 1992 realizó el actual presidente de Venezuela, Hugo Chávez. ¿Qué opina?

—No hay ninguna relación entre ambas acciones, porque Chávez se levantó contra un gobierno constitucional y este gobierno es un gobierno inconstitucional, ahí hay una clara diferencia.

—¿Pero hay una identificación política entre su hermano y Hugo Chávez?

—No veo mayor identificación con Chávez. En ningún momento mis hermanos están manifestando aspirar al poder. Esto no es una asonada golpista, no pretenden llegar a Palacio. Lo que pretenden es que haya un verdadero proceso de democratización del país. Lo que están diciendo es que no obedecen a una cúpula que no es respetable ni respetada.

—Ha habido muchos llamados para que su hermano deponga las armas, ¿qué tendría que pasar para que eso ocurra?

—Pienso que van a seguir exigiendo que Fujimori y Montesinos salgan del poder para que haya un gobierno de transición que represente a todo el espectro político y que pueda garantizar un proceso electoral limpio. Ese es el objetivo de su movimiento.

—¿No hay posibilidad de una negociación con el gobierno de Fujimori?

—No creo. Me sorprendería que puedan llegar a un acuerdo sin lograr esos objetivos. Eso los diferencia de la oposición actual, que es capaz de negociar y ceder sobre puntos centrales. Ha habido un proceso de demolición de la democracia y no se puede hablar de fortalecer lo que no existe. De lo que se trata es de construir la democracia y eso es lo que buscan mis hermanos cuando exigen la salida de Fujimori y Montesinos.

—¿Este movimiento militar tiene ramificaciones políticas?

—Este movimiento ha dejado de ser solamente militar y ha entrado al plano político. Está moviendo desde sus cimientos todo el escenario político.

—¿Estamos frente al comienzo de la construcción de un nuevo grupo político?

—Pienso que sí. Estamos constatando que había un espacio que hasta ahora no estaba siendo cubierto.

—¿Su hermano va a pasar, en-

AFP



Nacionalista de izquierda: eso es Ollanta Humala para su hermano.

tonces, de la actividad militar a la política?

—No necesariamente, pero no creo que se puedan dejar morir esas ideas y motivaciones que han impulsado a mis hermanos a actuar. Creo que está surgiendo un líder político en el país. Posiblemente esto motive que la oposición esté hasta cierto punto celosa.

—¿Qué hay de cierto en las versiones periodísticas que señalan que ha habido contactos previos al alzamiento entre sus hermanos y Alejandro Toledo, a través de su esposa, Eliane Karp, y de su asesor, Alvaro Vargas Llosa?

—Eso es falso. Podría tratarse de un mal entendido o de una maniobra psicosocial a las que nos tiene acostumbrado el SIN. La confusión podría deberse a que mi familia tiene dos antiguos contactos con los Vargas Llosa. Un primer contacto es la relación de mi padre (Isaac Humala) con el gran escritor Mario Vargas Llosa, que lo cita en su libro *El pez en el agua*. En su época de estudiante universitario, cuando estaba muy cercano a los círculos de izquierda, Vargas Llosa conoció a mi padre y en su libro relata en un párrafo que uno de los dirigentes de izquierda que más lo impresionó fue mi padre. La otra relación es que mi hermano menor Alexis estudió en el colegio Franco Peruano con Alvaro Vargas Llosa.

—¿Su hermano Alexis y Alvaro Vargas Llosa han mantenido alguna vinculación o amistad fuera de las aulas escolares?

—No. Posiblemente Alvaro no se acuerde de Alexis.

—Algunos de quienes critican este alzamiento afirman que el presidente Fujimori ya comenzó a realizar cambios en la cúpula militar y eso hace extemporáneo el movimiento de sus hermanos. ¿Qué opinan ellos de esos cambios?

—Lo único que se ha hecho es sacar a titulares y poner a suplentes, pero todos son del mismo equipo.

—¿Cómo cree que termine todo esto?

—Creo que va a terminar en la dignidad, en la pacificación y en la democratización del país.



Por Edward Helmore\*  
Desde Washington

# En siete días, EE.UU. vota al "rey de la comedia"

Las presidenciales norteamericanas son el próximo martes. Los sondeos dan una ventaja, no decisiva, al republicano Bush sobre el demócrata Gore. Por eso el "factor comedia" puede ser clave.



El vicepresidente norteamericano y candidato demócrata Al Gore con su esposa Tipper en Michigan. Hace uno de los gestos exagerados de comediante que ha practicado a sabiendas de su rédito.

Hace dos semanas, cuando las esperanzas presidenciales de Al Gore parecían desvanecerse con cada nueva encuesta, recibió un llamado de su jefe, el presidente. Bill Clinton, que se mantiene apartado de la campaña de su vice, sin embargo le insistió para que mirara en el programa "Saturday Night Live" una parodia de sus debates televisivos con su rival republicano. Después de resistirse, Gore accedió a hacer lo que le indicaba el instinto político (casi) perfecto de Clinton. Y tuvo que reconocer que el programa cómico de mayor rating nacional revelaba la percepción del público del candidato y sus errores mediáticos en la forma que ninguna encuesta o grupo de foco hubiera podido mejorar.

Clinton puso el dedo sobre una de las pocas realidades verdaderamente políticas en esta campaña: que la comedia televisiva se ha convertido en uno de los pocos elementos clarificadores de un discurso político ofuscado por horas de asesorías y contra-asesorías de imagen. En la medida en que los norteamericanos se cansaron de los análisis y las coberturas políticas serias, deben, cada vez más, una parte mayor de su cultura política a los programas cómicos de la noche. Y es en ellos, en definitiva, que los candidatos deberán triunfar. Una encuesta reciente arrojó que el 47 por ciento de las personas entre 18 y 29 años obtiene toda su información de estos programas. Y lo mismo ocurre con un cuarto del total de los adultos. "La cobertura en los diarios serios es deshonesto y manipuladora", opina Craig Wolff, profesor de periodismo de la Universidad de Columbia. "Para mí, los humoristas son los que presentan la cobertura más honesta."

La presencia política en el humor televisivo no es una novedad. Ha estado tomando fuerza desde que Richard Nixon apareció en un show cómico de televisión de la década de 1960, "Laugh-In". Lo que sí es novedad es lo desdibujados que están los límites entre política, noticias y entretenimiento. Los talk shows cómicos nocturnos, como los de Jay Leno y David Letterman, se han convertido en algo indispensable en la política norteamericana. Y tanto como barómetros de cómo van las campañas ("Si algo llega a Leno o Letterman, eso signi-

fica que es políticamente importante", dijo recientemente el secretario de prensa de Gore, Chris Lehane) como por la presencia mismo de los candidatos mismos, obligados a "personalizar" su marca.

Según la ex gobernadora de Texas, Anne Richards, es casi más importante que los candidatos demuestren sentido del humor que una buena comprensión de los asuntos cuando debaten con sus oponentes. Una broma puede ser increíblemente efectiva para emitir un mensaje, dice, "porque la gente la repite". Y eso es invaluable para los políticos, porque con un electorado desencantado con la política y una elección que depende de un pequeño número de votantes indecisos, el humor es una de las pocas maneras de llamar la atención. "Es una cuestión de cuál es la gente a la que uno quiere llegar", dijo una columnista política converti-

da en humorista, Arianna Huffington. "Hay gente que ya está de acuerdo con uno, y uno puede decir las cosas tan claramente como quiera, y ellos siguen con uno. Pero están los que necesitan ser convencidos de que la elección importa."

Pero mientras Gore apareció en Letterman y Leno, y Bush besó a Oprah Winfrey conductora del talk show "Oprah", estuvo en el talk

show de la mañana con Regis Philbin —el conductor del show de juegos "¿Quién quiere ser millonario?"— y tuvo una poco feliz (y no repetida) experiencia con Letterman en marzo, ninguno de los candidatos —salvo el compañero demócrata de Gore, Lieberman— se animó a presentarse en "The Daily Show" que emite Comedy Central. Este programa, conducido por Jon

Stewart, se ha convertido en el programa satírico más agudo. Emitido por primera vez en 1996, "The Daily Show" se ha convertido en uno de los pocos programas lo suficientemente inteligente como para captar lo absurdo, no sólo del proceso político de Estados Unidos sino también de los medios que cubren las noticias y los analistas que las interpretan y reinterpretan.

En un show presentado como una emisión de noticias aparentemente real, Stewart y su equipo de corresponsales inflan lo que, cada vez más, parece un conjunto de noticias irreales. Como a Stewart, de 37 años, le gustaba decir de sí mismo durante la cobertura de las convenciones políticas este verano: "Somos una organización de noticias falsas cubriendo un evento falso".

No hay duda de que el affaire Monica Lewinsky le terminó que quitar a la política sus últimos vestigios de decoro. En esta elección, más allá de la aptitud de Bush por los malapropismos, las conclusiones erróneas y la mera tontería, y el tono monótono y altisonante de Gore, los candidatos también se pusieron a tiro de los humoristas como nunca antes esforzándose por decir lo menos posible. En "Oprah", por ejemplo, la conductora le dio una hora a cada uno para que le dijeran al electorado cuánto querían a su familia y que nombraran su comida favorita, más un informe filmado llamado "Recordando su espíritu" sobre cómo los Gores y los Bushes preservan el espíritu de sus matrimonios.

**Chistes: En los debates, según los analistas, un buen chiste de los candidatos es mejor que una buena comprensión de los problemas.**

"Todo lo que se hace realmente con la comedia —resume Jay Leno— es clarificar las noticias un poco. Su rol es sacar a la luz las mentiras de los asesores de imagen y llegar al chiste que está en su interior."

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12.

Traducción: Celita Doyhambère

MUERTES EN JERUSALEN EL DIA DE APERTURA PARLAMENTARIA

## Knesset se escribe con sangre

La sangre volvió ayer al corazón de este árabe de Jerusalén cuando un guardia de seguridad israelí fue muerto por un disparo. Precisamente el día en que el primer ministro israelí, Ehud Barak, se enfrentaba a una hostil sesión de apertura del Knesset (Parlamento). Dos guardias armados de una empresa privada recibieron disparos a la cabeza, hechos a corta distancia, dentro de una sucursal del Instituto Nacional de Seguros, que es responsable de los servicios sociales de Israel. La oficina está a menos de 100 metros de una de las comisarías más grandes de la ciudad.

Un guardia murió instantáneamente, el primer judío muerto en Jerusalén desde que comenzaron los disturbios, y el segundo está seriamente herido. Los empleados de los negocios cercanos dijeron que un hombre disparó seis tiros con una pistola antes de desaparecer entre la multitud de empleados que salían a almorzar. Los guardias no devolvieron los disparos. La oficina no ha estado funcionando desde hace un par de meses debido a

una huelga. Normalmente no abre los lunes, por lo que se tiene la impresión de que ésta fue una operación muy bien planeada.

El ataque, y el descubrimiento, horas antes, del cuerpo de un hombre israelí atado y apuñalado en el lecho de un río cerca de un asentamiento judío en los márgenes sur de la ciudad fueron un desafío obvio para Barak, quien nunca pareció más débil. Horas después de los asesinatos, en la apertura de la se-

sión de invierno del Parlamento, fue permanentemente provocado por los miembros árabes israelíes y por los opositores de la derecha, con los que no consiguió cerrar un acuerdo para un gobierno de emergencia nacional. En la caótica primera sesión invernal, un parlamentario árabe mostró las fotos de niños palestinos muertos, mientras desde la bancada derechista le gritaban: "Ustedes sacrifican a sus niños para que sean mártires".



Palestinos con sus armas en alto. Son los tanzim, guardia de elite de Yasser Arafat.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 8, a cargo del Dr. A. Carlos González, Secretaría N° 15, a cargo del Dr. Osvaldo Sampedro, sito en Diagonal Roque Sáenz Peña N° 1211, PB, de esta ciudad, en los autos "Banco de la Ciudad de Buenos Aires c/ALVAREZ, Cándido Ricardo y otro s/Ejecutivo", hace saber que se cita al ejecutado Sr. Cándido Ricardo Alvarez, por dos días a fin de que dentro del quinto día contado a partir de la última publicación comparezca a estar a derecho, por sí o por intermedio de apoderado, bajo apercibimiento de designarse al Sr. Defensor Oficial para que lo represente en el proceso. Dr. A. Carlos González, Juez. Buenos Aires, 17 de octubre de 2000. Publíquese por dos días en Página/12. Osvaldo Sampedro, secretario.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de 1ra. Inst. en lo Civil Nro. 13, Secretaría única, comunico por dos días en autos: "BANKBOSTON NATIONAL ASSOCIATION c/DESCALZO, Julio César s/EJECUCION HIPOTECARIA", Exp. 95.315/99 que el Martillero MIGUEL A. M. SOAJE subastará el 7 de Noviembre de 2000, a las 13.30 horas, en el Salón de Ventas de la calle VIAMONTE Nro. 1332 de esta Capital Federal, EL INMUEBLE sito en el cuartel primero del partido de San Vicente, Pcia. de Bs. As., designado con el n° 13 de la manzana A, quinta 45 con frente a la calle Río de la Plata, hoy CARLOS FRANCISCO BIOCCA Nro. 140; Matricula 20.640; N.C.: C. I. S. 13, Q 52, M. 52-a, P.13, que mide 12,50m de fte. al SO por 40,50m de fondo, Sup. 506,25 m2, que adeuda: Rentas \$ 389,26 al 31/3/00 (fs. 77), Municipalidad \$ 1.112,44 al 7/3/00 (fs. 72), DGOS \$ 2.165,53 al 16/3/00 (fs. 45), sin servicios de OSN (fs. 42) y fuera del radio servido por Aguas Arg. (fs. 40). Del informe efectuado por el Martillero surge que el inmueble tiene frente a la calle Río de la Plata N° 140, hoy Carlos Francisco Biocca entre la Avda. Pte. J. D. Perón y N. Rodríguez de San Vicente. La propiedad se encuentra ocupada por el demandado con su esposa, dos hijos menores y los padres de su cónyuge. Se trata de un chalet de 1 planta, con techo de tejas que consta de living-comedor, comedor de diario, cocina, 3 dormitorios, dos baños completos; lavadero cubierto y un garage americano, con un amplio jardín sobre el frente con reja metálica; y sobre los fondos; jardín, y un quincho de material, con un parrillero fijo y un baño completo, con ducha. Su estado de conservación y mantenimiento es muy bueno. Esta venta se realiza AL CONTADO Y AL MEJOR POSTOR, BASE \$ 50.000.- SEÑA 30%, COMISION 3%, SELLADO DE LEY (0,5%), todo en dinero en efectivo en el acto de la subasta debiendo el comprador constituir domicilio legal dentro del radio de la Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidades previstas en el Art. 133 del C.P. No se acepta la compra en comisión y/o la ulterior cesión del boleto de compraventa con excepción de aquellas que se otorguen mediante escritura pública. Los interesados podrán concurrir al Tribunal a efectos de tomar conocimiento de las actuaciones en Avda. de Los Inmigrantes 1950, 5to piso. El comprador no deberá hacer frente a las deudas que registre el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en el remate no alcance para solventarlas. **EXHIBICION:** los días hábiles del 1 al 6 de Noviembre, de 13 a 17 horas. BUENOS AIRES, Octubre 12 de 2000. Gustavo P. Torrent. Secretario.



TRES MUERTOS Y 66 HERIDOS EN UNO DE SUS ATAQUES MAS DUROS

# ETA más mortífera que nunca

Por J. A. Rodríguez  
y J. Frances  
Desde Madrid \*

El magistrado de la Corte Suprema José Francisco Querol Lombardero era un hombre de costumbres. Ayer, como cada mañana, se despidió de Pepita, ahora su viuda, y bajó en ascensor de su casa, en el piso 12° B, del número 65 de la calle de Torrelaguna, a eso de las nueve de la mañana. Su conductor habitual, Armando Medina, estaba en ese momento apurando un café con porras en el bar Valencita, situado en la avenida de Badajoz, mientras el escolta Jesús García Escudero, agente del Cuerpo Nacional de Policía, charlaba tranquilamente sobre la inminente llegada de las heladas a Madrid con el conserje del bloque en el que vivía el magistrado.

Querol Lombardero, que el 30 de noviembre cumplía 70 años e iba a jubilarse, se cruzó con su conserje, Fernando Sanz, quien le saludó con un simple "¡don José!" y un movimiento de mano. El magistrado de la Sala V de lo Militar del Tribunal Supremo fue un momento al quiosco de la puerta de su casa. "Hizo lo de todas las mañanas: compró un ABC y un paquete de Ducados y se marchó", relataba, aún impresionado, el quiosquero, Angel del las Sías.

Magistrado, escolta y chofer subieron en el coche oficial, un Renault Mégane verde matrícula PME-1443-A, y enfilaron hacia el cruce de la calle de Torrelaguna con la avenida de Badajoz, a pesar de que esa dirección está prohibida salvo para autobuses y taxis. De hecho, la policía local había parado en algunas ocasiones al magistrado por ir contravía, pero les había dejado seguir después de que se identificaran. El coche torció hacia la derecha, obligado por una señal de tráfico, rumbo al cercanísimo Sanatorio de la M-30 de Madrid.

Los terroristas ya le estaban esperando con el mando a distancia que activaba el explosivo en las manos. El coche bomba, cargado con unos 30 kilos de dinamita, estaba perfectamente aparcado prácticamente en la esquina de la avenida de Badajoz. La explosión del Renault 9 que contenía el artefacto —robado el 17 de agosto en el barrio madrileño de Fuencarral— le dio de lleno al coche oficial, que saltó por los aires convertido en una bola de fuego, sobrevoló un autobús de la línea 53 de la Empresa Municipal de Transportes (EMT) y cayó sobre su techo docenas de metros más lejos, al otro lado de la calle, pegado a un Centro de Atención a la Infancia del Ayuntamiento de Madrid.

La explosión alcanzó de lleno la parte delantera del autobús que, al mismo tiempo, sirvió de parapeto para casi una decena de personas que pasaban en ese momento por la calle. El conductor del transporte público, Jesús Sánchez Martínez, quedó gravemente herido, con "severísimas lesiones craneales". La parte delantera del autobús empezó a arder, mientras la decena de personas que lo ocupaban saltaban por las ventanas.

La explosión mató en el acto al magistrado, su chofer y su escolta, que quedaron totalmente carbonizados. Un total de 66 personas sufrieron heridas, aunque las más graves eran el conductor del autobús y una niña de ocho años que sufría

En Madrid, el separatismo vasco hizo estallar un coche bomba al paso del automóvil de un juez de la Corte Suprema española, quien murió junto a su chofer y su custodia. La onda expansiva destruyó un ómnibus, destruyó 400 viviendas y dañó una torre de 14 pisos.

una fractura abierta en una pierna. Más de 400 viviendas sufrieron daños de importancia, aunque el bloque con más destrozos fue el situado justo bajo el coche bomba: una torre de 14 pisos.

"Tarde o temprano pagarán sus crímenes", afirmó el rey Juan Carlos I de España. "Nadie va a conseguir por la fuerza de la violencia ningún tipo de objetivo", afirmó por su parte el presidente del Gobierno español, José María Aznar, quien añadió que las víctimas murieron por "trabajar al servicio de la libertad". Desde Valencia, donde inauguró una conferencia que discute la descentralización en Europa, el jefe del Partido Unionista del Ulster condenó el atentado y dijo que la actividad de ETA es "inútil", porque "ya se vio en Irlanda del Norte durante 30 años" que "cuando llega el momento de solucionar las cosas, las actitudes violentas no solucionan nada".

Al poco tiempo del atentado, cien-

**Víctimas: Con este ataque, el más violento en mucho tiempo, ya son 19 las víctimas de la organización separatista vasca desde el fin de su tregua en enero.**

tos de personas, encabezadas por el ministro de Economía, Rodrigo Rato, se reunieron en la céntrica Plaza del Sol bajo una pancarta en la que se podía leer "Por la libertad. Contra el terrorismo. ETA no". Otras concentraciones tuvieron lugar en las capitales vascas de San Sebastián, Bilbao y Vitoria (norte). Para hoy habrá muchas más marchas en todo el territorio español, incluida una que encabezará el propio Aznar en la capital española. El nuevo ataque de ETA, que eleva a 19 el número de víctimas mortales causadas por esta organización desde enero, sobreviene apenas ocho días después del último asesinato perpetrado por los activistas vascos contra el funcionario de prisiones Máximo Casado Carrera en Vitoria, la capital del País Vasco.

\* De El País de Madrid.  
Especial para Página/12.



Avenida de Badajoz, barrio de Arturo Soria, noreste de Madrid: arde el coche del juez Querol Lombardero. Eran las nueve de la mañana y la calle estaba concurrida. El coche bomba tenía 30 kilos de explosivos.

COMO LA CUESTION VASCA LE REBOTA AL SOCIALISMO

## Los dientes apretados de Aznar

Luis R. Aizpeolea  
Desde Madrid \*

El presidente del gobierno, José María Aznar, ha hecho del desalojo del Partido Nacionalista Vasco (PNV) del Ejecutivo vasco y de la cohesión territorial de España el eje de su discurso. Ambos retos, convertidos en referente básico de su estrategia antes, incluso, de las elecciones el 12 de marzo, los utiliza también ahora para poner a prueba al PSOE. Aznar hizo de la "cuestión vasca" un objetivo estratégico de su gobierno cuando ETA declaró su tregua en setiembre de 1998. Tras su ruptura, 14 meses después, mantuvo el objetivo, pero alteró el contenido: el PNV, y con él el lehendakari (presidente autónomo vasco) Juan José Ibarretxe, son cómplices de ETA por servir de caldo de cultivo a la banda por haber firmado el Pacto de Lizarría con EH.

Desde entonces, desde diciembre de 1999, todas las intervenciones de Aznar sobre política nacional inciden sistemáticamente en este punto.

Los últimos movimientos de Ibarretxe, desmarcándose del Pacto de Lizarría (firmado por los nacionalistas), señalando a ETA como único responsable del terrorismo frente a la equidistancia anterior, y reconociendo el error de mezclar el proyecto del PNV con la normalización de Euskadi no afectan para nada a Aznar, en contraste con el PSOE. Los socialistas animan a Ibarretxe a seguir por esta vía porque fortalece la unidad democrática frente a ETA, sin que suponga alterar su estrategia vasca, coincidente con el PP: Ibarretxe debe adelantar las elecciones porque está en minoría y pactó un programa con el brazo político de ETA tras un acuerdo secreto y previo a los comicios.

Esa dualidad no existe para Aznar. No distingue entre gobierno

vasco y PNV, entre el nuevo papel de Ibarretxe y el del presidente del PNV, Xabier Arzalluz, que dice que el Pacto de Lizarría está acabado y que no renuncia al soberanismo. O sea, las dos cosas a la vez. La Moncloa está convencida de que el PNV volverá al frente nacionalista si ETA declara otra tregua. Es más. La única garantía de que exista un gobierno vasco eficaz en la lucha contra ETA y de que el PNV olvide sus sueños soberanistas es su desalojo del poder, según el "número dos" del Ejecutivo, Mariano Rajoy. Una mayoría del PSOE piensa lo contrario: que su desalojo radicalizará a los peneuvistas.

Esta posición inflexible con el PNV devuelve, además, sus señas de identidad al Partido Popular (PP) de Aznar en su visión de los nacionalismos, confusa en la anterior legislatura por su forzado pacto con el partido catalán gobernante Convergència i Unió (CiU) y con el PNV al no disponer de mayoría absoluta. Aznar dijo lo que piensa del nacionalismo cuando, hace un



Juez José Francisco Querol. Le faltaba un mes para jubilarse.

mes, comparó la Serbia de Milosevic con la Euskadi de Arzalluz sin atender al pasado democrático del PNV.

No es baladí que uno de los sueños de Aznar sea acabar su mandato con la derrota histórica del nacionalismo en su campo. La Moncloa (sede del gobierno) tiene en cuenta, además, que una de las claves de su mayoría absoluta radica en su firmeza con los nacionalismos, en contraste con el PSOE, que marca la diferencia entre la ETA y el PNV y que teme que la confrontación entre el PP y el nacionalismo democrático polarice la política vasca y ahonde su fractura social.

El gobierno cuenta con que el PSOE está más próximo al PNV que el PP por sus históricas relaciones con los nacionalistas, con quienes ha gobernado varias legislaturas, y se dispone a probarles. El gobierno está colocando al PSOE, ante las elecciones vascas, en un dilema en el que gana siempre. Gana si el PSOE se une al PP con un gobierno alternativo al PNV. Pero también si el PSOE gobierna con el PNV, por muchas declaraciones bienintencionadas de los nacionalistas, porque, según cree, los socialistas lo pagarán en las urnas en toda España.

También trata de probar al PSOE en el segundo eje de su estrategia: la cohesión territorial de España. Lo ha facilitado la mayoría absoluta del que obtuvo en las elecciones del 12 de marzo, que le ha liberado de las ataduras nacionalistas. El gobierno juega con dos cartas. Trata con distancia a su aliado nacionalista más próximo, Convergència i Unió. Su presidente, Jordi Pujol, tras entrevistarse con Aznar, al que ha adelantado su apoyo presupuestario, no ha logrado garantías del presidente sobre su reclamación clave: un modelo de financiación autonómica suficiente y duradero.

\* De El País de Madrid.  
Especial para Página/12.



## OPINION

Por Daniel Guinazú

## Menos show y más boxeo

Después de siete meses de parate boxístico y fatiga mediática, la Hiena Barrios volvió al ring, el sábado por la noche en el Microestadio de Lanús, donde hubo lugar para todo. Entre homenajes a Perón, Evita, Rodrigo y al legendario intendente Quindimil, Barrios se enfrentó al escurridizo chileno Carlos Gabriel Uribe que pegó tanto en la nunca, en la espalda y en los riñones de Barrios y después de la orden de break, que el árbitro Jorge Basile decidió descalificarlo en el quinto round.

Pero es Barrios quien interesa. Y es preciso decir que, más que técnicos, da la impresión de que sus problemas son hormonales. Porque toda su adrenalina parece consumirse en el antes y el después, no en la pelea propiamente dicha. Antes, a los gritos, prometió acción a raudales. Después, también a voz en cuello, pidió disculpas por el espectáculo brindado y dijo "el chileno es un hijo de puta", lo más suave entre otras declaraciones de imposible reproducción. Durante el combate fue otro Barrios: más medido y controlado, sin explosión. Como si casi toda su energía se hubiera gastado en el show previo. Y debiera guardarse algo para el show posterior.

No es la Hiena uno de esos boxeadores que, desde la campanada inicial, salen de su rincón dispuestos a barrer cuanto antes con su rival del cuadrilátero. No lo ha sido nunca y tampoco lo fue ante Uribe. Arrancó tranquilo y ordenado, tirando sólo lo necesario, tratando de no errar para que no queden puestos en evidencia sus siete meses de receso. Y si esa fue su virtud más notoria, su defecto más saliente fue la manera en cómo intentó darle alcance al huidizo Uribe. Lo persiguió en línea recta y no le cerró el paso a los costados. Entonces, al chileno le resultó sencillo llevar a cabo el único plan de pelea que trajo desde su país: no pelear.

Cuando el árbitro Basile dictaminó en el 5º round la descalificación del chileno tras su enésimo golpe a la nuca de Barrios, los dos habían alcanzado sus objetivos. Uribe, el de irse rápido sin cobrar demasiado. Y la Hiena, el de volver a poner su maquinaria en movimiento tras una inactividad demasiado prolongada. Hizo cinco rounds aceptables y punto. Ahora promete hacer buena letra y el 2 de diciembre, defender por segunda vez su título de campeón mundial UMB de los liviano juniors. Ojalá que cumpla con todas sus promesas. Sin tanto show y con más boxeo, nada más que con boxeo.

# Para escapar del prejuicio local, Chilavert se fue a un club racista

El Racing de Estrasburgo, su nuevo club, tiene antecedentes de intolerancia muy recientes. ¿Se escapa de la Justicia?

Por Juan Nieto  
Desde Estrasburgo

La contratación del paraguayo José Luis Chilavert por el Racing de Estrasburgo supondrá para el arquero una vía de escape del fútbol argentino, donde aseguró haber sentido el "racismo", aunque no será más sencillo en ese sentido su destino en el club francés.

Chilavert se fue de Vélez acusando a la mayoría de periodistas argentinos: "Son racistas". Sin embargo, el Estrasburgo ha provocado esta temporada uno de los mayores escándalos de la Liga de Francia por los brotes de odio racial e intolerancia que motivaron la intervención la ministra de Deportes, Marie-George Buffet, e incluso de la alta comisaria de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, Mary Robinson.

El mal comienzo del campeonato por parte de los hombres de Claude Le Roy provocó que los muros del estadio del Estrasburgo, se llenasen de pintadas en contra de éste y de los hombres de color del equipo. "Sucio judío" y cruces gamadas aparecieron junto a los nombres de Le Roy, Mamado Bagayoko, Aviv Beye y Peguy Luyindula, y pusieron nuevamente sobre el tapete el problema del racismo estrasburgués -ya hubo incidentes la temporada anterior- e impulsó la intervención de la Justicia francesa por "incitación al odio racial e injurias de carácter racista".

La presencia de actitudes racistas en los estadios de fútbol franceses no

## "Gracias por todo"

Chilavert viajó ayer a Francia para firmar hoy su contrato con el Racing de Estrasburgo, acompañado por el presidente de Vélez, Eduardo Mousseaud, y el representante del club francés, el ex jugador de Vélez Omar Da Fonseca. El arquero agradeció al centenar de hinchas que fue a despedirlo.

"La operación se realizó por 2 millones de dólares y en caso de una futura venta del jugador, Vélez percibirá el 40 por ciento del monto total", explicó Mousseaud. La transferencia le permite al club "bajar el déficit presupuestario", admitió.

es nueva. Las sanciones recogidas en la ley "Alliot-Marie" -prohibición de entrada a recintos deportivos, multas e incluso penas de prisión de un año para aquellos que manifiesten odio racial- no ha sido suficiente para erradicar este tipo de actitudes.

En Buenos Aires, dijo ayer Chilavert: "No puedo seguir caminando unas cuerdas por la calle con mi hija para que desde la vereda de enfrente pase algún hincha de Boca y me grite 'paraguayo muerto de hambre, estás robando la plata acá'. No se dan cuenta que yo estoy aquí como Batistuta o muchos argentinos están en Europa", añadió.



José Luis Chilavert viajó ayer rumbo a Francia. Se va a jugar al intolerante Racing de Estrasburgo.

## ¿Apretado por la Justicia?

El pase de Chilavert se habría precipitado a causa de un inminente fallo judicial que lo condenaría con la inhabilitación de quince meses para jugar profesionalmente en la Argentina.

La causa, iniciada por una agresión de Chilavert a un auxiliar de Gimnasia -que luego lo denunció policialmente y lo demandó ante la Justicia- el 6 de abril de 1994, ingresó ya en la Corte Suprema, luego de sumar tres fallos adversos al futbolista.

"La situación judicial es delicada y adelantó todo -aceptó el presidente Mousseaud-. Lo charlamos con él y estuvo de acuerdo en que ya no había más opciones."

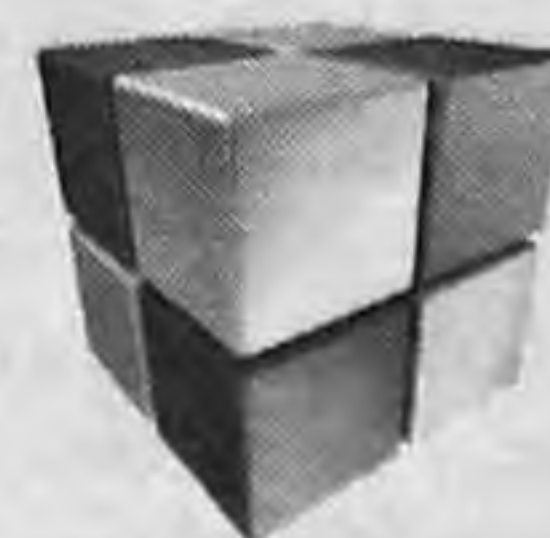
Antes de embarcarse rumbo a Francia, Chilavert dijo al respecto: "No hubiera tenido problemas en quedarme si hubiese sido por eso, porque podía apelar y tirar otros tres años".

# FLAMENGO RIVER

HOY 22HS.  
COPA MERCOSUR  
Desde Brasil



Los cuartos de final por el título que los millonarios quieren conseguir por primera vez.  
Un desafío a todo o nada para llegar a la semifinal.



AMERICA



A BRASIL PARA JUGAR HOY ANTE EL FLAMENGO

# River, en viaje de negocios

## FLAMENGO RIVER

J. César	Bonano
Maurinho	Sarabia
Juan	Trotta
Gamarra	Yepes
Athirson	Placente
L. Avila	Coudet
Jorginho	Berizzo
M. Rocha	Gancedo
Petkovic	Aimar
Edilson	Ortega
Adriano	Saviola

DT: M. Zagallo. DT: A. Gallego.

Estadio: Maracanã (Río de Janeiro).  
Árbitro: Oscar Ruiz (Colombia).

Hora: 21. TV: PSN Premium (directo). América (desde las 22).

Decepcionado por su debacle en el Apertura, el equipo de Gallego quiere salvar el año ganando la Copa Mercosur. No viajó Angel pero jugará Pablo Aimar y debutará Ariel Ortega en el torneo.



Javier Saviola y Víctor Zapata ayer en Ezeiza antes de viajar a Río, donde hoy jugarán con el Flamengo. Será el tercer partido entre el equipo argentino y el carioca en los dos últimos meses y medio.

BOCA DISCUTE PREMIOS DE LA INTERCONTINENTAL

## Practican haciendo cuentas

El plantel de Boca ya comenzó a jugar la Copa Intercontinental. Por ello, esta semana el plantel comenzará a negociar con los directivos los premios que se le abonarán por su participación en la final ante el Real Madrid de España, que se disputará el martes 28 de noviembre, en Tokio. Pasado mañana, cuando regrese de Brasil -Boca enfrentará a Atlético Mi-

neiro, por los cuartos de final de la Copa Mercosur-, el capitán Jorge Bermúdez y un grupo de futbolistas se reunirán con el vicepresidente primero de la entidad, Pedro Pompilio.

Para ese encuentro, Boca recibió de la empresa de cable encargada de la televisión 1.050.000 dólares, y otros 600.000 que fueron aportados por la empresa auspiciante del evento. Los jugadores pretenden un porcentaje del importe total del dinero que ingrese al club por derechos de televisión, y parte de la recaudación que se genere por otros conceptos. El plantel ya tiene la carpeta con los contratos que Boca firmó por estos conceptos, y la idea de la institución es que los jugadores cobren un porcentaje por este rubro, y un premio especial por ganar la Copa.

En la Copa Mercosur, los jugadores de Boca perciben el 50 por ciento de los ingresos por recaudación en cada partido. Para el torneo Apertura, Boca fijó un premio de 4.700.000 pesos si el equipo sale campeón, y 1.000.000 más si el torneo se obtiene en forma invicta. Hasta el momento, Boca no conoce la derrota.

Los jugadores, de acuerdo a esa escala salarial, continúan recibien-

do 3000 pesos por partido ganado, ya que van primeros en la tabla de posiciones, y 2500 pesos si empatan. Esta escala salarial fue establecida de acuerdo a un ciclo de cuatro partidos.

Boca viajará hoy por la tarde a Brasil, donde mañana por la noche jugará su partido ante el Mineiro. El delantero Guillermo Barros Schelotto podría jugar desde el inicio.

## Leve mejoría de Florentín

El jugador de All Boys Hernán Florentín experimentó una leve mejoría, pese a permanecer en estado de coma. "Por suerte, la situación está estabilizada. El drenaje fue completado y por eso se le sacó el catéter, por lo que el cerebro volvió a ocupar su posición normal", sostuvo el médico del club, Daniel Tomassone. Al zaguero paraguayo se le efectuó "una tomografía de control y se comprobó que el hematoma casi desapareció por completo". El médico comunicó que los pasos a seguir consisten en que el futbolista "despierte y, a partir de ello, se verá".

## ESTUDIANTES

Con dos goles de Farías, Estudiantes de La Plata venció anoche a Belgrano de Córdoba por 2 a 0, obteniendo un triunfo muy importante en la lucha por escapar al descenso, en el partido de cierre de la duodécima fecha del torneo Apertura. El local formó con Tauber; Prátola, Quatrocchi, Desábato; Cardozo, Zapata, Osorio, Aguilar, Pompei; Galletti (Pavone) Farías (Giménez), mientras que Belgrano lo hizo con Pontiroli; López; Bordicio, Fernández; Castillo, Zárate, González, Martina (Muniani); Torres (Sosa); Lujambio y Artime (Amaya).

## Central con Vasco

Central tratará de aprovechar el mal momento que atraviesa el Vasco da Gama de Brasil, para poder comenzar en forma positiva su serie por los cuartos de final de la Copa Mercosur. El equipo brasileño se encuentra bajo una profunda crisis futbolística, y viene de perder por 4-0 ante el Flamengo, por el campeonato brasileño. Vasco contará con la presencia de su máxima estrella, Romario.

## V. DA GAMA CENTRAL

Helton	Tombolini
Clebson	Marra
Oduán	Gerbaudo
Junior Bahiano	Díaz
Jorginho	Lequi
Luizinho	Vespa
Paulo Miranda	D. Quinteros
Juninho	Sánchez
Juninho Paulista	De Bruno
Romario	E. González
Pedrinho	Maceratesi

DT: O. Oliveira DT: E. Bauza

Cancha: Vasco da Gama.  
Árbitro: Mario Sánchez (Chile).  
Hora: 18.30.  
TV: Codificado.

## Gaudio, otra vez sopa

El tenista argentino Gastón Gaudio (30 en el ranking mundial) volvió a perder en una primera rueda. En la tarde de ayer cayó por 6-4, 4-6 y 6-0 ante el rumano Andrei Pavel, y de esa manera se despidió del Master-Series de Stuttgart, Alemania.

## Squillari sigue firme

Pete Sampras sigue al frente del ranking mundial seguido de cerca por el ruso Marat Safin. En tanto, Franco Squillari continúa 12º, el argentino mejor ubicado en la clasificación. La única variación que ha sufrido el ranking entre los diez primeros puestos fue la caída de un escalón de Agassi (6º) y Enqvist (7º), y el ascenso de Kafelnikov, a la quinta posición.

## Renunció Rebottaro

El entrenador de Newell's Old Boys, Andrés Rebottaro, renunció a su cargo y en el entrenamiento de ayer fue reemplazado interinamente por Arsenio Julio Ribeca. Es el noveno técnico que pierde su trabajo en el Apertura: lo precedieron Solari (Estudiantes), Córdoba (Chacarita), Falcioni (Vélez), Jorge (Racing), Merlo (Belgrano), Ginarte (Los Andes), Husillos (Almagro) y Russo (Lanús). Newell's, que el sábado perdió 2-0 con Huracán, marcha decimosegundo, con 13 puntos en once partidos, y no gana desde la quinta fecha, cuando venció como visitante 1-0 a Argentinos.

## ESCOLASO

### Quiniela Nacional (I-F-M-R) Matutina

1	8530	8	8992	15	6380
2	2625	9	7451	16	8287
3	5075	10	4112	17	8228
4	0104	11	5823	18	1887
5	7839	12	8961	19	8376
6	6392	13	1694	20	5174
7	7227	14	4598		

### Quiniela Nacional (E-D-Q-R) Vespertina

1	2682	8	2549	15	1623
2	9503	9	9142	16	2031
3	4357	10	4357	17	3519
4	8290	11	1039	18	0216
5	3979	12	7121	19	0581
6	9539	13	9546	20	2037
7	7058	14	9123		

### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	5666	8	8137	15	9498
2	0635	9	8159	16	8944
3	5553	10	0925	17	9809
4	7587	11	6517	18	0682
5	0497	12	5958	19	1192
6	8561	13	4375	20	5877
7	3041	14	8271		

### Quiniela Nacional (A-U-B-S) Nocturna

1	4707	8	5869	15	9980
2	0937	9	5178	16	4467
3	2834	10	8376	17	6863
4	2802	11	2634	18	8839
5	4352	12	2115	19	7406
6	6409	13	8165	20	7638
7	4270	14	4066		

### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	0780	8	0620	15	9674
2	4597	9	3769	16	8196
3	4288	10	5428	17	4169
4	0774	11	2490	18	9440
5	2930	12	9370	19	0808
6	0169	13	9668	20	4810
7	8235	14	9846		



HACE 75 AÑOS MURIO JOSE INGENIEROS, UN

# El socialista que se

## "Cansiones" en vivo

Joan Manuel Serrat iniciará este jueves en el Teatro Gran Rex (con cinco funciones confirmadas, hasta el momento) una minigira sudamericana de presentación de su nuevo disco, *Tarres/Serrat Cansiones* que, luego de Buenos Aires, lo llevará a Montevideo para presentarse el miércoles 8 en el Velódromo de la capital uruguaya. De ahí volverá a Argentina para cantar el 11 en el Teatro Argentino de La Plata, el 13 en el estadio Polideportivo de Mar del Plata, el 15 en el estadio cubierto de Unión de Santa Fe, el 16 en la cancha de Rosario Central, el 18 en el Chateau Carreras de Córdoba y el 20 en el estadio mundialista de Mendoza. El sábado 2 de diciembre cerrará el tour con un show en el Polideportivo San José, de Asunción, Paraguay.

## U2 tiene nuevo disco

All that you can't leave behind, el nuevo disco de U2, fue editado ayer en Europa y hoy aparecerá en Estados Unidos (también en Argentina), acompañado por una fuerte campaña promocional que incluye una serie de apariciones televisivas y radiales, actuaciones en vivo y chats en Internet. La semana pasada todo eso sucedió en Europa, y esta semana en Estados Unidos. Ayer, la banda irlandesa tocó en la terraza del estudio de MTV en Manhattan (en pleno Times Square), y por la noche se presentó durante el programa "Farmclub TV", de la cadena USA Network. El jueves, en un "indeterminado" lugar de los Estados Unidos, volverán a tocar algunas canciones del nuevo disco y brindarán entrevistas radiales. Durante estas apariciones, se descuenta, brindarán detalles de la gira mundial de presentación del disco, que comenzaría en marzo de 2001.

Una obra que consta de 25 tomos atestigua un esfuerzo, acaso sin parangón, para pensar la realidad internacional desde la Argentina y para pensar la Argentina sin corsés. Una parte de su ideario fue carcomido por el tiempo, pero otra tiene por momentos una actualidad casi dolorosa.



Por Angel Berlanga

Algunos tramos de *El hombre mediocre*, publicado por José Ingenieros en 1913, en una especie de retiro voluntario europeo (resultante del rechazo del gobierno de Roque Sáenz Peña a su postulación para ser titular en la cátedra de Medicina Legal de la Universidad), coinciden llamativamente con algunas frases que por estos días pueden escucharse en torno de legisladores, funcionarios y partidos políticos. Acerca de la "mediocracia" escribió: "Los deshonestos son legión: asaltan el Parlamento para entregarse a especulaciones lucrativas. Venden su voto a empresas que muerden las arcas del Estado; prestigian proyectos de grandes negocios con el erario; pagan con destinos y dádivas oficiales a sus electores; comercian su influencia para obtener concesiones a favor de su cliente-

la". Y luego: "Es de ilusos creer que el mérito abre las puertas de los Parlamentos envilecidos. Los partidos —o el gobierno en su nombre— operan una selección entre sus miembros, a expensas del mérito o a favor de la intriga. Un soberano cuantitativo y sin ideales prefiere candidatos que tengan su misma complejidad moral: por simpatía y conveniencia".

*El hombre mediocre* también llama la atención por las nutridas alusiones a lo racial. En el libro —de gran repercusión en la época, con numerosas ediciones y publicación

**Acusación: "Es de ilusos creer que el mérito abre las puertas de los Parlamentos envilecidos. Los partidos operan una selección, a favor de la intriga".**

en varios países—, Ingenieros escalonó al hombre inferior, "un animal humano", de tendencia instintiva, inepto para imitar y para adaptarse al medio social, que vive por debajo de la moral o de la cultura dominantes, que en muchos casos está al margen de la ley y que es incapaz de pensar como los demás.

En el otro extremo, escribió, está el hombre superior, una minoría original, imaginativa, precursora de la perfección, que piensa mejor y sobrepone ideales a los demás. No es necesario aclarar qué tipo de hombre se creía Ingenieros. Escribió sobre sociología, psicología, literatura, filosofía, historia, medicina. Muchos de sus escritos escarbaron en las raíces biológicas y se sustentaron en su adhesión al evolucionismo y al darwinismo. En *Sociología Argentina* anotó: "La superioridad de la raza blanca es un hecho aceptado hasta por los que niegan la existencia de la lucha de razas. La selección natural, inviolable a la larga para el hombre como para las demás especies, tiende a extinguir las razas de color, toda vez que se encuentren frente a frente con la blanca en las regiones habitables por ésta".

Ingenieros, por si hace falta aclararlo, era blanco. Cuando murió, el 31 de octubre de 1925, tenía 48 años. Nació en Palermo, Italia, el 24 de abril de 1877. Era pequeño cuando su familia se trasladó a la Argentina: hizo aquí sus estudios primarios y cursó el bachillerato en el Colegio Nacional de Buenos Aires. Su padre, que era periodista y participó desde joven en organizaciones obreras revolucionarias, te-

## Sarmiento y la sociología

"La formación de la nacionalidad argentina —y de todos los países americanos, primitivamente poblados por razas de color— es en su origen un simple episodio de lucha de razas; en la historia de la humanidad podría figurar en el capítulo que estudiara la expansión de la raza blanca, su adaptación a nuevos ambientes naturales y la progresiva preponderancia de la civilización donde esa adaptación ha sido posible."

El "medio" y la "raza": tal como los concibió Sarmiento en *Facundo* y en *Conflicto y armonías de las razas en América*. El primer factor se traduce por la influencia de las condiciones del medio físico, determinando la variación de los diversos grupos étnicos; el segundo, por la continuidad de las variaciones adquiridas bajo la acción del medio, transmitiéndolas de generación en generación. Cuando se encuentran en un mismo medio, varias razas luchan por la vida y sobreviven las mejor adaptadas. Sarmiento, que tuvo cierta visión genial, pero careció de conocimientos ignorados en su época, fue en este punto un precursor de la sociología argentina; tras la incertidumbre de su lenguaje, fácil es adivinar la precisión de sus vicencias.

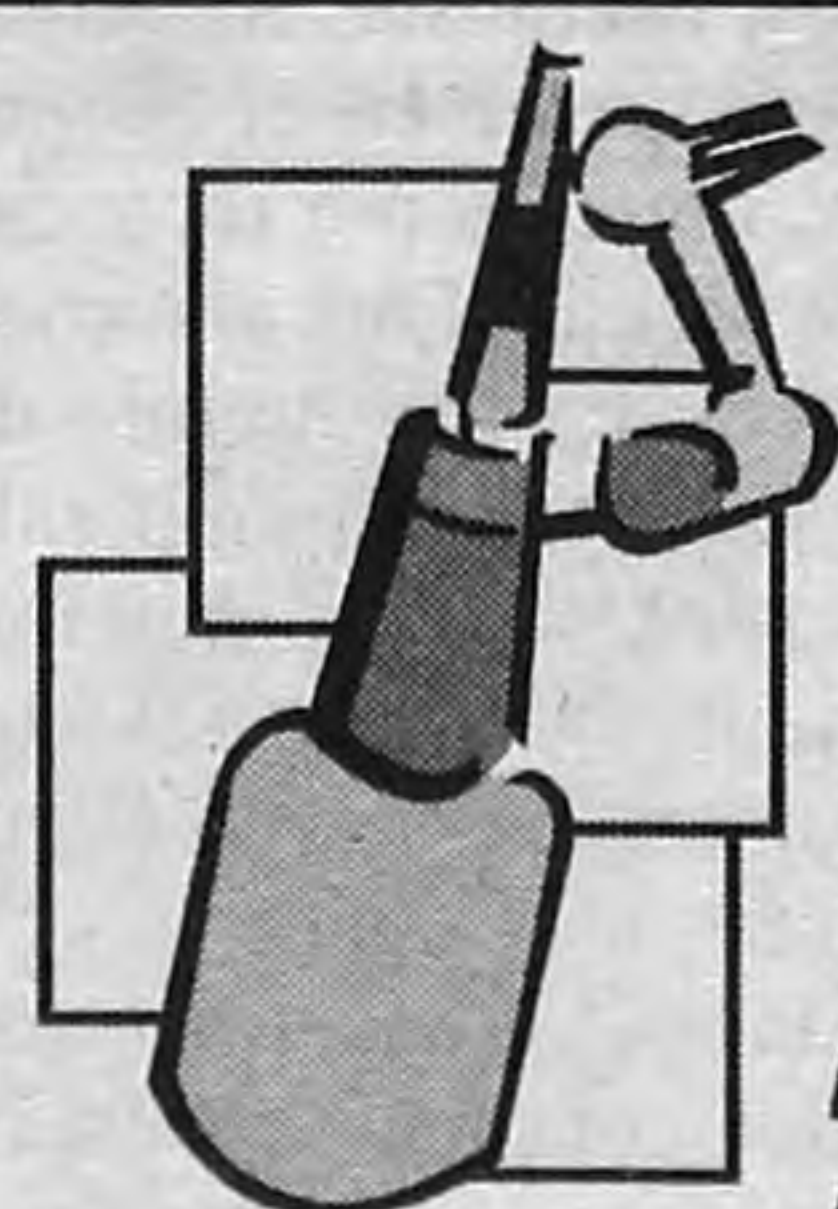
(De *Sociología Argentina*, 1908.)

Muy joven, fue secretario del Partido Socialista Obrero Argentino.

Posteriormente fue un incansable defensor de la Revolución Rusa.

## CONCURSO DEMOSTRARTE 2000

Poné en el aire tu imaginación



Jurado:

| Fanny Mandelbaum

| Agustín Tealdo

(Coordinador de la Carrera de la Escuela Terciaria de Estudios Radiofónicos)

| César Bayarsky

(Director Artístico de FM Palermo)

Premios:

| Primero, segundo y tercero:

**Puesta en el aire de los programas ganadores.**

Informes:

Lunes a viernes de 10 a 18 hs. en el 4823-0400.

Bases del Concurso e Inscripción: Personalmente en Güemes 3773, de 9 a 20 hs.

Fecha de inscripción:

Del 1 al 30 de noviembre de 2000.

Encontrá toda la información de Demostrarte 2000 en [www.fmpalermo.com.ar](http://www.fmpalermo.com.ar)

fm del Barrio de Palermo  
**94-7**

fotocromía

películas  
mac y pc

cromalin  
matchprint  
rainbow

scanner  
profesional

av. de mayo 982 4º  
C1084AAR . bs. as.  
4345.2345 . 7 a 23 hs

CROMA  
COLOR

## El tiempo y el genio

"Firme voluntad necesitó Ameghino para cumplir su función genial. Sin saberlo y sin quererlo nadie crea cosas que valgan o duren. La imaginación no basta para dar vida a la obra: la voluntad la engendra. En ese sentido, el desarrollo de la aptitud nativa requiere una larga paciencia para que el ingenio se convierta en talento o se encumbra en genialidad. Por eso los hombres excepcionales tienen un valor moral y son más que objeto de curiosidad: merecen la admiración. Por más que sus gérmenes sean instintivos, las obras no se hacen solas. El tiempo es aliado del genio; el trabajo completa la inspiración. Los que han sentido el esfuerzo de crear saben lo que cuesta. Determinado el Ideal, hay que realizarlo: en la raza, en la ley, en el mármol, en el libro. La magnitud de la tarea explica por qué, habiendo tantos ingenios, es tan escaso el número de obras maestras."

(De *El hombre mediocre*, 1913.)



INTELECTUAL EN LA ENCRUCIJADA ARGENTINA

# empeñaba en pensar el futuro

nía una biblioteca y lo incitó desde temprano a la lectura, a la escritura, a la corrección de imprenta y a la traducción de inglés, francés e italiano. En 1894 comenzó a cursar en la Facultad de Medicina y, movilizado por las protestas obreras de la época, fundó el Centro Socialista Universitario. Al año siguiente, con Juan B. Justo como presidente e Ingenieros como secretario, quedó constituido el Partido Socialista Obrero Argentino. ¿Qué es el socialismo? fue escrito por Ingenieros en 1895, cuando tenía 18. Describió: "Desigualdad de

**Idea: "Los deshonestos son legión. Venden su voto a empresas que muerden las arcas del Estado; prestigian proyectos de grandes negocios con el erario".**

condiciones existentes ante los medios de producción entre dos clases sociales: la una de trabajadores que produce y no consume más que una parte de sus productos, y la otra de parásitos que, dueña de la actual organización política y económica, nada produce y consume lo producido por los trabajadores". Aconsejó: "Suprimir esa diferencia de clases y erigir una sola de productores instruidos, libres, iguales y dueños del producto íntegro de su trabajo es la fórmula que deben buscar los sociólogos de todas las escuelas y es la aspiración justiciera y noble del Socialismo". Junto con Leopoldo Lugones fundó en 1897 *La Montaña*, "Periódico socialista revolucionario": una de las columnas de Ingenieros llevaba el incendiario nombre de "Los reptiles burgueses". La publicación quincenal llegó a doce números, escandalizó a más de un funcionario y cerró por falta de fondos. Rubén Darío, en Buenos Aires por la época, escribió en *La Montaña* y compartió con Ingenieros muchas de las reuniones de la bohemia literaria.

En su biografía sobre Ingenieros, Sergio Bagú anotó que el fracaso en la materia "Patología Interna" lo decidió a concentrarse en los estudios y a abandonar la militancia. Se metió de lleno a estudiar psicología, psiquiatría y criminología y se recibió de médico en 1900. Enseguida, de la mano de Francisco de Vega y de Ramos Mejía, sus profesores en la Facultad, consiguió insertarse en cargos dependientes del Estado: fue profesor de Medicina Legal, jefe de la cátedra de Clínica de Enfermedades Nerviosas, y funcionario principal del Servicio de Observación de Alienados de la Policía. En esa década se gestaron sus principales trabajos científicos: *La simulación en la lucha por la vida*, *La simulación de la locura*, *Criminología e Histeria y sugestión*. En 1904 ingresó en la cátedra de Psicología Experimental de la Facultad de Filosofía y Letras; cuatro años más tarde fundó la Sociedad de Psicología. También escribió *Principios de Psicología*, que resultaría el primer sistema de enseñanza en la disciplina. Todos estos trabajos le generaron reconocimiento internacional y lo relacionaron con figuras eminentes de esas áreas: en 1905 participó en Roma del Quinto Congreso Mundial de Psicología.

La producción escrita de Ingenieros impresiona: sus obras completas miden 24 tomos. Trabajó sistemáticamente desde joven y pulió sus textos, edición tras edición. Escribía entre las diez de la noche y las cinco de la mañana, asistido por el tabaco y el café. Su formidable cantidad de lecturas salta a la vista en sus continuas y frondosas citas y análisis de obras de distintas disciplinas. Además de escribir en numerosos medios nacionales y extranjeros, dirigió varias publicaciones en el país (*Archivos de Criminología*, *Medicina Legal y Psiquiatría*, entre otros) y fundó La Cultura Argentina, donde editó libros de inusuales tiradas de diez mil ejemplares, que luego serían pirateados.

En 1918 apoyó de lleno a la Reforma Universitaria y participó en los sucesos políticos que conformaron el movimiento. Ese año, también, se lanzó de lleno a reivindicar la Revolución Rusa: "Los resultados benéficos de esta gran crisis histórica dependerán, en cada pueblo, de la intensidad con que se definan en su conciencia colectiva los anhelos de renovación. Y esa conciencia sólo puede formarse en una parte de la sociedad, en los jóvenes, en los innovadores, en los oprimidos, pues son ellos la minoría pensante y actuante de toda la sociedad, los únicos capaces de comprender y amar el porvenir. ¿Exageran sus ideales o sus aspiraciones? Seguramente; ¿no es indispensable que las exageren para compensar el peso muerto que representan los viejos, los rutinarios y los satisfechos?". En la introducción de *Los tiempos nuevos* (publicado en 1921), Ingenieros se quejó de "cierta opinión pública, corrompida por la prensa", reiteró su "simpatía a los ideales simbolizados por la Revolución Rusa" y evaluó que estos ideales estaban destinados "a ser los sillares de la futura organización social, aumentando la justicia y la solidaridad entre los pueblos, despertando la dignidad y el civismo entre los hombres".

En *Vida ejemplar de José Ingenieros*, Bagú escribió que quería terminar algunos trabajos antes de llegar a los 50, porque temía que pasada esa edad decayera su inteligencia y que se le diera "por escribir sandeces adaptadas a las mentiras convencionales". Vivió sus últimos días en un chalet del barrio de Belgrano. Se había casa-



José Ingenieros fue gran defensor de la Reforma Universitaria de 1918. En 1897 había fundado, con Leopoldo Lugones, la revista "La Montaña".

## El Estado de mediocridad

"En ciertos períodos la nación se aduerme dentro del país. El organismo vegeta; el espíritu se amodorra. Los apetitos acosan a los ideales, tornándose dominadores y agresivos. No hay astros en el horizonte ni oriflamos en los campanarios. Ningún clamor de pueblo se percibe; no resuena el eco de grandes voces animadoras. Todos se apiñan en torno de los manteles oficiales para alcanzar alguna migaja de la merienda. Es el clima de la mediocridad. Los estados tómanse mediocracias, que los filólogos inexpresivos preferirán denominar 'mesocracias'".

(De *El hombre mediocre*, 1913.)

do en 1914 y había tenido cuatro hijos. Escribió Bagú: "Su convicción acerca de la existencia de ciertas razas inferiores se había debilitado sensiblemente y algunos datos de que ahora disponía la hubieran tal vez modificado en su esencia". El 31 de octubre de 1925 una meningitis lo consumió. En el territorio compuesto por sus contundentes defensas a favor del socialismo y del encasillamiento de hombres mediocres e inferiores, tal vez, puedan encontrarse las causas de la ausencia de fanáticos de su figura histórica (completa) y de su obra enorme.

## Los ideales y la realidad

"Creo posible que nuestros hijos miren como cosas corrientes muchos de los ideales que nuestros padres consideraban utopías irrealizables: el nuevo régimen tributario, la desaparición de los privilegios de clase, los derechos de los trabajadores, la capacidad política y civil de la mujer, la asistencia social por el Estado, los tribunales de arbitraje en materia internacional, la eugenesia, la supresión de las burocracias parasitarias, la igualdad de las iglesias ante el Estado, la educación integral, etcétera. Todo esto, y mucho más, vendrá; está en camino; ha venido ya en gran parte, por obra de la guerra misma. Ciegos, los que no lo ven. Paráliticos, los que no se preparan a adaptarse a ese nuevo régimen social, que irá surgiendo naturalmente de los sucesos. Y para no ser ciegos ni paráliticos en un mundo que será movido por nuevos ideales, no conocemos, hasta ahora, sino una profilaxis segura: la educación, el ideal de Sarmiento, tal como él lo concibió y lo practicó durante toda su vida, por vocación y por principio, una educación para el porvenir, libre de las mentiras del pasado. No se equivocaba al mirar la cultura como el instrumento más grande de significación en el individuo, de solidaridad en la nación, de simpatía en la humanidad."

(De *Los tiempos nuevos*, 1921.)

## Sui Generis no pudo tocar

Lo que iba a ser una buena oportunidad para que Charly García, acompañado por Nito Mestre, hiciera de las suyas, respaldando el lanzamiento a la venta de *Sinfonía para adolescentes*, el nuevo disco de Sui Generis, se convirtió en un desastre. El dúo —que regresó 25 años después de su legendaria despedida en el Luna Park— fue elegido por la sucursal Belgrano de una disquería para implementar la costumbre anglosajona de acompañar con un show, en un local abierto toda la noche, la apertura de las ventas de un disco que se supone hará historia. Pero a las 22.30 las dos mil personas que se habían reunido en Cabildo y Juramento presionaron para ingresar, y todo terminó mal. Intentaron, y consiguieron, romper los vidrios de la entrada con unas vallas, y después un grupo saqueó los discos de las bateas de la planta baja. Sui Generis tocaba en el segundo piso, pero igual debió interrumpir el recital, mientras abajo llegaba la Guardia de Infantería para frenar lo que el personal de seguridad de la disquería no había podido conjurar. *Sinfonía...* será presentado en vivo el 9 de diciembre, en un megarecital en el Estadio de Boca Juniors. En concordancia con las "bodas de plata" del álbum doble *Adiós Sui Generis*, Charly y Nito volverán a presentarse en un concierto multitudinario (hasta ahora, sus "encuentros" arriba de un escenario habían sido casuales y/o con bajo perfil, aunque Charly siempre se encargaba de subirlo), donde estrenarán sus nuevas canciones y recordarán buena parte de sus clásicos, desde "Confesiones de invierno" hasta "Aprendizaje". Luego del recital en el estadio de Boca Juniors, Sui Generis emprenderá una gira por el interior del país, y posteriormente, recorrerá Latinoamérica.



Todos los días  
Chef Menú \$12.-

Happy Hour  
de 18:00 a 22:00 hs.

Tucumán 400 - Buenos Aires - Tel. 4311-9304/05  
E-mail: threelions@sinectis.com.ar

## Decimos la verdad



LA VERDAD PODRÁ TENER MUCHAS CARAS  
PERO SEGURO TIENE UNA SOLA VOZ

Gloria López Lecube  
en "Lo Mejor y lo Peor"  
de lunes a viernes de 7 a 11 hs.



J. Salguero 2745 Bs. As. C1425DEL - Tel. Rot. 4803-4434 Fax 4807-6006  
fmlaisla@fmlaisla.com.ar - www.fmlaisla.com.ar



# "La radio te modifica los esquemas de pensamiento"

Quique Pesoa, que se dispone a conducir "La vereda" en la nueva programación de Radio de la Ciudad, considera que buena parte de los medios parecen haber olvidado que tienen obligaciones educativas.

Por Mariano Blejman

▲ "Es una suerte que alguna vez una radio esté dirigida por un tipo de radio", afirma con bastante sorna el rosarino aporteñado Quique Pesoa. Es que, explica, en su larga trayectoria radial tuvo como jefes a tenientes coroneles, administrativos de segundo nivel, políticos que llegaron tarde a la repartija de otros cargos. "Finalmente, se dio un proceso durante el cual los medios buscaron para sobrevivir empresarios a los que les daba lo mismo una radio que una fábrica de zapatillas." En este contexto el conductor trabajará ahora bajo la dirección de Juan Alberto Badía en lo que queda de la AM de Radio de la Ciudad (AM 1100), cuya frecuencia anterior era AM 710. La frecuencia perdida fue privatizada por la administración de Carlos Menem, para finalmente quedar en manos del empresario Daniel Hadad. La nueva frecuencia es una de las más incómodas posibles en el dial y, para colmo, "se escucha bastante mal en buena parte de la ciudad", subraya Pesoa. Como el resto del personal de la emisora, Pesoa pone al mal tiempo buena cara y así desde el lunes que viene comenzará a conducir "La vereda", de lunes a viernes, de 6 a 9.

—¿Cambió su idea de hacer radio en 30 años de profesión?

—Lo que no varié fue el concepto de comunicación. Cuando yo imagino que hay un tipo recibiendo en una estación de nafta abandonada, en un pueblo de la provincia de San Luis, y el tipo escuchándome allí en soledad, entonces pervive la misma sensación de comunicación.

—¿En algún momento pensó a la radio como un método de convencimiento?

—Eso lo llamaría modificación de situaciones. De allí que pienso que los medios de comunicación educan siempre, aunque también son métodos de penetración. Pero los mismos medios se han olvidado de la responsabilidad educativa, formativa, para zafar de la responsabilidad de la formación. El medio de comunicación no debe permitirse decir "le damos a la gente lo que la gente quiere", el medio tiene que tomar a la gente y tirar para arriba. Y no acompañarla en su descenso. Se ha acostumbrado mucho a decir "después de todo es un entretenimiento. No nos endilguen la tarea política", pero mientras no hagan nada los otros sectores aumenta nuestra responsabilidad. La radio te modifica los esquemas de pensamiento.

—¿Se puede compensar la lógica comercial con el interés público?

—Yo no vendo publicidad, no tengo una tarjeta publicitaria, ni tengo

sponsors. Sin embargo alguna cosa sucede con mi tarea artística que todavía soy requerido para algunos trabajos. Seguramente algo hice para estar 30 años en el medio sin haber conseguido un puto cliente. Porque creo que, a pesar de lo devaluado, el medio de comunicación educa.

—¿Usted cree que se quiere educar a la gente a través de la radio?

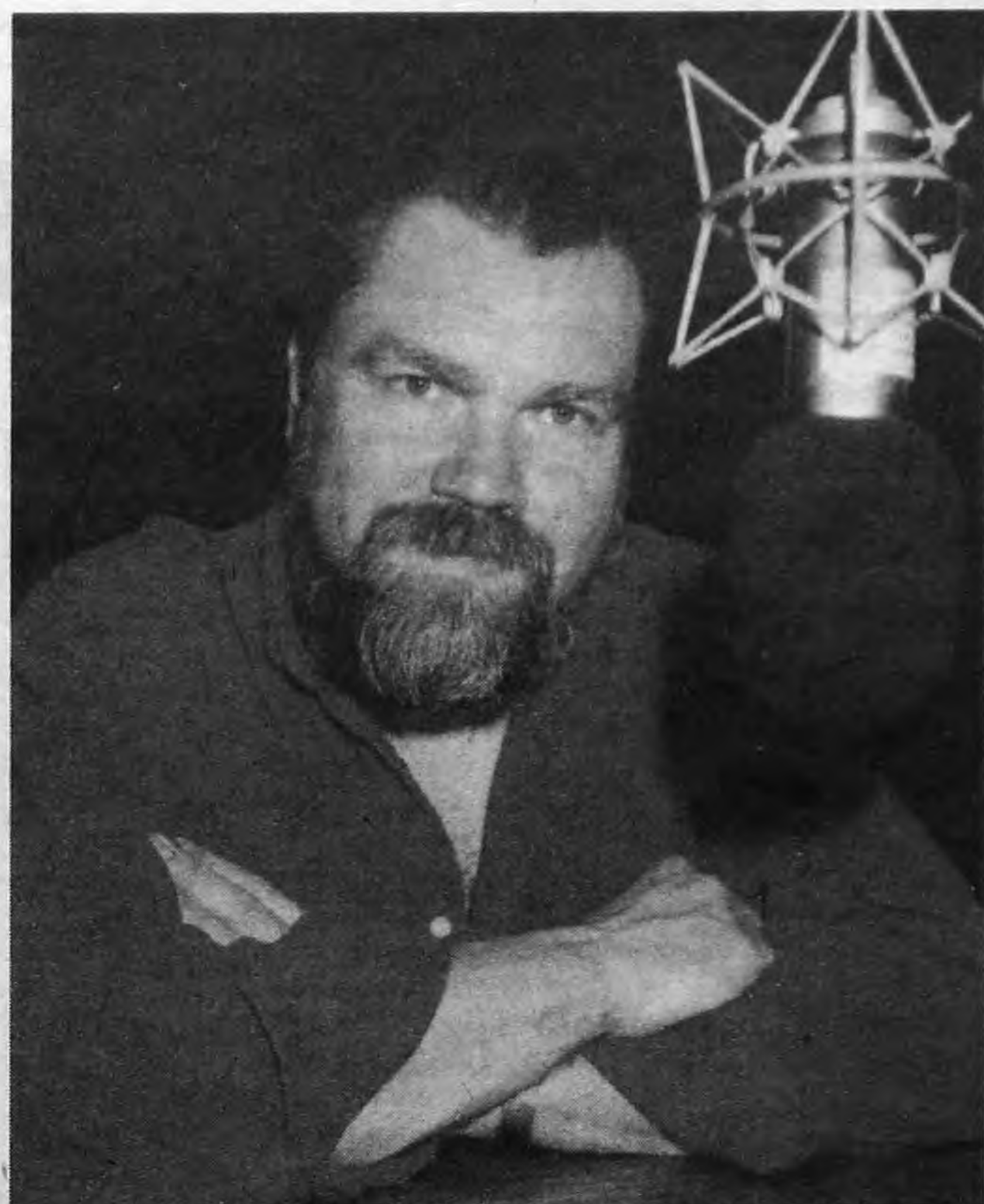
—Lo que quieren es ponerle anteojeras. Prefiero un poco menos de coherencia, con la duda razonable. No necesito que nadie me cuide. Ya me cuidaron mucho. Quiero que me eduquen para poder elegir más.

—¿Cómo será su programa?

—No sé si un programa mío tiene una idea. Yo voy siempre con mis cosas, con Dorita, que es mi computadora y mi compañera de laburo. En todo caso van cambiando uno y las circunstancias. Badía me dijo que quería hacer una radio para los vecinos, lo que no cambia mi perfil.

—¿La radio argentina atrasa?

—La radio es uno de esos inventos redondos, que no necesitan demasiada tecnología. La comparo con la lamparita de Edison, que fue inventada hace 120 años y todavía sigue siendo igual. Tiene hasta la misma forma, es una ampollita vacía y un filamento. La parafernalia tecnológica se puede usar si uno quiere, pero no hace falta.



Pesoa dice que en 30 años no varió su concepto de comunicación. En su nueva etapa conducirá el programa matutino "La vereda".

## Que treinta años no es nada

—¿Desde cuándo hace radio?

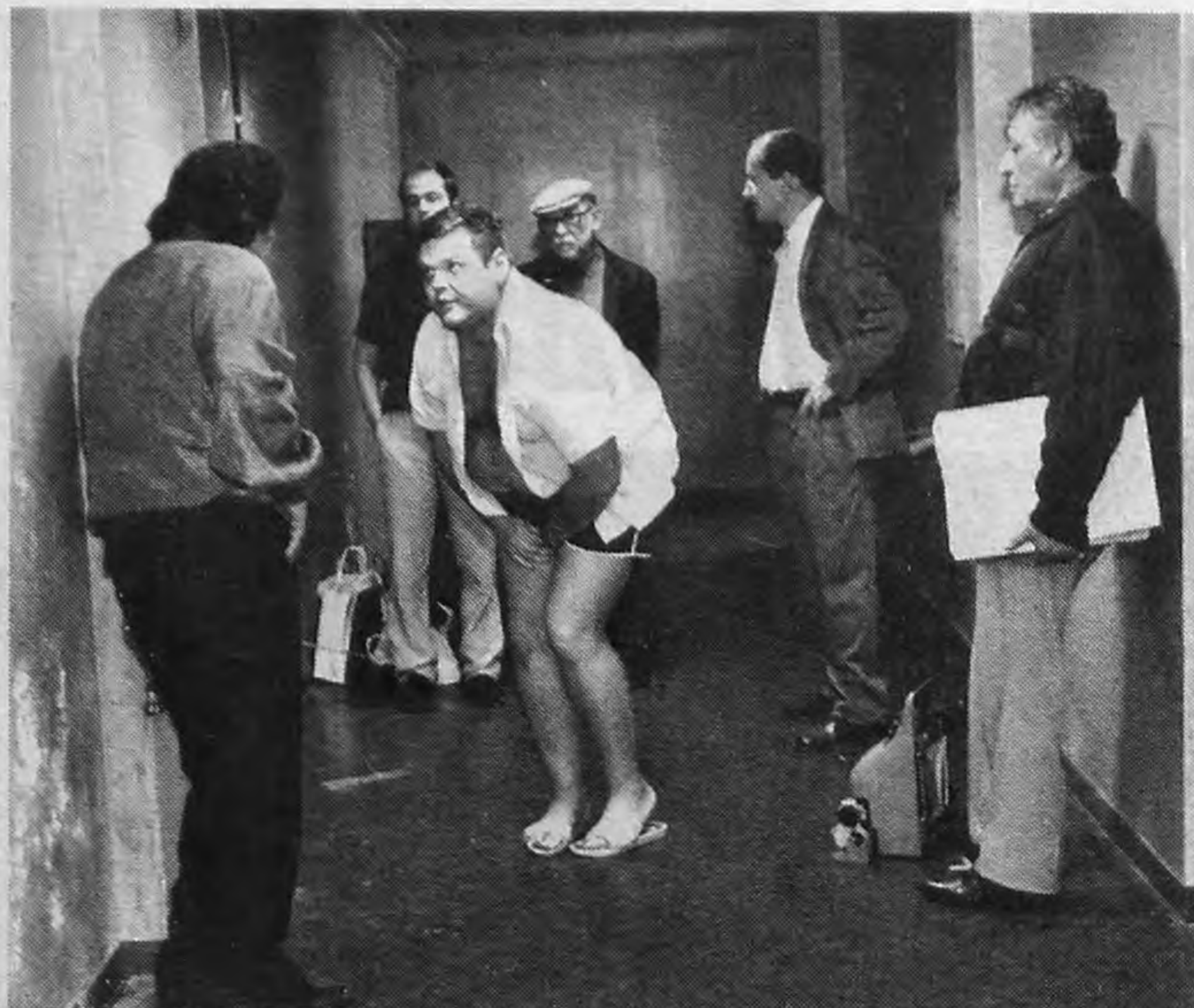
—Empecé en 1970 en Rosario, LT2 Radio General San Martín, y estuve hasta 1985. En Buenos Aires empecé haciendo un programa de jazz en la vieja Radio Belgrano. Cuando eso se acabó, había preparado una cinta con un muestrario de lo que había desarrollado en 15 años en otra parte: entrevistaba músicos, hacía música con ellos, presentaba a gente. Fui a entrevistarme con la gente de Radio Continental y me dieron de 10 de la mañana a las 10 de la noche. Luego pasé por FM de Radio Rivadavia en Club 103. Luego estuve un año en Radio Municipal, en la época de Pepe Eliashev. Me fui luego de los seis meses porque no me pagaron nunca y Eliashev no se fue conmigo. Eso me dio un poco de bronca, porque era el que me había llamado. Al año siguiente se fue Antonio Carrizo de Rivadavia y me hice cargo de la tarde por tres años con un ciclo llamado "La Oreja".

Hoy tenemos muchos temas que tocar

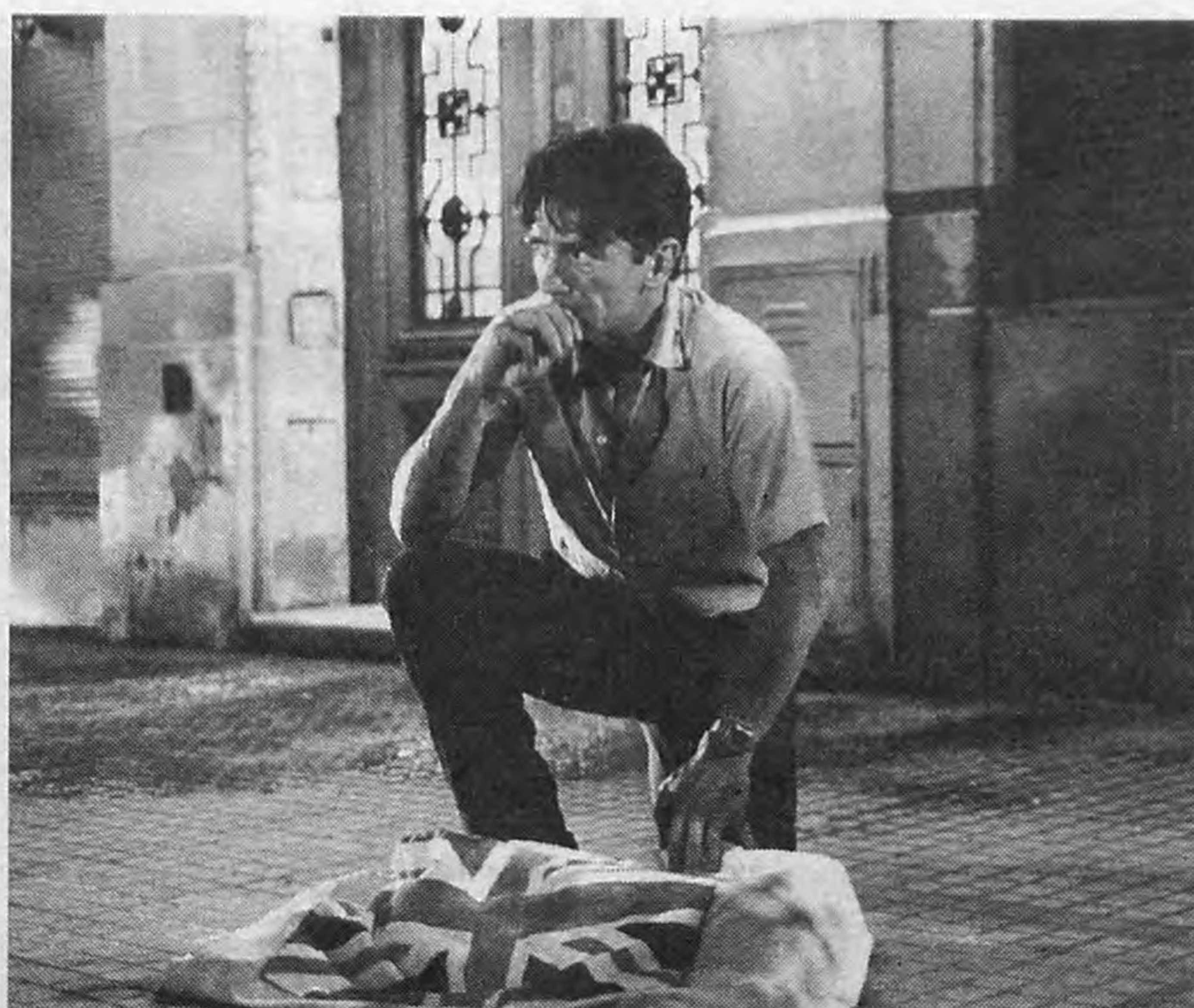
Joan Manuel Serrat  
en **Siempre Listos**. Hoy 18 hs.

canal trece TODA UNA VIDA





Alfredo Casero es una de las muchas figuras que integran el elenco. "Mis expectativas eran casi nulas", dijo Bender a *Página/12*.



Pablo Cedrón en uno de los pasajes más logrados de "Felicidades". El actor fue convocado por Lucho Bender como coguionista.

"FELICIDADES" FUE ELEGIDA PARA IR EN BUSCA DEL OSCAR

# Una tarde llena de sorpresas

Por Luciano Monteagudo

Contra todos los rumores, el film de Lucho

Bender fue votado para pelear por un lugar en Hollywood. "Plata quemada", al Goya español.

Fue una tarde de sorpresas para el cine argentino. Se suponía que el anuncio iba a ser recién el miércoles, pero ayer mismo el director del INCAA, José Miguel Onaíndia, se apuró a llamar a conferencia de prensa para informar sobre la película que representará a la Argentina en la preselección del Oscar de la Academia de Hollywood al mejor film extranjero. Contra todos los rumores previos, que hablaban de *Nueve reinas*, de *Plata quemada* e incluso de *Nueces para el amor*, el film elegido fue *Felicidades*, la ópera prima de Lucho Bender protagonizada por Pablo Cedrón, Gastón Pauls, Alfredo Casero y la española Silke, entre un numeroso elenco. "¿Qué puedo decir! Estoy feliz", señaló ayer Bender a *Página/12*. "La verdad, mis expectativas eran casi nulas, porque en las notas previas que se publicaban en los diarios *Felicidades* ni siquiera era mencionada. Si la elección es justa, eso lo dirán los críticos. Yo estoy convencido de que en estos casos habla tanto la calidad de la película como la calidad del jurado."

El jurado fue otra de las novedades de la agitada tarde de ayer. Históricamente, y hasta el año pasado, la elección de la película argentina que era enviada a Hollywood salía de una votación que se hacía entre las diferentes entidades vinculadas al sector cinematográfico (directores, actores, técnicos, productores, cronistas). Pero este procedimiento, permeable a intereses corporativos, llegó al colmo del escándalo durante la administración de Julio Mahárbiz en el INCAA, particularmente en 1999, cuando fue elegido el dibujo

**Bender: "Si la elección es justa lo dirán los críticos. Yo estoy convencido de que en estos casos habla tanto la calidad de la película como la calidad del jurado".**

animado *Manuelita*, de García Ferré Entertainment. "El sistema anterior generó tantas críticas que preferí integrar un jurado", explicó Onaíndia, aclarando que se había regido por las diversas posibilidades que brinda el artículo 2 del reglamento de la Academia de Hollywood.

Para el caso, el jurado también fue toda una incógnita hasta ayer mismo, como una forma de evitar presiones

y filtraciones. Los convocados fueron Graciela Borges, Sergio Renán, Aída Bortnik, el crítico Adolfo Martínez y el escenógrafo Emilio Basaldúa, quienes -aclaró Onaíndia- eligieron *Felicidades* "por mayoría, no por unanimidad". Ante la requisitoria de la prensa, el director del INCAA debió aclarar que la otra película que llegó a las discusiones finales fue *Nueve reinas*, de Fabián Bielinsky, el gran éxito de la temporada, que sonaba en todos los pasillos como firme candidata.

De hecho, el film protagonizado por Ricardo Darín y Gastón Pauls también quedó afuera de los Premios Goya, de la Academia Española de Cine, para los cuales fue elegida *Plata quemada*, de Marcelo Piñeyro.

Tampoco estaba previsto que este anuncio se hiciera ayer, pero Onaíndia decidió matar dos pájaros de un tiro y lo dio a conocer en una información conjunta, aclarando en este caso que el jurado estuvo integrado -tal como piden los reglamentos del Goya- por un representante de cada rubro artístico y técnico: Rita Cortese (por los actores), Alberto Gianino (músicos), Gabriel Arbós (directores), Marcelo Céspedes (productores) y Oscar Tavernisi (guionistas). Tampoco ellos votaron por unanimidad y, en este caso, la película que le disputó el primer lugar a la de Piñeyro fue... *Felicidades*.

"Ojalá que toda esta atención que está teniendo la película sirva para encontrar acá en Argentina 100.000

curiosos", fantaseaba ayer Bender, quien reconocía que, a pesar de la buena carrera internacional de su *Felicidades* -que fue muy bien recibida en los festivales de Venecia y Montreal- no tuvo aquí la repercusión de público necesaria para recuperar la inversión: en este momento sólo se encuentra en cartel en el Complejo Tita Merello. Las expectativas con respecto al Oscar también deberían ser, en principio, acotadas. Lo que le permite haber ganado esta elección a *Felicidades* -un film de historias cruzadas en una noche de Navidad, un poco a la manera de *Ciudad de ángeles*, de Robert Altman o *Magnolia*, de Paul Thomas Anderson- es participar de la preselección que realiza un comité de la Academia de Hollywood entre cincuenta títulos de otros tantos países. De allí saldrán, a mediados de febrero, las cinco candidatas a competir por esa estatuilla dorada, hecha de la materia con que se esculpen los sueños.

HABLA PABLO CEDRON, PROTAGONISTA Y COGUIONISTA

## "Estamos afinando la puntería"

"¿En serio?", pregunta Pablo Cedrón a *Página/12*, cuando se le comunica que *Felicidades*, la película de la que es coguionista y uno de los actores protagónicos, es la candidata argentina para el Oscar. Cedrón no habla desde la pose: "Pensé que era un dato equivocado, no esperaba la nominación", asegura. Pasada la sorpresa, explica: "Soy consciente de que *Felicidades* es una película bastante particular dentro de nuestro cine, por la temática que aborda y por el modo de contar las historias, que no son grandes conflictos sino historias cotidianas, nacidas de lo que yo conozco, de lo que viví. No soy una persona optimista, el libro original era mucho más negro y la película tiene una mirada menos devastadora. Pero mantiene el tono realista que me interesaba transmitir". Puesto a analizar los logros del film, Cedrón considera tres elementos: el nivel actoral ("Cacho Castaña, Alfredo Casero, Gastón Pauls", señala), los rubros técnicos (fotografía, escenografía, vestuario) y las pequeñas historias nutridas de diálogos creíbles. "Por lo menos a eso aposté cuando la escribí. Y a mantener el humor, la ironía y el sarcasmo que tiene la vida", agrega.

*Felicidades* es su primer libro cinematográfico. Lo escribió durante tres meses, a pedido del director Lucho Bender, quien sólo conocía los sketches que Cedrón escribía en TV para "Cha Cha Cha". "El insistió, yo no quería hacerlo porque no soy guionista, sólo puedo hablar de lo que conozco en profundidad. Y creo que puede tener tanta profundidad la calavera de Hamlet como una porción de pizza, depende de su contexto", sostiene. De ahí que la idea original del guión surge de una historia real, "algo que me había sucedido cuando un paralítico me paró por la calle mientras yo hablaba con una chica", cuenta sobre el segmento que él mismo interpreta en *Felicidades*. El ofrecimiento

llegó cuando ya estaba en marcha la producción: "No lo escribí para mí", advierte. Luego de tres meses de trabajo en las historias, los diálogos, el perfil de los personajes, se sumaron al trabajo el propio Bender y Pedro Loeb. Hoy, con la nominación lograda, sugiere: "Me parece algo soñado, y más allá de que nos toca a nosotros la suerte de ir al Oscar, lo importante es que en el cine hay un aire nuevo, estamos afinando la puntería".

## Liza, fuera del hospital

La actriz y cantante Liza Minnelli, hospitalizada desde el 19 de octubre pasado en Florida debido a una encefalitis viral, fue dada de alta ayer. La ganadora de un Oscar en 1972 como mejor actriz por *Cabaret*, "pasará los próximos meses recuperándose en su casa con asistencia", explicó el jefe de relaciones públicas de la Cleveland Clinic, Michael Hartmann. Minnelli fue ingresada por una encefalitis, una inflamación del cerebro que según expertos puede llegar a ser mortal. La enfermedad es usualmente causada por la picadura de un mosquito, dijeron los expertos. La estrella viene de una larga serie de problemas de salud y varios testigos afirman que desde el año pasado suele necesitar de una silla de ruedas para trasladarse dentro de su mansión.

## La fiesta de Madonna

Durante una ceremonia a todo lujo, en un castillo escocés, Madonna se casará en diciembre con el cineasta británico Guy Ritchie. En la misma ocasión será bautizado su segundo hijo, Rocco, fruto de su relación con Ritchie. El diario sensacionalista británico *The Sun* afirmó que la pareja invertirá en la fiesta alrededor de un millón y medio de dólares. Al parecer, la pareja debió negociar hasta llegar a un acuerdo. Madonna prefería bautizar a Rocco, de tres meses, en su casa de Beverly Hills, comprada por seis millones de dólares a la actriz Diane Keaton y reformada a un costo de otro millón y medio de dólares. El productor y realizador quería que su primer hijo fuese bautizado en Inglaterra. Pero luego de un par de discusiones, hubo acuerdo. Los padrinos del bautismo serán también personajes célebres: el músico inglés (ex The Police, hoy solista) Sting y su esposa, la actriz Trudie Styler, que fue quien presentó a Madonna y Ritchie hace dos años.

Colegio Público de Abogados de la Capital Federal

HOY 20 hs.

LOS 4 DE CÓRDOBA

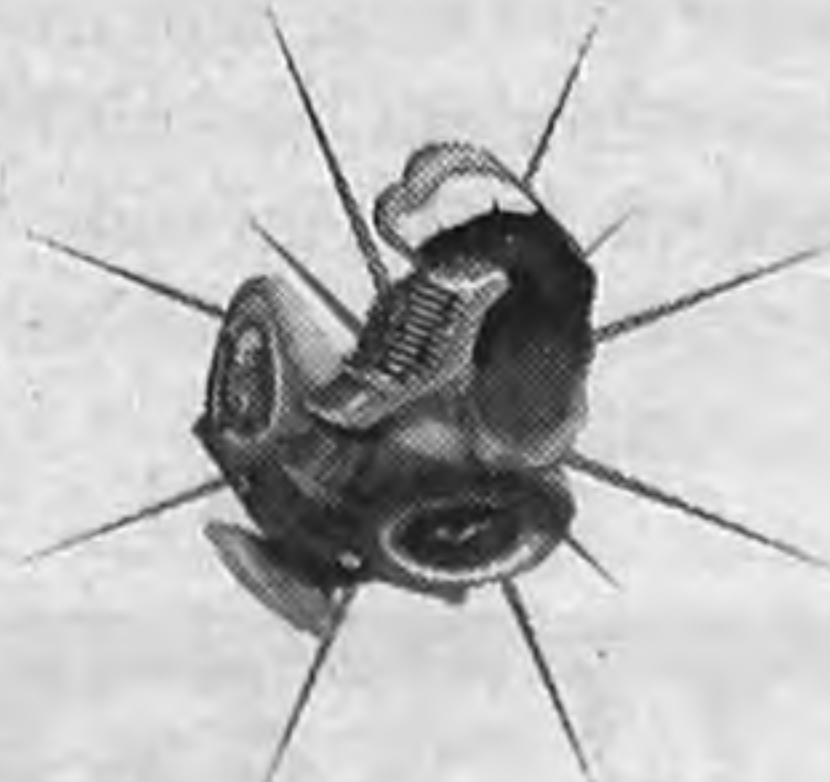
Locución: OSVALDO FERRER

ENTRADA LIBRE - Corrientes 1441

CARLOS POLIMENI

CON MARIA LUZ PRINCIPE Y GUILLERMO ESTEBAN PINTOS

DE LUNES A VIERNES DE 10 A 13hs



Supernova 96.7

ILUMINA TUS NEURONAS fm

SECRETARÍA DE CULTURA

PIZZA BANANA  
CENA SHOW BAILE  
PIZZA Y PASTA FREE  
DESDE \$ 10  
PTO. MADERO: 4314-9500  
COSTANERA: 4788-8555



## TV

**7.00**  
7-DESAYUNO.

**8.00**  
13-FORMAR, EDUCACION A DISTANCIA.

**9.00**  
7-TELEVISION EDUCATIVA.

**11.00**  
2-GATO DUMAS.  
7-TELEVISION REGIONAL.

**11.30**  
2-ANIMERICA: "Digimon".  
9-AVENTURAS EN PAÑALES.  
11-SABOR A MI.

**12.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-PLAZA SESAMO.  
9-AZUL TOON.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-LOS AÑOS MARAVILLOSOS.

**12.30**  
13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.

**13.00**  
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.  
7-NOTICIERO 7.  
9-SABRINA, LA BRUJA ADOLESCENTE.  
11-LUNA SALVAJE.  
13-EL NOTICIERO DE SANTO.

**14.00**  
7-ESTUDIO PAIS.  
9-ABRAZAME MUY FUERTE.  
11-1, 2, 3, OUT.  
13-LOS MEDICOS DE HOY.

**15.00**  
2-RUMORES DEL ESPECTACULO.  
7-GRAN CINE: "Para atrapar al ladrón".  
9-VENITE CON GEORGINA.  
11-EL SHOW DEL CHAVO.  
13-EL PRECIO JUSTO.

**16.00**  
11-GIRASOLES PARA LUCIA.  
13-POBRE DIABLA.

**16.30**  
2-MOVETE.

**17.00**  
7-DIBUJOS ANIMADOS: "Meteoro".  
9-HABLEMOS CON LIA.  
11-LOS SIMPSONS.  
13-TELEPASILLO.

**17.30**  
7-LAS TRES MELLIZAS.  
11-EL SHOW DEL BLOOPER.

**18.00**  
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.  
7-PULGAS EN EL 7.  
9-AMOR LATINO.  
11-CHQUITITAS.  
13-SIEMPRE LISTOS.

**19.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-DE ACA.  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-VERANO DEL '98.

**20.00**  
2-POLEMICA EN EL BAR.  
7-T Y C DEPORTIVO.  
9-CREER O REVENTAR.  
11-SUSANA GIMENEZ.  
13-TELENOCHE.

**21.00**  
2-PAFI.  
7-NOTICIERO 7.  
9-MEMORIA.  
11-VIDEOMATCH 2000.  
13-CAMPEONES DE LA VIDA.

**22.00**  
2-COPA MERCOSUR: Flamengo (Brasil)-River Plate.  
7-TIERRA DE PERIODISTAS: Norma Morandini.  
9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE.  
11-BUENOS VECINOS.  
13-PRIMICIAS.

**23.00**  
7-TANGO, SOLO TANGO.  
9-HORA CLAVE.  
11-PNP.  
13-VULNERABLES.



"Vulnerables", con Jorge Marrale. A las 23 por Canal 13.

**24.00**  
7-MEDIOS LOCOS.  
9-CAFE FASHION.  
13-EN SINTESIS.

**0.25**  
13-ESE AMIGO DEL ALMA.

**0.30**  
9-AZUL NOTICIAS.  
13-CINE DE TRASNOCHE: "Segundos de suerte".

# "La TV hace un uso muy limitado de sus posibilidades creativas"

Adolfo Rozenfeld es uno de los realizadores de "Código de barras", un micro de Canal 4 poblado de imágenes de calidad infrecuente.

Por Julián Gorodischer

La imagen multiplica un rostro, lo fracciona, encuadra un detalle, se detiene en una boca y allí se queda. La cámara de "Código de barras" —una serie de micros de entrevistas a actores, músicos y escritores que emite Canal 4— es juguetona, y se adapta al tema que sirve como eje a cada envío. Alguien habla sobre libros, amor, TV, música, teatro, con un fondo despojado y una economía de elementos que expresa lo justo, sin una palabra, plano o sonido de más. El desafío, siempre, es la coherencia entre lo dicho y lo mostrado. Cuando Inés Estévez habla de pasión, el plano se congela en su mirada. Los cortes son hiperkinéticos cuando Daniel Melero contesta sobre tecnología. El tono es sepia y borroso para encuadrar el relato de Palo Pandolfo sobre bares en la escena de una mesa de café, de esos que van quedando pocos.

Estos breves pasajes que se distribuyen en la programación del canal como separadores, sin horarios fijos, aportan una disciplina novedosa al medio: el diseño gráfico en movimiento. El resultado es un producto de un alto impacto visual. Formas geométricas, planos, colores y sonido se ensambalan al servicio del tema que se trata. Adolfo Rozenfeld —realizador del ciclo junto con Paola Rizzi y Romina Colela— generó el proyecto partiendo de un objetivo: "Trabajar en un producto de cinco minutos con el mismo tiempo y esfuerzo que implicaría hacer un

programa de una hora".

—¿Por qué "Código de barras" apela a un formato tan poco convencional?

—Yo venía de trabajar en productoras de TV y estaba disconforme con el sistema de trabajo de 48 minutos por semana. Quise achicarme en cuanto a recursos y poner todo el esfuerzo en un producto de cinco minutos. Contra el prejuicio de que para entrar al medio hay que tener contactos, nosotros le dejamos el mate-

**Hueco: "Hoy a los directores jóvenes les gusta decir que sus películas no tienen mensaje. Son oportunidades demasiado buenas para llenarlas con vacío".**

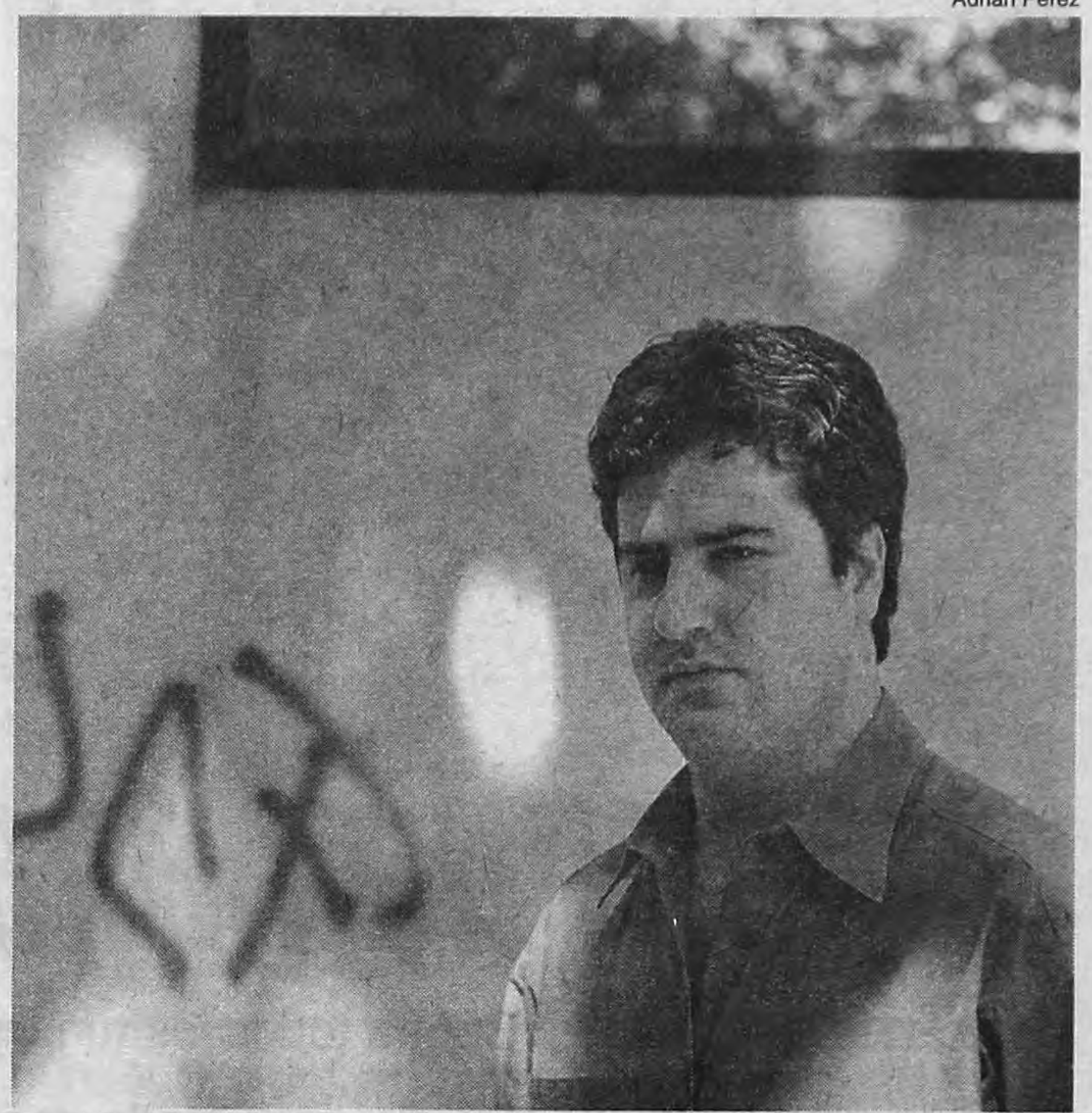
rial a un portero del canal. A la semana nos llamó una gerente de programación.

—¿Cuál es el aporte novedoso del diseño gráfico en movimiento a la TV?

—El diseño siempre fue el packaging de las cosas, quizá fruto de la diferencia que impone la posmodernidad entre forma y contenido. Yo quise usarlo como vehículo de mensajes, aprovechando cada recurso del medio. Partimos de la idea de que la TV hace un uso muy limitado de sus posibilidades creativas.

—¿Cómo se hace para compatibilizar técnicas tan sofisticadas con la falta de recursos económicos?

—El diseño gráfico en movimien-



Adrian Perez

Para Rozenfeld, 5 minutos son suficientes para hacer algo bueno. "Trabajamos con el esfuerzo de un programa de una hora", cuenta.

to es un área que tiene mucho que ver con las tecnologías de bajo presupuesto. En los '90 empezaron a aparecer técnicas que antes estaban en pocas manos y ahora permiten jugar con la imagen. Con una computadora de quinientos pesos y un scanner se pueden hacer muchas cosas: son altas tecnologías de bajo presupuesto. De hecho, el programa está hecho en el living de mi casa, con una computadora de escritorio. Trabajamos de noche, porque hay ciertas cosas que no se pueden hacer de día. A esa hora la vida tiene una gran parte cadeteril. Preferimos hacerlo cuando el mundo no funciona.

—¿Por qué decidieron que las en-

trevistas sean siempre temáticas?

—El formato "perfil de personaje" necesitaba una vuelta de tuerca en televisión. No se puede repetir eternamente lo mismo. "Código..." es una construcción colectiva que nunca va a ser un fiel reflejo de lo que se habló. Es un juego que proponemos a los entrevistados, en el cual ellos depositan su imagen y palabra en nosotros. En una época con un vacío de contenidos muy fuerte, queremos decir algo, aunque el producto dure cinco minutos. Hoy a los directores jóvenes les gusta decir que sus películas no tienen mensaje. Son oportunidades demasiado buenas para llenarlas con vacío.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



PELLE, EL CONQUISTADOR

De Billie August.  
A las 19.20 por Cineplaneta.

A bordo de una goleta de tres mástiles, y entre muchos otras caras marcadas por años de trabajo, navegan de Suecia a Dinamarca el viejo Lasse y su hijo Pelle. Los dos serán convocados para servir en la finca Stone, propiedad de una poderosa familia terrateniente. En ese orden casi feudal encontrarán pan y techo, sometimiento absoluto y unas pocas satisfacciones primarias. El film, ganador del Oscar a la mejor película extranjera, se centra en la historia de Pelle, un niño lleno de preguntas, ansioso por saber y conquistar sus sueños.



FESTIN DESNUDO

De David Cronenberg.  
A la 1.25 por Cineplaneta.

Un desafío típicamente Cronenberg: llevar a la pantalla una de las más surreales novelas del icono de la generación beat William Burroughs, nada menos que *Naked lunch* (Almuerzo desnudo). Mezclando experiencias personales (de las que se viven en la vigilia y las que se experimentan bajo el efecto de alguna sustancia) con datos de la realidad y otros de la ficción, Burroughs contó la historia de William Lee (¿él mismo?), un escritor que trata de salir de una adicción cuando un torbellino, mitad real mitad ensueño, lo arrastra hasta el Tángar.



TOMATES VERDES FRITOS

De Jon Avnet.  
A las 22 por TNT.

La vida de Evelyn ha derivado en un cotidiano ejercicio de monotonía y gula. Su esposo la ignora, y ella parece no encontrarle un sentido a la vida. Su único refugio es Ninny, una octogenaria a la que visita en un asilo de ancianos, que la fascina con los cuentos de su hogar en Whistle Stop, Alabama. Las historias de la abuela se remontan a los años '30, y cuentan cómo tres amigas se las arreglan para manejar una cafetería al lado de las vías, en un pueblo racista y manejado por hombres. La especialidad de la casa: *Tomates verdes fritos*.



PALMETTO

De Volker Schlöndorff.  
A las 22.45 por HBO.

Miembro del movimiento de los '60 conocido como el *Nuevo Cine Alemán*, el director de *El Tambor* adaptó para Hollywood una novela negra de James Hadley Chase. Harry (Woody Harrelson) es un periodista que sale de prisión, luego del testimonio de un desconocido. En libertad, se topa con una rubia de novela negra (Elisabeth Shue), casada con un multimillonario, que le propone una tarea rara. Debe secuestrar a su hijastra, que está al tanto, y pedir una recompensa de 500 mil dólares. Pero el "trabajo" de Harry se minará pronto de numerosas e inesperadas trampas.



## PALMETO

WOODY HARRELSON • ELISABETH SHUE • HOY a las 22.45 hs. • HBO (SOLO CON DECODIFICADOR)

\* Programación sujeta a modificaciones por parte de las señales.

# CableVisión



MUESTRA DE DIBUJOS DE EDUARDO STUPIA

# La disolución del paisaje

Con una obra cada vez más inquietante,  
el gran artista abandona la razón  
virtuosa para pasar a otra, tortuosa.

Por Fabián Lebenglik

La obra de Eduardo Stupia se vuelve cada vez más incierta e inquietante a medida que en sus dibujos crece el gesto pictórico. El segundo componente que gana terreno en su trabajo es el oscurecimiento de la paleta. La cualidad pictórica y el oscurecimiento, lentamente y sin pausa vienen tomando su obra, como una enfermedad, desde hace varios años.

Eduardo Stupia nació en Buenos Aires en 1951, es egresado de la Escuela Nacional de Bellas Artes Manuel Belgrano. Expone individual y colectivamente desde 1973. Participó en premios y bienales internacionales en España, México, India, Santo Domingo y Taiwan. En 1984 ganó el Premio/Beca de dibujo de la Fundación Esso y al año siguiente el Premio/Beca de dibujo del Museo de Arte Moderno y el Premio Fundación Arché. El año pasado ganó el consagratorio Primer Premio del Salón Manuel Belgrano, organizado por el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

Desde hace varios años sus dibujos derivaron en un proceso gradual de inestabilidad, que desencadenó el abandono progresivo de las certezas. Y no se trata de que antes hubiera demasiadas certezas, pero la enfermedad que trae el abandono de los paisajes abstractos —tramados con una estructura filigranada de redes compositivas— es una huida hacia adelante en el proceso de disolución compositiva.

Por supuesto que en su búsqueda Stupia no abandona la totalidad de sus recursos. De hecho sólo se libera gradualmente de algunos, aunque de los más visibles. Entre los recursos de fondo continúa habiendo una secuencialidad de una obra a otra, una suerte de principio narrativo, que trae como consecuencia el funcionamiento en series. En la compresión y expansión del gesto, en las fricciones y remansos visuales, en las tematizaciones y comentarios que generan las combinaciones, se lee el esbozo de un relato perdido.

**Certezas: Eduardo Stupia, en su nueva muestra, abandona las certezas para dejarse llevar por la lógica de los gestos y los materiales.**

A través de este proceso introspectivo de investigación visual, el dibujante busca naturalizar la razón de su virtuosismo, llevando el eje "compositivo" hacia el automatismo del gesto. De una razón virtuosa se pasa a otra, tortuosa. Como si Stupia se abandonara a la irracionalidad de los movimientos, las intuiciones y los materiales. Carbón, gouache, pastel, tinta china, constituyen la materia que habla a través del artista.

En los movimientos, a veces controlados, a veces descontrolados, se dirime la nueva lógica dominante, guiada por esa naturalización del gesto que se libera y se impone alternativamente, en secuencias, curvas,

pinceladas palpitantes, arabescos, matices, tensiones y climas.

La sabiduría artística progresa en el abandono de las certidumbres hacia una autonomía de la práctica, como si la lógica quedara en manos de los procesos materiales.

En la obra que se presenta a partir de hoy puede verse una paradoja, algo así como un descontrol muy trabajado, porque el dibujante se vuelve, también él, un instrumento del dibujo, una parte material del proceso. La lentitud de la obra anterior, "histórica", del dibujante, se transforma, cambia de ritmo, ahora se vuelve ansiosa y veloz. La rapidez de la ejecución se combina con la profundidad del planteo.

En la nueva obra, cada vez más arriesgada, la relación con el paisaje es casual y retórica: es la relación que sobrevive en la genética de sus acciones y en la razón de la materia. En todo caso se trata de paisajes anómalos y transfigurados, que se intuyen como una huella perdida. Son paisajes abandonados a su suerte.

(Desde hoy a las 19 en la galería Del Infinito, Avenida Quintana 325, planta baja.)

JUAN ANDRES VIDELA EN EL CENTRO RECOLETA

## Contenidos y continentes

Por F. L.

El hombre y la casa son dos fuertes núcleos temáticos en la obra de Juan Andrés Videla. Dos núcleos que se expanden simbólicamente hasta el límite: la casa como idea se amplía hasta abarcar un entorno mayor, territorial o cósmico; la idea de hombre, a su vez, crece hasta convertirse en una categoría omnisciente, cuya imagen llega a contener al universo. En alguna obra se asocia el cuerpo con el territorio. Por eso el pintor quedó fascinado con el cruce idiomático y conceptual que se produce con un juego que combina el significado de dos palabras usadas como título de la exposición: *HO(M)ME*; entre *homme* ("hombre", en francés) y *home* ("hogar", en inglés). Una palabra contiene a la otra, del mismo modo que en sus cuadros una imagen contiene a la otra. Tanto en el cruce lingüístico del pintor como en el tratamiento de la imagen, la idea de Hombre contiene simbólicamente la de Casa. En esta operación lingüística, estética y cultural se condensa buena parte del sentido de su trabajo.

A esta conjunción de conceptos se agrega la acción de nombrar, que resulta también una clave en el proceso creativo del pintor. Este dato aparece de manera obsesiva en los cuadros: nombres propios, títulos, nombres comunes, frases, tipografía pegada, proyectadas o pintadas... Hay toda una larga secuencia de letras que son parte constitutiva de la obra de este artista. Definir y nombrar las cosas del mundo y del cosmos tiene por finalidad conocerlas, familiarizarse con ellas y, por supuesto, detenerlas en su cadena de significación anárquica que tienen las cosas sin nombre. Nombrar es un acto de apropiación.



"Angelus" (1999), de Eduardo Stupia.

Tinta sobre papel, de 30 x 40 cm.

Aunque la imagen humana tiene una presencia fuerte en casi toda la obra anterior del artista, en su nueva muestra esta presencia se vuelve al mismo tiempo tan dominante como imperceptible. El carácter dominante surge porque el Hombre parece ser el marco referencial más abarcativo de su poética. Pero esa figura domina la imagen desde una semitransparencia, con un carácter etéreo: un torso casi imperceptible se vuelve presencia/ausencia, elocuente y obsesiva. El cuerpo humano está transitado por toda clase de accidentes. La figura transparente del hombre que hay detrás de algunos cuadros aparece dolida, reconcentrada, transida, por el peso del sacrificio.

La única escultura de la muestra —un hombre que, gracias a un mecanismo, gira imperceptiblemente mientras dibuja con un palo un círculo en la arena del piso— refirma la presencia y ausencia humana como cuestión central.

Hay un costado religioso en cuanto a cierta metafísica de los temas, con evocaciones misteriosas, quizás arcaicas y remotas por la densidad, el tratamiento y la carga visual de la materia.

Pero este aspecto es a su vez contrarrestado por un gesto crítico, de fuerte toma de distancia, ya que todo en su obra está ligado a un juego.

La idea de juego funciona como contrapeso ideológico, de modo que toda la profundidad de las obras es pasada por el tamiz de la mirada lúdica. La vida —la pintura— es como un juego. Debe someterse a ciertas reglas transitorias que sólo tienen efecto mientras se juega.

Los juegos son sistemas de creencias provisionarios y parciales si se los compara con la aspiración de comple-

tud y permanencia que suponen las religiones. En estas pinturas los grandes relatos cósmicos y religiosos están sometidos a las convenciones de los relatos menores de los juegos de mesa. Es en este punto donde la obra de Juan Andrés Videla apela a una armónica lucidez. Si su pintura sólo buscara la densidad de la materia y la profundidad del sentido, persiguiendo absolutos a toda costa, podría naufragar en las aguas del kitsch. Sin embargo, la distancia irónica transforma esa densidad en una cualidad.

(Desde mañana hasta el 19 de noviembre en el Centro Recoleta, Juján 1930.)

## Inauguran en la semana

◆ NY NY, fotos de Alejandro Montes de Oca, Carlos Zaccari y Luis Mikowsky, desde ayer, en el Instituto Carlos Pellegrini, Ruta 25, Pilar.

◆ Ernesto Bertani, pinturas, hoy, en Zurbarán, Cerrito 1522.

◆ Marina Rodríguez Fages, pinturas y tintas, mañana, en Adriana Budich, Av. Coronel Díaz 1933.

◆ Maggie Atienza, collages y técnicas mixtas, mañana, en La Cuadra, Jorge Newbery 1651.

◆ Marina Zerbarini, mañana, en la Alianza Francesa, Córdoba 946.

◆ Ricardo Carreira, *Ejercicios*, y presentación del CD-Rom *Ricardo Carreira, vida y obra*, el jueves 2, en el MAMBA, San Juan 350.

◆ Sole Nasi, *Cells*, el 2, en New York University, sede Buenos Aires, Arenales 1658.

◆ *Ofrenda del día de los muertos* homenaje al "Cuchi" Leguizamón y "Cuco" Sánchez, el 2, en el Museo Fernández Blanco, Suipacha 1422, organizado por la Embajada de México.

◆ Alfonso Castillo, fotos, el sábado 4, en Arte x Arte, Solar del Juramento, Vuelta de Obligado 2070.

◆ 200 x 200, muestra desde el 2 hasta el 7, previa a la fiesta y sorteo a beneficio del Centro Recoleta, en la que se mostrarán 200 obras de 200 artistas (consagrados y nuevos), para ser sorteadas por \$200 cada una.

## Arte joven de remate

A partir de la convocatoria al Primer Concurso temático de pintura joven que organizó el Patio Bullrich en Arte BA 2000 se presentaron más de 350 artistas de los cuales fueron preseleccionados 40. El próximo jueves 2 un jurado elegirá, entre esos 40 cuadros, tres premios, de \$20.000, \$10.000 y \$5.000, respectivamente, y los 37 restantes serán subastados a beneficio del Centro de Estudios de Nutrición Infantil y de la Fundación Felices Los Niños. Todos los compradores que obtengan una obra por más de \$1000 se llevarán automáticamente un pasaje ida y vuelta a París. La subasta se llevará a cabo el lunes 6 de noviembre a las 19, en el hotel Caesar Park.

Arte  
911A

Arte X Arte  
GALERIA DE  
FOTOGRAFIA

BELGRANO A PUERTAS ABIERTAS VIII

"ALFONSO CASTILLO"

INAUGURACION

SABADO 4-11-00 12 HORAS

Vuelta de Obligado 2070 P. Alta

Ramona N° 7  
revista de artes visuales

encuéntrela en:

• Arcimboldo, Reconquista 761 PB 14. • Ruth Benzacar, Florida 1000. • Cecilia Caballero, Suipacha 1151. • Dabbah-Torrejón, S. de Bustamante 1187. • Fund. Descartes, Billinghurst 901. • Diana Lowenstein, Av. Alvear 1595. • Duplus, S. de Bustamante 750. • Elsi del Río, Arévalo 1748. • Hoy en el Arte, Gascón 36. • ICI, Florida 943. • La Carpintería Artesanal, Monroe 1748. • Lo Scarabeo, Vicente López 1661 PB 12. • Fund. Proa, Pedro de Mendoza 1929. • Prodaltex, Salta 231.



## cines

## ALTA FIDELIDAD

Dir.: S. Frears, con John Cusack. P/13.  
**Lorca II**  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.35, 17.15 y 20.55 hs.

## AMORES PERROS

(México). Dir.: Alejandro González Iñárritu, con Emilio Echevarría. P/18.  
**Gaumont II**  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 16.10, 19 y 21.50 hs.  
**Ocean II**  
Lavalley 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.15, 16.10, 19.05 y 22.05 hs. Sáb. trasn.  
**Santa Fe I.**  
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

## BAJO EL SOL

(Suecia). Dir.: Colin Nutley. P/13.  
**Premier IV.**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.

## BUENA VISTA SOCIAL CLUB

(Alemania-1999). Dir.: Win Wenders. S/R.  
**Cosmos I**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30, 19 y 22.40 hs.

## BUENOS AIRES PLATEADA

Dir.: Luis Barone, con Luis Luque y Mausi Martínez. P/16.  
**Visionario.**  
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373. A las 16, 18, 20 y 22 hs. Pl.: \$ 7 (lunes a miér. todo el día y jue. a dgo. 1era y 2da. función: \$ 3,50).

## DESAFIO AL TIEMPO

Dir.: G. Hoblit, con Dennis Quaid y Jim Caviezel. S/R.  
**Normandie II**  
Lavalley 855. Tel.: 4322-1000. A las 12.30, 14.50, 17.25, 20 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

## DINOSAURIO

Dir.: Ralph Zondag-Eric Leighton. S/R.  
(En castellano).  
**Los Angeles I.**  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.20, 16, 17.30, 19 y 20.30 hs.

## DOBLE TRAICION

Con Dennis Quaid. P/16.  
**Premier III.**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18 y 22.50 hs.

## DOS VIDAS CONTIGO

Dir.: B. Hunt, con David Duchovny y Minnie Driver. S/R.  
**Metro I**  
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## EL HIJO ADOPTIVO

Dir.: A. Abdykalkov. P/13.  
**Lorange.**  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 16.45 hs.

## FANTASIA 2000

De Walt Disney. Dir.: H. Buyton. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles III.**  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.10 y 20 hs.

## FELICIDADES

Dir.: Lucho Bender, con Alfredo Casero. P/13.  
**Complejo "Tita Merello"**  
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.25, 17.35, 19.45 y 21.55 hs. (Sala "Amelia Bence"). Pl.: \$ 3,50.

## HIDEOUS KINKY

(El viaje de Julia). Dir.: Gillies Mackinnon, con Kate Winslet. P/13.  
**Lorca I**  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.35, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.35 hs.

## JINETES DEL ESPACIO

Dir.: Clint Eastwood, con Clint Eastwood y Tommy Lee Jones. S/R.  
**Normandie III**  
Lavalley 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.55, 16.45, 19.35 y 22.25 hs. Sáb. trasn.

## LAMERICA

(Italia-Francia). Dir.: Gianni Amelio, con Enrico Lovero y Michèle Placido. P/13.  
**Cosmos II**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17.10 y 20.40 hs.

## LA CENA

Dir.: Ettore Scola, con Vittorio Gassman y Fanny Ardant. P/13.  
**Atlas Santa Fé II**  
Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.  
**Gaumont I**  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.10, 17.20, 19.40 y 22 hs.

## LA NOVIA POLACA

(Holanda). Dir.: Karim Traidia. P/16.  
**Lorca II**  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15.35, 19.15 y 23 hs.

## LISTA DE ESPERA

(Cuba). Dir.: Juan Carlos Tabío, con Jorge Perugorria y Vladimir Cruz. P/13.  
**Premier I**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.40 hs.

## LOS QUE ME AMAN TOMARAN EL TREN

(Francia). Dir.: Patrice Chéreau, con Jean-Louis Trintignant. P/18.  
**Lorange.**  
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 16.40, 18.15, 20.30 y 22.45 hs.

## MI ENCUENTRO CONMIGO

Dir.: J. Turteltaub, con Bruce Willis. S/R.

## Los Angeles II.

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50 y 20.50 hs. (En castellano).  
**Normandie IV**  
Lavalley 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. Sáb. trasn.

## NUEGOS PARA EL AMOR

Dir.: Alberto Lecchi, con Gastón Pauls. P/13  
**Complejo "Tita Merello"**  
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. (Sala "Della Garóes"). Pl.: \$ 3,50.

## NUEVE REINAS

Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín y Gastón Pauls. P/13.  
**Complejo "Tita Merello"**  
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.25, 17.35, 19.45 y 21.55 hs. (Sala "Mirtha Legrand"). Pl.: \$ 7 (Martes y miér.: \$ 3,50).  
**Gaumont III**  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.25, 15.40, 18, 20.15 y 22.30 hs.  
**Santa Fe II.**  
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.10, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## OPERACION WALSH

Dir.: Gustavo Gordillo.  
**Cosmos II**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14 y 19.10 hs.

## OTOÑO EN NUEVA YORK

Con Winona Ryder y Richard Gere. P/13.  
**Premier IV.**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.50 hs.

## PANTALEON Y LAS VISITADORAS

(Perú). Dir.: Francisco Lombardi, con Angie Cepeda y Salvador del Solar. P/16.  
**Metro III**  
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.45, 19.45 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## RECURSOS HUMANOS

(Francia). Dir.: Laurent Cantet, con Jall Lespert y Jean Claude Vallod. P/13.  
**Cosmos I**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 y 22.30 hs.

## REVELACIONES

Dir.: R. Zemeckis, con Harrison Ford y Michelle Pfeiffer. P/13.  
**Atlas Santa Fé I**  
Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16.50, 19.40 y 22.20 hs. Sáb. trasn.  
**Ocean I**  
Lavalley 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.50, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

## SECRETOS EN FAMILIA

(Dinamarca). Dir.: Soren Kragh Jacobsen. P/16.  
**Premier II.**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.40 y 22.40 hs.

## SOLAS

(España). Dir.: Benito Zambrano. P/13.  
**Premier III.**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.

## TREN DE SOMBRAS

(España). Dir.: José L. Guerin, con Juliette Gaultier.  
**Cosmos I**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 17.30 y 21 hs.

## U-571

(La batalla del Atlántico). P/13.  
**Metro II**  
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.45, 18.15, 20.35 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## UNA PELICULA DE MIEDO

(Scary movie). Dir.: Keenen Ivory Wayams. P/16.  
**América**  
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.  
**Atlas Lavalley**  
Lavalley 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.10, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

## shoppings

## ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

## UNA PELICULA DE MIEDO

(Scary movie). 11, 11.30, 13, 13.30, 15.10, 15.45, 17.35, 18.05, 20, 20.30, 22.20 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.  
**HIDEOUS KINKY**  
(El viaje de Julia). 11.10, 13.30, 16, 18.25, 20.50 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.  
**LAS MUJERES ARRIBA:**  
11.05, 13.05 y 18 hs. S/R.

## REVELACIONES:

11.30, 14.10, 15.15, 16.55, 19.40, 20.15, 22.25 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.  
**DESAFIO AL TIEMPO:**  
11.25, 14, 16.45, 19.30 y 22.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.  
**MI ENCUENTRO CONMIGO:**  
11, 15.50 y 20.55 hs. S/R.

## JINETES DEL ESPACIO:

11.10, 13.45, 16.30, 19.15 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.  
**LA CENA:**  
12, 14.35, 17.20, 20.05 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.  
**AMORES PERROS:**  
12.55, 16.10, 19.25 y 22.40 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.  
**NUEVE REINAS:**  
11.15, 13.15, 13.55, 16.40, 18.15, 19.20, 22 y 23.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## ALTO PALERMO.

Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.  
**UNA PELICULA DE MIEDO**  
(Scary movie). 13.40, 15.50, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.

## en cartel

NUEVE REINAS  
De Fabián Bielinsky.  
Argentina, 2000

*La película sorpresa de la temporada, una madura ópera prima que cuenta una historia negra en una Argentina híper realista llena de farsantes, cuenteros y embusteros. Marcos (Ricardo Darín) y Juan (Gastón Pauls) se ganan la vida a puro engaño, trampas, trucos y estafas en la city. Se unirán por un día, interminable, para el negocio de sus vidas. Pero nada es como parece cuando se trata de historias de tramoscos. (Complejo Tita Merello, Gaumont, Santa Fe, Village Recoleta, Paseo Alcorta, Hoyts Abasto y otros.)*

## JINETES DEL ESPACIO:

13.30, 16.20, 19 y 21.50 hs. S/R. Sáb. trasn.

## CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

## UNA PELICULA DE MIEDO

(Scary movie). 12.55, 15.35, 18, 20.05 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.  
**MI ENCUENTRO CONMIGO:**  
12.20, 15, 17.30, 19.55 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## DESAFIO AL TIEMPO:

12.15, 14.45, 17.15, 19.50 y 22.45 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.  
**LAS MUJERES ARRIBA:**  
15.25 y 20.35 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## AMORES PERROS:

12.35, 15.55, 19.10 y 22.10 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.  
**DOS VIDAS CONTIGO:**  
12.25, 17.35 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## JINETES DEL ESPACIO:

12.50, 15.50, 19.15 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.  
**REVELACIONES**  
12.45, 15.45, 18.45 y 21.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## NUEVE REINAS:

12.10, 14.30, 16.55, 19.20 y 21.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## GALERIAS PACIFICO.

Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: \$ 3,50).

## OTOÑO EN NUEVA YORK:

13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

## SALA II

**EL CAMINO A CASA:**  
14.10, 18.30 y 22.50 hs. S/R.

## DIVINAS TENTACIONES:

16.20 y 20.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## SALA III

**ALTA FIDELIDAD:**  
13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

## SALA IV

**MI ENCUENTRO CONMIGO:**  
14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

## PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.

## REVELACIONES:

12.30, 14.50, 17.15, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

## JINETES DEL ESPACIO:

12.30, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.

## NUEVE REINAS:

13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

## PATIO BULLRICH.

Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.

## REVELACIONES:

12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

## LA CENA:

13.10, 15.40, 18.10, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

## DOS VIDAS CONTIGO:

13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.

**NUEVE REINAS:**  
13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**VILLAGE RECOLETA.**  
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. Pl.: \$ 7,50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: \$ 4). Menores: \$ 4.

**UNA PELICULA DE MIEDO**  
(Scary movie). 11.30, 13.30, 14, 15.30,

PRIMER PLANO  
De Abbas Kiarostami.  
Irán, 1999

*La obra, que parece cuestionar las fronteras entre documental y ficción, fue considerada por el realizador iraní como la mejor de su vasta filmografía, e influyó claramente en las realizaciones de Jafar Panahi (El espejo) y Samira Majmalbaf (La manzana). El film pone en escena una idea de Kiarostami: reunir a los protagonistas de un hecho de la vida real y proponerles un análisis de lo ocurrido, que será filmado. La idea central es exhibir, a través de un método casi socrático, los diferentes puntos de vista posibles sobre un mismo hecho. (Village Recoleta.)*

## 17.30, 18.15, 19.30, 21.30, 22.45 y 23.30

hs. P/16. Jueves a sáb. y miér. trasn. 0.45 y 1.30 hs.

## EL VIÑEDO:

11.15, 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. P/13. Jueves a sáb. y miér. trasn. 1.15 hs.

## HIDEOUS KINKY

(El viaje de Julia). 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Jueves a sáb. y miér. trasn. 1 h.

## PRIMER PLANO:

11.15, 17.15 y 23.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.30 hs.

## DONDE QUEDA LA CASA DE MI AMIGO:

13 y 21.30 hs. S/R.  
**LA VIDA CONTINUA:**  
19.15 hs. S/R. Viernes trasn. 1.30 hs.

## YENDO AL COLEGIO CON PAPA SOBRE MI ESPALDA:

15 hs. S/R. Miér. trasn. 1.30 hs.  
**DESAFIO AL TIEMPO:**  
13, 18 y 23 hs. S/R. Jueves a sáb. y miér. trasn. 1.30 hs.

## AMORES PERROS:

11.15, 16.15, 19.15 y 22.15 hs. P/18. Jueves a sáb. y miér. trasn. 1.15 hs.

## LAS MUJERES ARRIBA:

13.15, 15.15 y 21.30 hs. S/R.  
**DOS VIDAS CONTIGO:**  
15.30 y 20.30 hs. S/R.

## JINETES DEL ESPACIO:

11.30, 14.15, 17, 19.45 y 22.30 S/R. Jueves a sáb. y miér. trasn. 1.15 hs.

## LA CENA:

11.45, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Jueves a sáb. y miér. trasn. 0.30 hs.

## MI ENCUENTRO CONMIGO:

13.45, 18.15 y 22.45 hs. S/R. Jueves a sáb. y miér. trasn. 1 h.

## VIAJE CENSURADO:

11.15, 17.15, 19.20 y 23.30 hs. P/16. Jueves a sáb. y miér. trasn. 1.40 hs.

## U-571

(La batalla del Atlántico). 13, 15.30 y 20.30 hs. P/13.

## ALTA FIDELIDAD:

11.15, 13.45, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Jueves a sáb. y miér. trasn. 1.30 hs.

## REVELACIONES:

11.15, 14, 16.45, 18, 19.30, 22.15 y 23 hs. P/13. Jueves a sáb. y miér. trasn. 1 y 1.40 hs. (dos copias).



**AUDITORIO UPB**

Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.

**LOS QUINTANA.**

Pltan.: "Thobairich-The movie".  
"Decompux" y "Evolución". Idea y Dir.: Paula y Esteban Quintana; Grupo Marachy. Títeres para adultos. Sábado: 22 hs. Ent. libre (Sala "Alta").  
**DON JUAN EN SU TINTA.**  
Por Teatro Taller "La Cadorchá". Dir.: Mariano Moruja. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 8.

**AVENIDA**

(Sala Principal). Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **LA STRANIERA**, de V. Boliní. Con Adelaida Negri, Oscar Imhoff y elenco. Orquesta de la "Casa de la Opera". Dir.: Susana Frangi. Régi: Eduardo Casullo. Miércoles: 20 hs.

**BABILONIA**

Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683. **LA MUERTE DE MARGARITE DURAS**, de y con Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**EL JUEGO DE LA SILLA.**

Con Ana María Castel, Ana Katz y elenco. Viernes: 23 hs.

**BARTLEBY:**

"el escribiente", de Herman Melville. Adapt. y dir.: David Amitin. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**EL PRECIO DE UN BRAZO DERECHO.**

Con María Merlino, Susana Pampin y Claudio Quinteros. Dir.: Vivi Tellas. Sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**BAJO CORRIENTES**

Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519.

**LITOFAGAS.**

Dir.: Aldo El-Jatib. Con Pablo Razuk y Pablo Palavecino. Dir.: Oscar Medina. Viernes: 20:30 hs. Pl.: \$ 10.

**ATAQUE DE PANICO.**

de Araújo, Sily, Silva y Pisan. Con Daniel Araújo, Coco Sily y Marina Vollmann. Dir.: Manuel González Gil. Viernes y sábado: 23 hs.

**VERIDICAMENTE OPACO.**

Libro y dir.: Federico Godfrid-Juan Sasiain. Sábado: 20 hs., domingo: 20:30 hs. Pl.: \$ 10.

**BALVANERA SUR.**

Alsina 3095. Tel.: 4784-4082. **EL PALE-ONTOLOGO DE ALMAS**, de Jorger Migueles. Grupo "Espiritus del Aire". Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 7.

**BAUEN**

(Auditorio). Av. Calleao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.

**IMPROVISACIONES CON ESTILO**

Mach de improvisación-teatro deporte. Dir.: Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23:30 hs. Ent.: \$ 6.

**LOS CINCO SENTIDOS CAPITALES.**

Grupo "Comunicanto". Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**CALLEJON DE LOS DESEOS**

Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

**RUBEN CARRASCO.**

Pablo Trosman y Flora Jungerman. Ciclo "Música en el Callejón". Jueves: 21:30 hs.

**LA MODESTIA.**

Con Mirtha Busnelli, Andrea Garrote, Héctor Díaz y Alberto Suárez. Autor y dir.: Rafael Spragelburg. Viernes: 23 hs.

**KLEINES HELNWEIN.**

Con Belén Blanco. Dir.: Rodrigo Malmstern. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**LA MIRADA HORRIBLE.**

de Fernanda García Lao. Dir.: Laura Apra. Sábado: 21:30 hs.

**UNOS VIAJEROS SE MUEREN.**

de Daniel Veronese. Dir.: Alejandro Tantánian. Sábado: 23 hs.

**LIVING**

(Último paisaje). Dir.: Ciro Zorzoli. Sábado: 0:30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA MASA NEUTRA.**

Libro y dir.: Jorge Sánchez. Domingo: 21 hs.

**CARA A CARA**

Lascano 2895. Tel.: 4502-6456.

**TRAMPAS**

(No es casualidad que "Terror" y "Traición" comiencen con la misma letra). Teatro de terror para adolescentes. Dir.: Juan José Laso. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 4.

**YO CREO, TU CREES...ELLOS CREEN.**

Por el grupo "La Sarta". Idea y dir.: Diana Vallela. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**CEL CIT**

Bolivar 825. Tel.: 4361-8358. (Ent.: \$ 5).

**VIAJEROS POR SHAKESPEARE.**

Un taller-montaje de Juan Carlos Gené y Verónica Oddó. Viernes: 21 hs., sábado: 20 hs.

**MONOGAMIA.**

de Marco Antonio de La Parra. Dir.: Carlos Ianni. Sábado: 22:30 hs., domingo: 21:30 hs.

**IZATRUSTR**

"Así hablaba Isadora", de y por: Gabriel Blanco. Domingo: 20:30 hs.

**CLUB DE TEATRO**

(Sala "Homero Carpena"). Rodríguez Peña 262. Tel.: 4371-8242/1685. (Ent.: \$ 5).

**POR EL REFUGIO...**

"la tierra". Textos de Samuel Becket. Adapt. y dir.: J. M. Kosaco. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 4.

**CUENTOS CON HUMOR.**

de Gustavo Ellenberger. Viernes: 22:30 hs. Ent. libre.

**NO DEBE SER DIFÍCIL.**

de Esteban Bruzzone. Sábado: 21:30 hs.

**DOS ACTRICES DE REMATE.**

Con Liliana Bernard y Gabriela Peret. Libro y dir.: Adriana Arcos. Sábado: 22:30 hs. Ent.: \$ 10 (c/consunción).

**NO HAY QUE LLORAR.**

de Roberto Cossa. Dir.: M. Lister. Domingo: 19 hs.

**PRIMAVERA CON UNA ESQUINA ROTA.**

de Mario Benedetti. Dir.: M. Kracoff. Domingo: 21 hs.

**CONTEMPORANEO**

Cochabamba 415. (Ent. libre).

**AMOR TOXICO.**

Libro y dir.: Daniel Melidoni. Viernes: 23 hs.

**PATRIKA**

(La muñeca alemana). Autor y dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs.

**DAMANTHAL KLINICKE**

Tacuari 1677. Tel.: 4300-7876. **EL EXPERIMENTO DAMANTHAL**, de Javier Margulis. Viernes y sábado: 21:30 hs.

**DEL CENTRO**

Sarmiento 1249. Tel.: (15)4062-7704/4383-5644.

**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO**

Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21:30 hs., viernes: 22:30 y 0:30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. (Sala 1).

Ent.: \$ 5 (miér.; y juév.: \$ 3,50, sábado: \$ 7 y \$ 5). Sala 1.

**AUSENCIAS**

de Roberto Fontanarrosa. Grupo "Los Presentes". Viernes: 20:55 hs. (Sala 2).

**DEL NUDO**

Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-4006/4007.

**LA TIENDITA DEL DR CORNELIUS** (Curiosidades escénicas). Dir.: Ramiro Coll. Martes: 22 hs. Ent.: \$ 5.

**A QUEMARROPAF** Con "Manuel Callau" y "Bernardo Baraj". Dir.: Román Caracciolo. Jueves: 21:30 hs. Ent.: \$ 15.

**ADOLESC.** QUE NO ES POCO. "Todo lo que Ud. siempre quiso saber de sus hijos y nunca se animo a preguntar". Con Mercedes Scapola Morán, Celeste García Satur, Bárbara Ostrosky y Bettina Boichichio. Dir.: Lia Jelín. Viernes: 20:30 hs., sábado: 22:45 hs., domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 10.

**EL MIEMBRO AUSENTE.** Pta.: "Grupo (H)umoris Dramatis". Con Marcelo Portaluppi, Marcelo Serre, y otros. Dir.: Guillermo Ghio. Viernes: 22:30 hs., sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**PLUMA ROJA, PLUMA ROJA.** Recital de poesía con música en vivo. Recitados, selección, textos y dir.: Beby Pereyra Gez. Lunes: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**DEL PUEBLO** Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.

**CAMELLOS.**

de Luis Saez. Con Julio Feld, Enrique Iturralde y Pablo Iemma. Dir.: Julio Ordano. Viernes y sábado: 20:30 hs. (Sala "Teatro Abierto"). Pl.: \$ 8 (viernes: \$ 4).

**LA MOSCA BLANCA.** Libro y dir.: Eduardo Rovner. Sábado: 22 hs. Pl.: \$ 8. (Sala "Teatro Abierto")

**CELEBRACION.** Con Marta Degracia, Mónica Estevez y Cecilia Labourt. Libro y dir.: Eli Sebreñik. Domingo: 17:30 hs. Pl.: \$ 6. (Sala "Teatro Abierto")

**DE LA SUR** Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.

**PENAS SIN IMPORTANCIA.** de Griselda Gambaro. Dir.: Teresa Sarraí. Viernes: 21:15 hs. Pl.: \$ 10.

**SANGRES PARALELAS.** de Carlos Barrag n. (pta.: "Lalo Mir"). Con Victoria Bertone y Diana Mestre. Dir.: Laura Suárez. Viernes: 23:15 hs. Ent.: \$ 10.

**CAMAS EN EL DESIERTO.** Cía. "Teatro del Sur". Dir.: Alberto Félix Alberto. Sábado: 21 hs., domingo: 19:30 hs., lunes: 20 hs. Pl.: \$ 12 (lunes: \$ 6).

**CAJAS VACIAS.** de Adrián Caran y Osvaldo Peluffo. Sábado: 23:30 hs. Ent.: \$ 10.

**DE LA CASONA** Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-4232.

Tango y humor... **CECILIA ROSSETTO** en: "Rojo Tango". Con Gran Quinteto de tango. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 20.

**DE LA COMEDIA** Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.

**SOLO COMO UNA PERRA.** Unipersonal de Juan Pablo Garetto. Dir.: Gustavo Puchades. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 23:15 hs. (Sala 2).

**EL COCINERO.** de Carlos Níne. Con "Pablo Alarcón" y "La Picado Grueso Jazz Band". Dir.: Héctor Malamud. Viernes a domingo: 21 hs. Ent.: \$ 20 (Sala 2).

**DE LA FABULA** Aguero 444. Tel.: 4862-6439. (Ent.: \$ 8).

**EL SHOW DE ROCKY.** Comedia musical. Adapt. y dir.: Claudia Naser. Viernes: 0:30 hs. Ent.: \$ 6.

**RECORDANDO CON IRA.** de John Osborne. Grupo "La piedra en el zapato". Dir.: Lorena Romanín. Sábado: 20 hs., domingo: 22 hs.

**LUCHAREMOS HASTA LA NOCHE DE LA DICHA** de Norberto La-Valle. Dir.: Susana Mannupe. Sábado: 22:30 hs.

**DE LA LUNA** Humauaca 3549. Tel.: 4963-0572.

**SOBRE LAS PIERNAS DE JERICO.** de Abelardo Castillo. Grupo "Una más". Dir.: Gabriel Daher. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 8.

**EL ANEXO** Rivadavia 878. Tel.: 4250-4383. **NEGRA MATINE.**

"Noches Teatrales de Película". (El mundo de "Isabel Sarfi" y "Armando Bó"). Con Damián Dreizik y Vanesa Weinberg. Invitados: "Olkar Ramirez" (actor y bailarín) y "Agrupación Club Victoria" (música). Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 10 (c/consunm.).

**EL ASTROLABIO** Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710.

**FRANKIE.** Inspirada en la novela de Mary Shelley. Compañía teatral "Periplo". Dir.: Diego Cazzab. Viernes y sábado: 20:30 hs. Ent.: \$ 8.

**EL BARDO** Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710. **EL JUGADOR,**

de F. Dostoiévski. Versión libre: Andrés

Bazzalo-Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8

**EL CUERVO**

Santiago del Estero 433. Tel.: 4384-7320. **EL PIQUETE**

"Improvisación". Dir.: Pompeyo Audivert-Andrés Mangone. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 5.

**EL DOBLE**

Araoz 727. Tel.: 4855-2656. **EL COSMONAUTA AGRICOLA,**

de René de Obaldia. Dir.: Claudio Martínez Bell. Viernes: 21:30 hs. Ent.: \$ 7.

**BREVE RELATO DE SOLEDAD COM- PARTIDA.**

Con Ignacio Arroyo, Romina Polnoroﬀ y elenco. libro y dir.: Sol Levinton. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 6.

**HORMIGA NEGRA,** de Eduardo Gutierrez. Adapt. de Bernardo Carey y Lorenzo Quinteros. Con Silvina Alfie, Diego Caballero, Ernesto Cantero y elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 22:30 hs. Ent.: \$ 8.

**EL EXCENTRICO DE LA 18** Lema 420. Tel.: 4772-6092.

**MARTA Y MARTA.** Con Susana Behocaray y Alicia Palmes. Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20:30 hs. Ent.: \$ 10 (incluye comida y vino).

**CRISTINA BANEGAS** en: "La morocha". Idea y dir.: Iris Scaccheri. Viernes y sábado: 22:30 hs. Ent.: \$ 10.

**EL GALPON DE CATALINAS** Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO.**

"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalina Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs.. Ent.: \$ 8 (viernes: \$ 5).

**EL PORTON DE SANCHEZ** Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**GANADO EN PIE.** Una creación del grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Giménez. Viernes y sábado: 22:30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA TERCERA PATRIA.** Dir.: Raquel Sokolowicz. Domingo: 21 hs.

**EL TEATRON** Av. Santa Fé 2450 (galería). Tel.: 4342-7958. (Ent.: \$ 5).

**EL CEPILLO DE DIENTES.** de Jorge Díaz. Con Mariel Quintela y Eduardo Rovediello. Dir.: Lito Cruz. Viernes: 21 hs.

**LOCOS DE CONTENTO.** de J. Langsner. Dir.: Lito Cruz. Viernes: 22:15 hs.

**EL OFF.** Teatro inglés. Dir.: Isaac Eisen. Sábados: 21:30 hs.

**EL VITRAL** Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.

La comedia que faltaba!!! 3er. mes de éxito. **DEBAJO DE LAS POLLERAS!**

Un acto de amor de Franklin Rodríguez. Con Vicky Olivares, Valeria Kamenet, Claudia Tassano y Sergio Lumbardini. Dir.: A. Bellizi. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10

**ENTRECASA** J. Salguero 666. Tel.: 4866-4766.

**CHINA ZORRILLA.** "Había una vez...". Hoy: 21:30 hs. (Despedida). Ent.: \$ 15.

**ESCENARIOS** (La Ranchería). México 1152. Tel.: 4862-8727.

**EL INDIO,** "camina contra el viento". Con Pablo Solís. Dir.: Gabriel Wolf. Viernes: 22 hs. Pl.: \$ 6.

**EL OTRO CANTO DE LA POESIA II.** de Marcos Cersasky-Roberto Liñares. Dir.: Daniel Di Cocco. Sábado: 22:30 hs. Ent.: \$ 5.

**ESCUELA** Humberto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: \$ 5).

**AYUDEME, DR. FREUDI.** de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 0:30 h., sábado: 22:30 y trasn.: 1 h., domingo: 19:30 hs.

**IDENTIDAD.** de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes y sábado: 0 h., domingo: 19 hs.

**PSICOTEATRO,** de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 21 hs., viernes trasn.: 1 h., sábado: 22:30 hs., domingo: 20 hs.

**ESPACIO CEMENTO** Estados Unidos 1227. Tel.: 4371-7840. Ent. libre.

**LE MILLONAIRE** (El millonario). En español, escrita, dirigida y actuada por "Emir Omar Chaban". Martes: 20 hs.

**CLASICO AMORAL.** Escrita y dir.: Emir Omar Chaban-Carlos Lorca. 40 actores en un music hall & variedad del siglo que viene. Miércoles: 21 hs.

**MACBETH.** de Shakespeare. Versión libre. Dirigida y actuada por "Emir Omar Chaban". Jueves: 22 hs.

**GARGANTUA** Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.

**GIRO HONDO.** Un homenaje a Oliverio Girondo. Danza-teatro. Viernes: 21:30 hs. Ent.: \$ 5.

**ADVERTENCIA PARA BARCOS PEQUEÑOS.** de Tennessee Williams. Dir.: Marisol Bagattín. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 7.

**LA ALMONADA** Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4833-5197. **CACHETAZO DE CAMPO.**

Inspirada en dir.: Federico León. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**LA CARBONERA** Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.

**LAS YEMAS DOBLES.** de Luis Cano. Dir.: Javier Echaniz. Viernes: 21:30 hs. Ent.: \$ 8.

**JUEGOS DE SALON.**

Cía. teatral "La Carbonera". Dir.: Bob Barr-Carlos Nicastro. Sábado: 21:30 hs. Ent.: \$ 8.

**LA MAS FUERTE.** de August Strindberg. Dir.: Marta Riveros. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 5.

**EL DESPELAMIENJO.** de Griselda Gámbaro. Grupo "Malapalabra". Dir.: Gustavo Fontán. Domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 8.

**LA FABRICA** Corrientes 6131. Tel.: 4855-8496. (Ent. libre).

**LA NOCHE DE LA QUEMA.** Con Gabriela Osman. Dir.: Guillermo Angelelli. Viernes: 22 hs.

**TODAVIA.** Grupo "Aún". Dir.: Guillermo Angelelli. Domingo: 20:30 hs.

**LA FABRICA** (Ciudad Cultural). Querandes 4290. Tel.: 4855-8496.

**ROJA.** Sobre textos de Alejandro Quesada. Dir.: Monina Bonelli. Viernes: 21:30 hs. Ent.: \$ 3.

**KACHIVACHE TUR.** "2saxos2". Con Sergio Dawi y Damián Nisenson. Dir.: 2saxos2. Sábado: 21 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**3EX.** de Gustavo Tarrío y Mariana Anghileri. Dir.: Mariana Anghileri. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

**LA GUARIDA** Jorge Newbery 3519. Tel.: 4554-0141.

**BENT.** de Martín Sherman. Con Alex Benn, Gustavo Ferrari, Gustavo Monje y elenco. Dir.: Alex Benn. Viernes y sábados 21:30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA MASCARA** Piedras 736. Tel.: 4307-0566.

**RATEO** (teatro para ver" pta.: de Armando Discépolo. Con Onofre Lovero, Antonio Grímau, Daniel Guerrero, Emilio Comte y gran elenco. Dir.: Jorge Pacinini. Sábado: 21:30 hs., domingo: 19:30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA OTRA ORILLA** Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718.

**CINCO PUERTAS** "Grupo Teatro Libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20:30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA PLAZA** Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350. Vta. telef.: 4323-7200.

**FAVIO POSCA**